工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

中華民國僑委會登記證台救新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

電報掛號二〇七五 郵箱六二二號
今日出紙三張半每份壹毫

本報一九六四年下半年銷數大增

每日平均淨銷紙數由五三、九二六份增至五七、二九三份

外埠及贈閱均不計在內

上數字經由英國聯邦報紙刊物銷數審核協會發給証明書

法國外交人士透露 中共北越亟欲求和

南越外長謂越共必須先行退出 美對和談不感興趣

【巴黎廿四日法新社電】北越政府通過現有外交途徑，已向法國政府表示北越將歡迎早日舉行日內瓦會議，以恢復中南半島和平。此間發得：北越若不獲中共默許，決不會作此項表示的。

【巴黎廿四日路透社電】據法國外交人士說：北越與中共都很願意，共產亟欲舉行並參加越局的和平談判會議，但須不再有新事件發生，如美機轟炸北越之類。本晚巴黎報紙以大字標題宣佈法國政府同意與蘇聯政府共同促成越南和平的國際會議，法政府發言人何謂蘇聯已請法國協助，促成此事。

【西貢二十五日路透社電】南越副總理兼外長陳文杜博士於今天說：越共必須停止他們的侵略和退入北越，然後才能舉行結束戰爭的商談。他說：「我們所有在南越的人都想戰爭結束，我們都想和平——但不是以所有代價來獲致。」

陳文杜博士自從在那歷時十天的政府出任該職以來，首次接受記者的訪問。他說：另外兩個和平的條件就是：「南越自由的維持和領土完整。」但是就國際間探求解決越南戰爭的談判獲得進行的運動一事發表評論。陳文杜說：英美兩國並未就所傳現時對有關越南的外交運動一事與南越進行磋商。陳氏又說：「我們雅不欲進攻北越。」他說：最近由美越飛機對北越所施行的空襲，是在「積極的自衛」之下進行的。

【華盛頓廿五日合衆國際社電】美國星期三表明：美國對將使共軍停在南越的越南和談，不感興趣。美國是在頻傳共黨願意舉行和平會議，及中立人士評擊美國政策之際重申此項立場。不過美國仍打開最後考慮越南談判解決的門戶。

美國官員較早前稱：美國之立場不變。就是說共黨必須先停止顛覆與滲透南越，美國始考慮和談條件。倫敦方面之消息說：中共與河內準備參加談判，不附帶條件。巴黎方面，法國政府宣佈：法國與蘇聯已同意進行促成和談。

宇丹建議越南和談 美政府反應冷淡

白宮聲言未授權任何人談判

【聯合國廿五日合衆國際社電】美國人士消息說：聯合國秘書長宇丹，呼籲談判來使美國軍隊撤出南越的努力，將會遭到美國的冷淡的反應。美國人士說，問題不是應該舉行新的日內瓦南越會議，而是共黨應遵守上次日內瓦會議的條款。

【華盛頓廿四日法新社電】白宮發言人里迪今晚說：詹森總統並未訓令所屬進行越南談判，到目前為止，美國也未接到確實的談判建議。

聯合國秘書長宇丹較早時在紐約宣稱：他已開始就導致解決的方法，與有關方面交換意見，所以，里迪就發表上述談話。

里迪拒絕對宇丹的評論。他說：「總統並未授權任何人進行談判。」他又說：「我國政府並未接到有意義的建議。」

白宮和國務院對法國總統戴高樂與蘇聯大使維諾格拉杜夫昨天在巴黎的會談，並未有何評論。

里迪又代提及國會的議決案說：國會授權總統「採取一切必要的步驟來對付任何對美國軍隊的武裝攻擊，並防止進一步的侵略，包括使用武裝部隊來援助任何請求協助保衛其自由的東南亞集體安全條約的成員國或有關的國家。」「當總統認為這個地區的和平與安全已合理的得到由聯合國或其他方面的適當決定，國際條件所保証時，」

北婆森林中 大蛇殺人

身長廿二呎纏死工人 援救者趕到將蛇殺死

【古晉坡廿五日路透社電】古晉坡「海峽時報」今天報導，上週六沙吉馬拉地方一條廿二呎長的巨蟒，纏死了一名伐木工人。該處離馬來西亞屬北婆羅洲山打根十五哩。

那人用伐木刀與該條一百五十磅的大蛇搏鬥而失敗，聽見他呼救的工人們，趕到現場時，殺死了那條巨蟒。

得予終止」。

【華盛頓廿五日合衆國際社電】對詹森總統在越南危機所採取的大規模報復戰略的辯論，於星期二在參議院和衆議院展開，參衆兩院民主黨領袖，均對那項問題發表意見。

在衆議院方面，據議長麥考密克說：「在詹森總統之下將無姑息行動。」

在參議院方面，民主黨領袖曼斯菲爾促請給與總統以自由行動之權，俾應付那項局勢。

據那個蒙大拿州民主黨議員評論關於詹森總統可能願意談判那項問題的暗示說：「他不能夠公開執行外交政策，他應該有更准維持他自己的伸縮性。」

國會那種辯論的氣氛，整天大體上均由民主黨員所支配。實際上對詹森總統所發出對北越共軍實行「反擊」命令的共和黨議員，則採取旁觀態度。

【華盛頓廿四日美聯社電】美國國務院於星期三日說：使用美國空軍轟炸機對付在南越的共黨軍隊，是與美國「適當的、恰切的、有份量的繼續行動」的政策相符。

新聞官麥克羅斯基在記者招待會上說：美國駐西貢大使館所宣佈的行動，已經確定地進行中，因越共游擊隊已在中圻的安該地區集結。麥氏說：使用空軍噴射戰機參加在南越的作戰行動，是與去年八月國會的議決案相符的。按美國國會已表示支持「總統作為三軍統司令，對抵抗任何進一步的侵略的決定」。

美國官員對早日進行和平談判的表示冷淡。他們說：美國的觀點是，首先共黨軍隊應停止他們在南越的戰爭行動。美國在原則上從不反對舉行會議，但是認為目前並未具備進行一次成功的和平談判的條件。

對所謂越南和談問題 法蘇竟妄作主張

英政府大表憤怒

【倫敦廿四日法新社電】據觀察家今天在此間說：蘇聯所提出與法國聯繫俾設法召開一次國際會議俾商討越南問題的建議，經已使到英國政府感到驚訝。

據那些觀察家說：雖然官方並未有正式評論，但顯見英國政府對於蘇聯行動，感到錯愕，英國政府顯然未有預先接獲那項行動的通知。

關於蘇聯那項建議的消息，在那項建議權威爾遜首相在下院發表說明英國積極從事外交協商，其秘密性質是在於導致對和平解決越南問題一項基礎的聲明被提出之後，使到英政府感到困惱和若干憤怒。

倫敦觀察家強調說明，中共尚未表示願意參加一項會議（無論是否在停火之後舉行），一般均懷疑蘇聯那項主動，曾否事前獲得北平所贊同。

此間觀察家計及此點，認為蘇聯已經顯示莫斯科方面對於東南亞事務重新感到興趣，和在範圍較大的意義上，他們認為此舉對於維持東南亞的和平可能成為有價值得很。

【倫敦廿一日路透社電】據法國政府發表聲明說：法國總統戴高樂已經接納由蘇聯大使維諾格拉夫於昨日所發出的一項邀請，俾共同設法召開一次國際會議以便在越南建立和平。

據巴黎晚報說：維諾格拉夫曾向戴高樂總統說明倘若美國轟炸北越的行動停止下來，則蘇聯和北越將隨時準備參加一次會議。

【巴黎廿五日合衆國際社電】法國宣傳部長培里菲特於星期三日說：法國和蘇聯將透過外交途徑和方法，來討論獲致一次給在南亞帶來和平的國際會議。

培氏在每週的內閣會議上，宣讀一份有關蘇聯大使維諾格拉杜夫與戴高樂總統會晤的簡短公告說：「維諾格拉杜夫要求與總統會晤。蘇聯大使在會晤中提出一項建議，蘇聯希望與法國政府共同致力於舉行一次國際會議，給東南亞帶來和平。總統已表示法國對這一建議感到興趣，將為實現這些前共同努力。」

培氏在答覆問題說，這項努力將透過外交途徑來進行。

南韓部隊首批抵越

【西貢廿五日路透社電】約六百名南韓部隊於今日乘船到達西貢，這批部隊是將以「非戰鬥」身份駐在南越的二千名部隊的首批。這批部隊抵達時，西貢碼頭採取嚴密保安措施。

南韓的非戰鬥部隊，是由工兵和運輸部隊，以及若干擔任保衛工作的戰鬥部隊混合組成的。

【西貢廿五日美聯社電】一批二千人的南韓分遣隊，定於星期四日下午到達西貢支持南越的剿共戰爭。

美國駐瑞典大使館 是美毛秘密談判中心

雙方開會達兩年之久

【斯德哥爾摩廿五日路透社電】一份瑞典報紙今日報導說：美國駐瑞典的大使館，曾是美毛秘密談判的中心達兩年之久。

一篇列在首頁的文章的標題說：「越南的命運在斯德哥爾摩決定」。

該報駐紐約通訊員的一篇消息說：「斯德哥爾摩成為一個秘密談判中心的理由很明顯，瑞典人並不在大使館的牆壁安裝擴音器，他們並不偷聽電話談話或拆閱信件。」

那篇文章說：參加談判的主要人物是占金斯，一位美國的中國問題專家。（占金斯是出席一九五四年關於中南半島的日內瓦會議的美國代表團。他曾在北平與斯德哥爾摩擔任外交職務，並曾由一九五三年至五四年，在漢府國務院主管中國政治事務。）

該報說：美國駐瑞典大使柏森斯，也是一位中共政策專家。

一位美國大使館發言人告訴記者說：大使館方面並無發表有關評論。但又說：那些消息「可能是由占金斯於最近與一位美國記者的談話所引起」的。

【華沙廿四日合衆國際社電】中共與美國的談判代表，自美國轟炸北越後，昨天在這裏進行第一次會談。外交界人士說，相信北平曾利用這個機會，重申其威脅，如果美國繼續攻擊北越，則它就要干涉南越。

同時，美國大使卡波特似也曾解釋，美國的攻擊，是報復在南越的美國人員被北越滲透分子襲擊。卡波特與中共「大使」王國權，均對會談未有直接的評論。在被問及會談的氣氛如何時，卡波特說：「與以前一樣，下次會談將於四月廿日舉行。」

傳美將改變對越政策 空軍採取主動 大規模襲北越

【西貢廿五日泛亞社電】經常可靠人士今日說：南越戰略已達新轉捩點，美國海空軍飛機及南越飛機即將隨時主動大舉深入北越腹地，摧毀北越之經濟命脈，不再採取挨打後始還擊之政策。

北越最大之海陸交通樞紐——海防，極可能成為美越飛機轟炸之目標，因海防既為北越之最大港口，復為中越陸路交通中心，有公路及鐵路，通往南甯及昆明，極近中越邊界之老街，則可能成為下一個目標。若干專家認為，美越當局採取此新戰略之目的，在使北越經濟陷於癱瘓，同時在心理上打擊南越境內越共游擊隊之鬥志。目前中共供應北越之物資，正自南甯及昆明源源不斷運抵海防，中共火箭及高射砲彈亦運入北越以加強海防及其他重要據點之防務，北越現已與中共共同進退，中共目前陳兵近廿萬在邊境上，中共噴射機一百五十架，則待命於中越邊境附近，此實為東南亞方面即將爆發韓戰式大戰之朕兆，身兼國際監督會加拿大代表團團長之加拿大駐南越大使告記者說：北越當局要求監督會調查小組撤退之真正用意，實為掩蔽其境內之軍事活動。

【西貢廿五日泛亞社電】美大使館昨通知此間各國記者，出席明日舉行之記者招待會。大使館發言人否認明日之記者招待會與目前甚囂塵上之傳說有關，俾謂大使館高級官員之談話將與北越有關。

訂婚啟事

茲定於民國五十四年二月廿六日為長男成釗 次女盧珍在台北家行訂婚謹此敬告諸親友

蔡德民 譚府昭 謹啟

人生唯一的希望...

世界聞名美國好彩香煙，煙葉優良

好彩煙味最令你滿意，請常吸好彩

每星期有新貨由美國運到

新

天下第一雜誌 讀者文摘 中文版創刊號經已問世

讀者文摘為全世界雜誌中擁有最多及最忠實讀者之刊物每月銷二千五百餘萬冊讀者八千餘萬人經已出版之中文版為本刊所發行之第十四種語文版亦為本刊之第三十種版本

讀者文摘中文版之文章係專為中國讀者而選出者內容係就題材與寫作謹嚴負責編輯者為著名中國學者茲將讀者文摘三月創刊號之精彩內容一部份簡介於後：

我的智力發育不全的孩子
自己是名人女兒却是白癡是甚麼滋味的痛苦名醫仍不能把病治好這正是名作家賽珍珠的痛苦遭遇但她有應付的辦法

頭痛怎麼辦？
誰都有過頭痛的病有人可能常常頭痛但很少人知道是怎麼一回事現在有一位專家來解釋我們的疑難並且指導我們治療與預防的方法

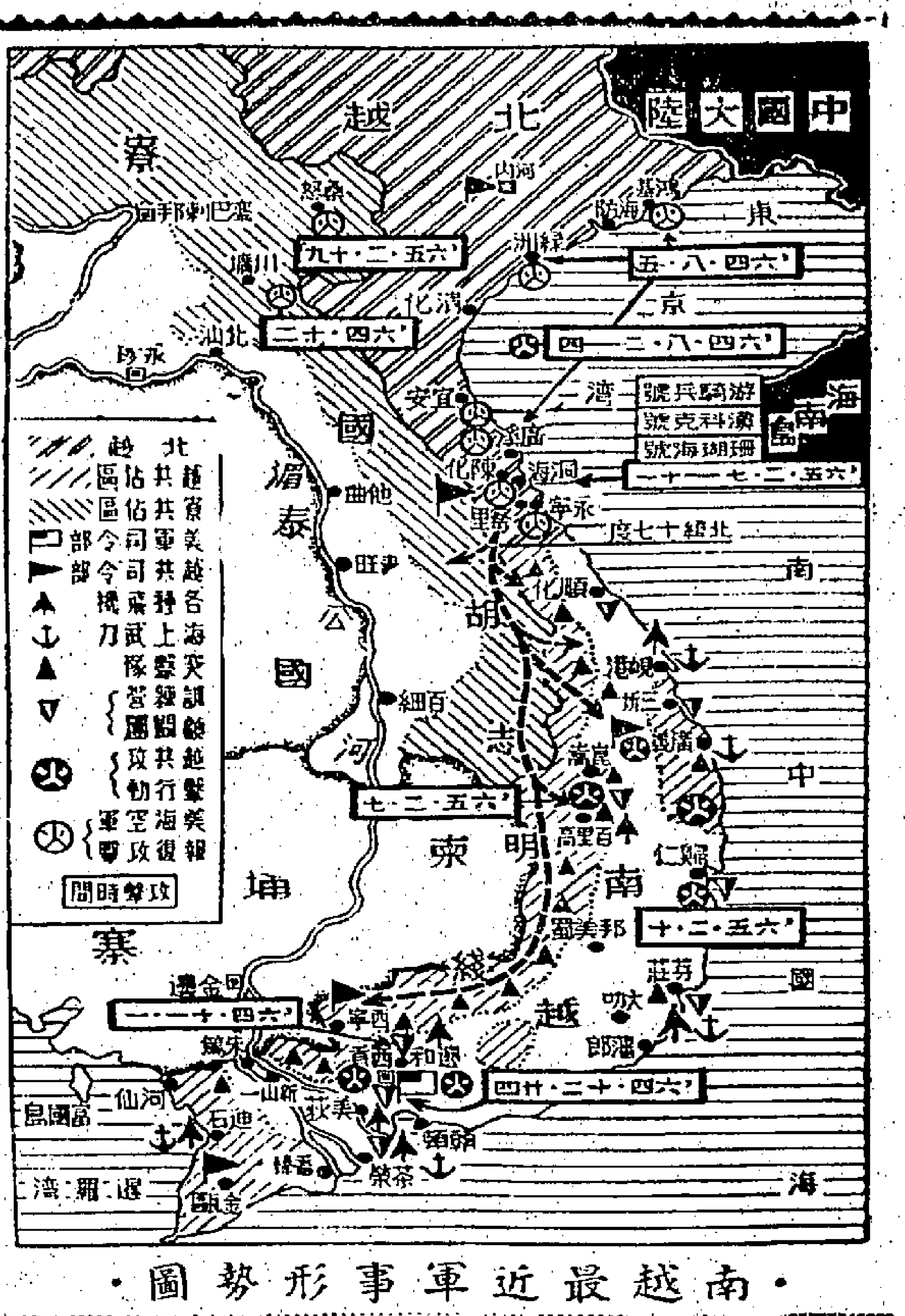
我就喜歡和太太吵架
夫妻吵架是人類自古以來的習慣把它當為一個問題來處理無異自討苦吃

每本祇售港幣一元五角
港九各書店及雜誌報攤均有出售
欲先睹為快請從速購閱
發行處：中環張輝記

羅斯克呼籲國會通過修改移民法

認按國別分配移民額不合時宜 將此限制取消而成為全球配額

【華盛頓廿五日合眾國際社電】美國國務卿羅斯克星期三稱：現行之移民法例妨礙着美國之外交政策。他呼籲國會廢止現有之移民法中的差別慣例。羅氏在眾議院司法小組委員會作證時，表示支持政府所提放寬移民法例之建議。他說：「外國人仍以一個基本法例判斷我們，這個基本法例表示未來的移民將是根據國民原籍而選擇的。我知道這是個嘉寶，因為我曾與各國外長接觸多次，他們表示這兩原則非常重視他們的國家。」政府所提放寬移民法例一法案的基本特徵，是在五年內取消國別限額，將不是個別國家之配額，而是一個「全球配額」。



·南越最近軍事形勢圖·

美議員辯論南越局勢 促我國派兵助越

重申反對召國際會議談判結戰

【華盛頓廿四日中央社電】在當前美國對東南亞政策的大辯論中，國會方面發出了有力的呼聲，有的熱切地敦促，有的含蓄地暗示，均認為中華民國的部隊應該用于這一戰亂的地區。

眾院外交委員會的遠東小組委員會主席威斯康辛的眾議員薩布勞基，曾十分明顯地說：「我希望當局作更大的努力，以說服我們在東南亞的盟邦，尤其是韓國、中華民國和菲律賓，派軍進入越南，協助擊敗共黨在越南的侵略」。

另一位主張在東南亞使用自由中國部隊者，為參院軍事委員會的代主席史丹尼斯。他說：「阻止共產主義在亞洲擴張的唯一希望」是籍助一支地面的戰爭，他相信：情形既是如此，為何不利用中華民國及其他亞洲國家的人力？他們在自由目標方面的利害關係，至少與我們一般大」。

陶德參議員的提議，沒有如此直接。他昨天在參院裏發表長篇演講，闡述「新孤立主義」的潮流。有些觀察家說，這篇演講「比其他參加辯論的人士更能反映詹森總統的態度」。陶德說，關於越南情勢，因為一必須立即採取一項行動，故合理的行動路線為鼓勵東南亞公約組織以外的亞洲國家，採取集體行動，直到東南亞公約組織能組成一個有效的團體時為止」。他未曾將東南亞公約組織以外國家的名字逐一指出。

陶德進一步曾說：「韓國已決定派一支數千人的工兵部隊至越南，菲律賓也已表示願採同樣行動，這些消息，最使我感到鼓舞，使亞洲部隊支持越南部隊在地面上對越共游擊隊進行戰鬥，比令美軍部隊捲入，從任何觀念來說，均遠為較佳」。不過，這些有影響力的領袖們所持這些意見，並不代表大多數人，而且辯論的中心點也不在此。各國會裡與新聞界中，正在公開進行中的主要辯論，是越南問題由談判解決是否明智，正反兩方均有強烈的意見。

在政府裡，自然在繼續以降，為這個中心問題的評論，均持極端審慎的態度，此間可注意的是：美國政府曾一再明白表示，華盛頓未曾關閉走向談判之門，但是緊抓地從一個現實立場去談判，如果一個有限的範圍觀點，許多人認為在現時美國傾向於談判，官方本日再度重申很久以前便已提出的立場，即是「第一件事，必須共黨保証停止顛覆及滲透及補給在越南的敵對者。」這些談話，是在提及重新召開一九五四年越南問題日內瓦會議時發表的。

萬有文庫再版 月底台北發行

東方雜誌將復刊

【台北廿五日迄東社電】臺灣商務印書館所編之萬有文庫，經行政院副院長王雲五重新編纂為一千二百冊後，全部一千二百冊已定本月底開始在此間出版。十餘年前停刊之中國學術性刊物「東方雜誌」月刊，亦有復刊之準備。

泰總理認中共 企圖今年在泰發動游擊戰爭

【曼谷二十五日路透社電】泰國總理乃他儂於今天在這裡對記者說：他相信中共將企圖於今年在泰國發動一次游擊戰爭。

社論

越局和談的可能性

——一個遠東新劫運的可慮

日來關於越戰的「和談」空氣，瀰漫濃厚。英首相於廿三日晚間答覆下院質詢，並曾說出一英國正在積極從事有關和平解決越局的機密外交商談，這種商談，現在仍在進行中」。由這表示看來，則這個醞釀，不但是之於巴黎，而且是之於倫敦。然則華府方面如何呢？

在國會人士方面，最近對越局主張，迭發出強硬言論，其中對於轟炸北越一舉，兩黨幾於一致表示贊許。最近美國幾家有名雜誌，多刊出美國軍人的強硬言論，一雜誌且指出「鴿派」與「鷹派」已到了短兵相接的地步，就這方面說，美國現動向，自不會走進「和談」這條失敗的道路。

不過，我們再從美國的遠東基本政策，「鴿派」的活動、國際的壓力三者看，則這種不祥的醞釀，不是絕不可能的。一、美國的遠東基本政策為「維持現狀」，在這基本政策下，產生了對越戰的「不擴大」政策，故目前「報復性」的轟炸，可以說是「逼和」的一種手段與步驟，不能看為一個「擴大」的目的。二、美國內「鴿派」的活動，見之於我們目前所披露的白宮核心政客們所建議的種種對共妥協辦法，其中有「誘致共黨在一個會議桌子坐下來討論東南亞問題」，和「中立化東埔寨、寮國、南越」，則他們之要促成這個和談，是應有之義。三、法外長亦雖果訪美，目的在說服美國接受戴高樂的「中立化東南亞計劃」，也就是要美國允舉行對越南問題的和談，現在更加入英國的活動。法國可不成問題，英國就不能對美國無所影響。有了這三者，和談的可能性便躍然欲出了。

再則，當柯錫金訪問北越之際，我們已指出兩點：其一為表示大力支持北越，靡阻美國「擴大戰爭」的傾向，其一為企圖由此變得休戰，以減少毛共在中南半島的活動。最近，莫斯科的表示：願意召開一九五四年日內瓦會議共同主席的任務（另一主席為英國），暗示着可以再來一次的日內瓦會議。由此，英國和俄共合起來，以日內瓦會議共同主席的地位，逼使北平、河內、華府接受和談，當是一個有力的趨勢。

如上所述，和談的可能性，在一方面是已經成立了的。

河內和北平如何呢？河內可不在討論之列，主要是看北平。北平雖然至今還在疾言厲色，非「美國立即、全部無條件撤出南越，絕不談和」，但我們從毛共的能力和毛共黨的辯証鬥爭法則看，則和談是對於毛共有利的。因此，和談的可能性，在另一方面，北平多半可以成立的。

現在，我們可就步驟和條件兩者來推測一下。在這個醞釀期中，美國會繼續它的轟炸攻勢，以取得有利的條件，在南越的共黨，也一樣採取行動，甚至變本加厲，為和談席上進一步壓迫美國的政治資本。至於條件方面，英首相曾表示：「共黨停火，為和談的先決條件」。美國也表示：「在共黨繼續行動之下，不可能談和」。但這仍不過是一種外交詞令，並不能說是成立和談的必爭條件。所必爭的，是對於南越問題的解決方案。對於這，美國方面透露：「必須恢復一九五四年日內瓦協議的原狀」，北平方面表示：「南越問題，必須交由南越人民自行解決」。這兩者將是爭持的焦點，可能在日昨的華沙美、毛第一二六次談判中提出討論（西方記者們推測，該次美、毛談判，將注重討論南越問題）。以我們的看法，這爭論是不易解決的，除非美國一如在寮局和談時，對共方屈服。——照美國過去的作風，再一次向共方屈服，不是不可能的。祇要美國屈服於和談，也就可以屈服於共黨。

我們至今尚不敢輕於對美國作過高的期望，自不能不從低調中來看美國。所以，當着一個和談空氣的醞釀，我們就會寧可信其有，不可信其無。而且，美國內的「鴿派」，已擁有白宮和國務院作為巢穴，誠如日前我們所提到的「國務院立場論文」（等等建議），不能不使我們遠東人士憂心。至於共黨方面，他們在辯証法下，一直就是採取「打打談談，談談打打」的策略。在他們認為不妨利用「政治解決」的辯法，來稍進下一步。如果戰機人和談，北越可以一面獲得喘息，一面繼續顛覆、滲透，大滲透，北平也可以放下包袱，免除威脅，無疑對於他們是有利的。

所以，假定這一和談醞釀成實，則今後遠東局面又將進入一個新劫運。

中共欲製成核彈 尚需經漫長時間

蘇戰略家羅穆夫稱

【瑞典．烏普薩拉廿四日路透社電】蘇俄戰略家樓夫上校今晚說：目前估計中共發展原子武器的重要性，仍屬言之過早。

他在一次演講中，告訴這裏的大學生說：「中共的原子武器，表示中共的科學家，已學會有關產生一種連鎖反應的專門名辭。不過，現在仍然不是估計這次武爆的重要性的適當時候。」他說：「中共需要一段長時期，才能把它作軍事用途。」他說：「法國曾於一九六〇年在撒哈拉沙漠進行一連串試爆，但仍須到一九七〇年，法國才有足夠攜帶相等於黃色炸藥四十或五十公噸爆炸力的核子彈頭的飛機。由此可見中共仍須經過一段長時間，才能達到原子彈軍事用途的目的。」

對出席共黨大會人員 蘇聯予以嚴密保護

【莫斯科廿五日美聯社電】蘇俄似乎已於星期四日，對準備於下星期一日出席共黨大會的各國共黨發言人予以嚴密的保護。

阮慶黯然去國

攜帶一袋越南泥土登機

【西貢二十五日合眾國際社電】阮慶在這裏的最後舉動，是命令一名軍官為他取來一袋越南泥土。在下午一時卅五分登機。

【西貢廿五日法新社電】南越前武裝部隊總司令阮慶中將，今天已離開西貢飛往香港。與其同行的有他的太太和四個兒女和他的私人秘書阮高將軍。阮慶將作為南越的「巡迴」大使前往紐約。

南越總理潘輝括發言人說，阮慶在聯合國中將有三項任務：一、控訴共黨侵略南越。二、解釋南越為保護自己的自由與獨立的觀點。三、分析各國對越南局勢發展的反應。觀察家並未排斥阮慶最後將赴巴黎的可能性，阮慶在被問及這事時，既不肯定也不否認。

印尼傘兵一批 空降馬來亞哥打丁宜區

另批登陸東北部

【吉隆坡廿五日合眾國際社電】據今日在此間發表的消息，哥打丁宜區發現數名相信是印尼游擊隊的不明身份人物後，馬來西亞保安部隊急赴前往東南部柔佛州。一架英國皇家空軍的飛機，發現另一批被疑為印尼人的人正乘小艇前往馬來半島的東北端。據權威人士說：那艘艇上有十二人。

當局對於另一項有關八十四名印尼傘兵已在哥打丁宜區降落的消息，仍未能加以證實。

瓜地馬拉宣佈戒嚴 全力對付共黨

【瓜地馬拉市廿五日合眾國際社電】瓜地馬拉政府已在瓜地馬拉宣佈進入無限期之「戒嚴狀態」，目的顯在對付幾村地區之親加斯特羅共黨游擊隊的活動。此項戒嚴法令賦予政府以「必要時期」之非常權力，並暫停公民權之行使，實行緊急措施，但此理由雖未公佈，但此間觀察家認為，此舉與游擊隊活動恢復之消息有關。軍政府指游擊隊之活動係來自古巴。

倘由四國委會提建議 印尼願意自沙巴撤兵

印尼駐日大使告日記者

【東京廿五日美聯社電】印尼駐日本大使哈索洛於星期四日對「共同社」說：印尼正準備無條件地接受任何使印尼游擊隊撤出沙巴（北婆羅洲）的建議。如果這些建議是來自一個合法組成的四國委員會的話。

「共同社」引述哈索洛的話說：印尼總統蘇卡諾現正準備和接受任何由計劃中有關大馬爭端調解委員會所提的建議。

哈索洛說，無論那是一個在沙巴舉行一次公民投票的建議，或是撤退印尼游擊隊的建議，蘇卡諾將會無條件地接受，只要它們是由該四國委員會建議的。

聯邦大陪審團 再裁定美共 是受蘇控制

【華盛頓廿六日合眾國際社電】一聯邦大陪審團今日再裁定美國共產黨未註冊為受蘇聯控制之共黨行動組織。檢察長嘉仙巴治說：此與似一九六一年對美共之判決一新裁判，係華盛頓一聯邦大陪審團所作判決，法庭判決推翻對美共（被判罰款十二萬美元）之原判，上訴法庭裁決政府未能証明，該黨可獲得志願人士為其註冊。新判決書特別指摘美共「明知可獲志願人士為其註冊」而不註冊。

越共威脅南越村長 分享美經援物資

【華盛頓廿五日美聯社電】一援外官員說：南越有些村長受人威脅，被迫與越共游擊隊分享美國經濟援助。

在一宗此類事例中，他說：越共游擊隊搶奪一村長之貨物後，留下一張收據，以便村長能向援助當局交代，不致被指貪污。

這位不願透露姓名的官員說：共黨的目的顯然在於使美國貨物能繼續運到村裡去，以與越共分享。援助官員說，如美國經濟支持達成有用之目的，西貢政府必須在戰爭中採取攻勢時，應提及共黨之戰術。

詹森總統向國會提出的預算，指定以五億美元為七月一日起之財政年度的援助南越款項。目前之援助，計約每日二百萬美元，即本年度約共七億美元。美國之貨物援助與其他援助，在戰時經濟的支持，僅提高百分之六。

北越遭報復空襲後 越共殘殺平民洩憤

【西貢廿五日合眾國際社電】越共游擊隊阻止兩輛大巴士於星期二日在十九號公路，遭多山的平定省的巴士，並以機關槍射殺巴士內八十至九十名的乘客。

南越第二軍軍長說：作為對美國炸射北越的報復。越共於星期二日殺了九十名平民。

阮有固說：唯一的生還者就是一名四歲大的女童，她對政府陸軍搜救人員說：那些越共憤怒地高呼着：「因那些越南人經已在北越死亡，現在你們也必須要死！」這事件是在距西貢東北二百四十餘哩的公路上發生。

聯合國秘書長宇丹，於二月廿四日在聯合國一次記者招待會上發表談話時，用一枝鉛筆和他的手指來強調一項觀點。宇丹再次呼籲舉行東、西方進行談判越南問題。（合眾國際社無綫電傳真）

西貢一和平運動組織 主張談判解決越局

僞裝生日會招待記者 被警察驅散首領被捕

【西貢廿五日合眾國際社電】西貢警察今天驅散了一個在發動和平運動，主張談判解決南越戰爭的記者招待會。

這個記者招待會是在一間酒店的三樓中，在一次生日集會的僞裝下舉行的。該會在發表了呼籲停火，並要求外國的干涉並進行談判的談話後不久，即被兩名穿便服的警察驅散。

一位「和平運動委員會」的發言人說，該會主席范文旺博士已被捕。按范文旺在吳廷琰政府以前的法國政府時代，曾任難民協會主席。

參加這次集會的約有五十至七十名記者，大廳中曾放置一個大蛋糕，上面有「祝我的姪兒生日快樂」的字樣。

該「和平運動委員會」已將其呼籲的英文副本分發記者，該呼籲書上共有七十一個人簽名。該呼籲說道：「在我們親愛的祖國中，血正像河水一樣地在流着，骨已堆積如山。在這個肥美的土地上，正在埋葬着千千萬萬的同胞，來代替人丁的繁殖。」

美出動轟炸機 襲擊越共部隊

【西貢廿五日路透社電】由十二名美國人駕駛的B五七型轟炸機，今天對集中在祗距西貢六十哩的共黨游擊隊作第五天的襲擊。

他們曾在西貢東北茂密的叢林地區中，向共黨游擊隊投下大批的殺傷彈。另美國軍方人士又曾透露，美國噴射機昨天曾在南越三個地區中炸射越共部隊。

【西貢廿五日合眾國際社電】今日據悉：美國的噴射轟炸機於星期三日，在西貢以北二百五十五哩救助中伏的政府軍時，殺傷少有數達一百名越共叛徒。

阮友壽准將告訴記者說：他的一名隨員曾點數在第十九號公路北面的越共屍體，被困的政府軍是從第十九號公路撤退的。

【峴港二十五日美聯社電】配備有對付人身的秘密武器的美國噴射機，正在南越的叢林地區中攻擊共黨游擊隊。這種新武器是，一個大炸彈投下並打開後，即能將一些小型的殺傷人身的小炸彈，散佈一百呎長的地區中。

【西貢二十五日法新社電】一位美國權威人士今天說，昨夜在西貢周圍十五至廿公里的半徑地區中，政府巡邏隊與共黨游擊隊曾發生四次遭遇戰。最大的戰鬥是發生在西貢東北的守德地區，其他三次是發生於西貢的西南方。雙方的損失一時仍不清楚。

另有消息說，自星期二以來，曾有卅三名越共被擊斃，政府軍並鹵獲一批武器。政府軍方面有九人陣亡，四人受傷。

香港電燈有限公司

啓者：本公司定於一九六五年三月廿五日（星期四）下午五時，在香港干諾道中文華酒店成吉斯廳，舉行第七十二屆股東常年會，處理股東常會事務，包括下開各項：

（一）接受並討論董事局報告書，及截至一九六四年十二月卅一日為止之年結。
（二）通過派息。
（三）選舉董事。
（四）委任核數師。

又由一九六五年三月十二日（星期五）起，至同月廿五日（星期四）止（首尾兩日在內），本公司股份停止過戶，此佈。

承董事局命秘書兼會計主任傅禮啓

一九六五年二月廿五日

香港電燈有限公司 通告股東啓事

啓者：本公司定於一九六五年三月廿五日（星期四）下午五時十分（或在同日下午五時舉行之股東年會完畢之後），在香港干諾道中文華酒店成吉斯廳，舉行股東特別大會，提出下開議案，如認為適當時，作為特別決議案予以通過：

「向本會議提出，並經主席簽署，以資識別之印刷成帙文件，應予以採納通過，作為本公司之註冊章程，以替代一切現行之註冊章程。」

該擬議中之新註冊章程副本，在辦公時間內，存放於香港德輔道中大道七樓本公司總辦事處及香港上海滙豐銀行大廈七樓本公司代表律師胡關李羅律師行，以供各股東查閱。

承董事局命秘書兼會計主任傅禮啓

一九六五年二月廿五日

附註

一、有權出席會議及參加表決之股東，可委派代表或代理人，代表出席及參加表決。該代表或代理人必須亦為本公司股東，且須有資格參加表決，惟如該股東乃屬一家有限公司者，則可委派其一位職員為代表，該人雖非本公司股東亦有效。

二、一切股東均有權出席會議及參加表決。

三、委派代表書及其所根據而簽署之授權紙（如有），或任何股東所遺而代表缺席股東參加表決之授權紙，均須在開會時間之前至少四十八小時，送到本公司註冊辦事處，否則該人將無權參加表決。任何委派代表書如係在十二個月以前簽署者，將作為無效。

有關在一九六五年三月廿五（星期四）於股東年會後舉行之股東特別大會闡釋

本公司註冊章程最後之一次修改，乃在一九二零年。故當局認為，鑒於自該時期以後之公司法例之改變，實有重行起草以求適合現在情形之必要。

所更動者，大部份為提及各項已取消之法例之處，並將條款改用現代格式予以重寫，但下列各項則為實質上之更改：

一、現時一筆支付與各董事之袍金三萬六千元，將予以增加，使每位董事可得九千元，而主席則在該九千元之外，另加四千五百元（參閱章程第一零四款）。

二、董事人數將由「不少過三人或多過七人」，增加為「不少過四人或多過八人」（參閱章程第九十八款）。

三、規定一個股東之代表，本人雖非股東，亦可在會議席上參加表決，又代表亦可自行要求，或與別人聯合要求投票表決（參閱章程第九十一及九十四款）。

官地拍賣

一九六五年三月二十九日下午二時半
政府大會堂九樓演講室

（一）赤柱內地段第三八號
（座落赤柱灘道）
面積約計七千八百二十一平方尺
限作私家住宅用途
底價十二萬元正

（二）郊外地段第八三三號
（座落淺水灣南灣道）
面積約計一萬九千一百平方尺
限作私家住宅用途
底價四十萬元正

（三）內地段第七八六八號
（座落摩星嶺道）
面積約計一萬一千八百八十平方尺
限作私家住宅用途
底價十八萬元正

（四）內地段第七九九八號
（座落石安街）
面積約計一千零六十三平方尺
限作住宅及非工業用途
底價十萬元正

有關細則及索取投標表格與章程請到下亞厘畢道政府合署（東座）或九龍彌敦道政府合署四樓官產管理及測量辦事處

工務司郎衡德

官地招投

一九六五年四月二日正午拾二時前截止投標

（一）九龍內地段第九一二九號
（座落九龍林爾街一三六號）
面積約計六百三十四平方尺
限作工業用途
（該地段包括現有之建築物在內該建築物原訂之租約依然有效）

（二）九龍內地段第九三六三號
（座落九龍新填地街二八八號）
面積約計七百二十平方尺
限作非工業用途
（該地段包括現有之建築物在內該建築物原訂之租約依然有效）

（三）九龍內地段第九三六五號
（座落九龍上海街四七五號）
面積約計七百三十八平方尺
限作非工業用途
（該地段包括現有之建築物在內該建築物原訂之租約依然有效）

（四）九龍內地段第九一三五號
（座落九龍上海街四七九號）
面積約計七百七十六平方尺
限作非工業用途
（該地段包括現有之建築物在內該建築物原訂之租約依然有效）

有關細則及索取投標表格與章程請到下亞厘畢道政府合署（東座）或九龍彌敦道政府合署四樓官產管理及測量辦事處

工務司署佈告

關於灣仔填海區內公衆傾卸泥土事

凡持有效許可証者可由即日起在下列各地盤傾卸泥土及建築廢料，許可證可由下亞厘畢道政府合署東座七樓工務司署海港工程師辦事處申請：

中環填海區第二期
中環填海區第四期
灣仔填海區

傾卸泥土許可証可用書面向上述地址之海港工程師申請發給。申請書必須說明下列各點：
（甲）貨車註冊號碼
（乙）傾卸物料之來源
（丙）需用許可證之期限

承退股份聲明

爲遵照生意轉讓條例（即香港法例第四十九章第三節）啓者香港狄賦街二十四號之 TURNING PRINTING COMPANY LIMITED 向由 EDUARDO BRUNO DA ROZA（已婚婦人）同 TERESA MARIO DA ROZA（以下簡稱退股人）在九龍彌敦道二百二十號二樓合股份經營印刷生意（以下簡稱商人）已同意將於一九六五年叁月卅一日或以前將其名下所佔之股份及一切附屬權益讓與鄭福堂及鄭志臣（以下簡稱承股人）現承股人擬在九龍鑽石山大磡村六號B大觀樓居承受（以下簡稱承股人）並將在九龍希仕廷律師行簽訂轉讓書，轉讓後承股人擬在上述地址沿用 TURNING PRINTING COMPANY LIMITED 名義或承股人採用之其他名義繼續經營印刷生意，關於一切華洋轇轕債務等事，請於交易前與退股人即向退股人交涉，交易後承股人概不負責，特此聲明。

退股人 承股人 代表律師希仕廷律師行啓
事務所香港皇后大道中公主行二樓

一九六五年二月廿六日

警務處佈告

爲佐敦谷徙置區行車路綫事

爲改良佐敦谷交通流暢起見，由本年二月廿七日星期六上午八時起，下列街道將限制單程行車：
（甲）佐敦谷南道——由南向北單程行車即由振華街駛入。
（乙）佐敦谷北道——由北向南單程行車即由南道駛入。
（二）屆時設有交通標誌以指導各駕車人士。

警務處長 伊輔

香港稅務局通告

物業稅

本港一九六四年至一九六五年度之四期物業稅納稅通知書經已全部發出，除自置有物業之有限公司外，凡應繳物業稅而尚未接獲該納稅通知書者，請即函本港郵箱第一三三三號通知稅務局長，或逕赴香港中環皇后大道中政府合署西座三樓稅務司署稅收組接洽，俾能於一九六五年三月卅一日以前清交物業稅。

每一物業之物業稅，除該物業全部由業主本人作爲住宅用外，應由已登記繳納差餉者繳交。

如非該物業業主而已繳交物業稅者可由下月繳交業主之租金內扣回。

自置有物業之有限公司將另行通知。

香港稅務局署理局長 胡志舒

海員通告

一九六五年第十二號（T）

爲香港領海維多利亞港設置臨時泊船浮標事

日期：爲在一九六五年開始，至再行通告止。

位置：北緯廿二度十七分十一秒。東經一一四度十分十一秒。

地區：軍艦停泊區。

詳情：一個臨時泊船浮標將設置於上述位置。

有關海圖：一四五九及三二七九

主管機關：香港海事處。

海事處處長 雷烈

海事處佈告

茲特佈告週知，一九六五年二月廿六日及三月五日政府派船公佈招標承辦下述港口清理工作：

一、躉艇十七隻——用以搬運在港內水域之垃圾。
二、機動貨艇二隻——用以收集躉艇所載之垃圾。
三、中國式漁船二隻——用以掃除港內水域之垃圾。

投標格式紙及詳細情形可到香港干諾道中一〇二號海事處牌照部索取。

海事處處長 雷烈

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六五年二月二十六日刊憲公佈招商承投下列各項：

承供燃氣爐子及水喉及配件
承供總滙講供應及配件
承供閘翻上用品
承供陶器用具

投標格式紙可向北角油街本處索取

政府物料管理處處長 裴格

香港九龍及新九龍酒牌局公告

在香港皇后大道中三十八至四十八號萬年大廈二樓五〇五樓定爲酒樓夜總會有限公司向酒牌局申請東乙份本局茲將申請書公告於一九六五年二月二十六日之政府憲報刊用各界人士如有反對此項申請者應於本公告刊出之日起十四日內即於一九六五年三月五日之前書具本人姓名及地址函達本局秘書

秘書 陳衍衡

威爾遜要求國人發揮潛力 應付英國當前危機

保守黨準備應付可能在四月間大選

【倫敦廿五日合衆國際社電】英首相威爾遜向全國作電視廣播，請英國人發揮其內在潛力和德性，以應付局勢。他指出：英國工業萎縮，輸出不振，工會為自己打算，不時罷工；且保持適于上一兩代，而不適于現代的態度。他說：現需要改變「英國曾成為強大和保持強大，因為英國向來接受改變，不僅要改變技術，亦要改變態度。」

他號召「全國作全面努力」。謂英國必須像戰時一樣，動員其全部科學家和技術，不留情地將英國的工業現代化，不管誰人受到傷害。

【倫敦廿四日法新社電】據本日國會人士說：英保守黨正準備應付可能四月間大選，該黨要員們正在擬訂競選宣言。該黨人士認為英入口附加稅百分之十五將于四月廿七日起減少百分之五，乃可能于四月間選舉的跡象。

蘇卡諾在共黨壓力下 封閉廿一家報刊

美大使鍾華德告印尼總統 美並無支持反蘇卡諾團體

【耶加達廿五日法新社電】印尼政府於星期三日關閉了耶加達的廿一家報紙與期刊的事，藉以協助了關的報刊，是在「分與新聞界」。這些報紙是因為曾支持「宣揚蘇卡諾主義團體」而被關閉的。

蘇卡諾於去年十二月解散這個團體時，曾指它是「反革命和反蘇卡諾」的。及後，他又說：美國中央情報局是該團體的主要支持者；並說帝國主義正在利用「蘇卡諾主義來氣擾蘇卡諾」。

共黨的壓力在繼續增長中。因為共黨及其同路人，過去曾一再指摘該團體及與其有聯繫的報刊，是在分裂國家的團結，計劃發動政變，成為帝國的工具。但共黨對這些指摘並無任何確實根據。

耶加達受軍方支持的「印尼新聞」報，過去支持「宣揚蘇卡諾主義團體」，已得不全被關閉的報紙中，包括有由印尼駐泰國大使她所經營的有歷史的「獨立報」。

駐耶加達的美國大使館已斷然否認這項說法。這裡的觀察家已注意到，解散「宣揚蘇卡諾主義團體」與關閉曾支持它的報紙，已表示了為「受共黨或共同路」等措施。

耶加達現存的十家報紙中，有三家是分屬回教、國民黨和基督教；另七家是被列為「受共黨或共同路人直接控制」的報紙。這些報紙除了「民族日報」外，雖然不直接由共黨，但從其社論和新聞的選擇中，表現了強烈的與「民族日報」類似之處。

【耶加達廿五日法新社電】印尼宣傳部長阿里瑪迪今天宣佈，耶加達與北蘇門答臘的廿一家報紙與期刊，已被停止出版。

在耶加達被封閉的報紙計有一家英文晚報「印尼觀察家」和九家週日報；在棉蘭被封閉的報紙則共有十一家。

據官方人士消息透露，還有一些其他地區的報紙，也將於短期內被封閉。

【耶加達廿五日美聯社電】據美國大使鍾華德於星期三告知蘇卡諾總統說，並無一個美國機構，曾支持在此間或海外設法推翻印尼領袖的任何派團。

鍾華德是蘇卡諾總統一個多年好友，他準備卸去他在此間的職務。

蘇卡諾總統，並無一個美國機構，曾支持「宣揚蘇卡諾主義」的組織，鍾華德說，那個團體是「促進蘇卡諾主義」，這是一個由非共左派政客與軍事領袖所結成的同盟。這些政客和軍事領袖需要建立一個權力基地，俾在蘇卡諾逝世後與當的共黨對抗。

職位。他說：他明確否認蘇卡諾總統於最期四所提出的關於美國中央情報局曾支持他在去年十二月所解散一個政治團體的指摘。

聯國駐韓統帥 郝遂應邀訪台

【台北廿五日中央社電】聯合國駐韓國部隊總司令漢密爾頓將軍，應我國參謀總長彭孟緝上將邀請，定于廿六日下午二時乘專機飛抵台北，作為期六天的正式訪問。

中日合作策進會日方委員 要求日政府早日舉行 兩國部長級經濟會議

在大陸舉辦工展日貿易界內訌

【東京廿五日時事社電】中日合作策進委員會，廿四日在東京召開日本方面委員會議，決定要求政府及有關機關，促成實現中日兩國部長級經濟閣員會議，金融外滙最高負責人會議，以及兩國共同研究原子能和平利用。上列各項均係去年十二月在台北舉行全體委員會議時，由中華民國方面所提出的。日方委員會已非正式向政府提出，最近中華民國方面又催促早日實現，所以日方委員會作此決議，以文書正式提出，積極促進。

【東京二十五日時事社電】日本工業展覽會定於今年秋季分別在北平、上海兩地舉行。該展覽會理事長宿谷榮一，於二十四日在日工展理事會上，以不能負責舉辦理由，表明辭意。這是日中（共）貿易團體之間，關於主辦日工展的主導權的爭執，已告無路的一個表現。對此，通商產業省於同日決定，如有關團體的內部糾紛不能解決，則將停發對日工展的補助費一億一千二百萬日元。如有關團體難排除，日工展的準備工作將難順利進行。

黑人領袖被殺後 紐約黑人區氣氛極緊張

【紐約廿四日法新社電】紐約黑人區，今天雖然表面看來平靜，然而，由黑人領袖所領導的在街的「宗教聖殿」一帶，氣氛仍極緊張。後一區是自馬科姆被殺後，黑人所屬的回教寺被焚，緊張氣氛一直增加及擴展，「黑人地帶」的任何角落，更形寂靜，通常是充滿消極的該處，人們靜悄地彎着自己的事，誠恐捲入黑人回教徒與黑人民族黨徒的衝突中。

【紐約廿四日美聯社電】一位警官今天說，對於馬科姆的謀殺，偵探們已有線索，但他宣佈：「我希望不久的將來可以破案。」他被問及調查是否知道兇手身份時，他拒絕談論。

助理檢察長科里預料未能迅即破案。

之前，警方加派保護黑人回教徒領袖穆罕默德，他們也接到恐嚇電話，他們搜查一個從穆罕默德家中的箱子，發現裡面只有一個裝滿……的罐子。

【紐約廿四日法新社電】紐約哈林區的……一時十五分爆發」，該兩層樓宇撤空了二十分鐘，但炸彈隊員一無所獲。昨天在民衆未散前往聆聽演講的容前，也接到類似的恐嚇電話。

另一恐嚇電話乃指紐約哈林區的忠誠寺可能為今晚舉行宗教儀式的地點，該處舉行，「我們將爆炸」。警方前往搜查也無所得。

警方認為這五個人參與謀殺，他們可能是因馬科姆與黑人回教徒領袖穆罕默德辯論所致。然而，穆罕默德否認與此有任何關係。

阿根廷警方宣佈 通緝小伊治曼 指其組納粹黨

【布宜諾斯艾利斯廿五日合衆國際社電】警方今天公佈一張被警方通緝之人的名單，再度內有伊治曼的名字。現年廿七歲的賀斯·伊治曼，是前納粹頭目伊治曼的兒子，現正被布宜諾斯艾利斯警方通緝中。他們相信年青的伊治曼可能企圖步他父親的後塵。他父親是於一九六二年因為在納粹德國屠殺六百萬猶太人罪行中所擔任的角式而被以色列處死。伊治曼的兒子被懷疑領導阿根廷秘密反猶太人組織的納粹支部。警方在對一個納粹黨會施行搜捕，並與七名納粹黨員展開一場槍戰後，即對伊治曼出一道通緝令。那些納粹黨員逃之夭夭，但是，警方發現一處藏有武器、炸彈、「卍」字（按：德國納粹黨徽）標章和旗幟的藏匿所，是在該市東郊伊斯沙機場附近的一間簡陋小屋中。

訪非洲歸來 英女王患病

【倫敦廿四日美聯社電】最近訪問非洲歸來英女王伊麗沙白二世，星期三晚稍感不適，且有輕微發熱，且已取銷出席原定的倫敦媽尼酒會。白金漢宮發言人說：「我們沒有甚麼嚴重的消息，不過女王微感不適，且體溫稍高，若她不取銷其酒會，則大約不會發生嚴重情況。」

先是女王曾在倫敦一年一度所舉行的印度學生保護會的酒會，與印度女子……星期二日有繁忙的行程，在宮中接見新任總督……

女王的丈夫菲立親王在阿比西尼亞與蘇丹兩國進行訪問一週後，前日回返倫敦。女王由阿比西尼亞及蘇丹歸來之後，即有極繁忙的一週。「我不能說女王是否發病在床或其醫生已在側，但這個病是微不足道的，今晚不會發出病況通告，明日可能有公佈。」……目前是在澳洲，星期五他將抵新加坡。

法將再採取行動 拋售美元購黃金

據說準備兌換達三億美元

【巴黎廿四日法新社電】這裡的觀察家今晚說：法國正準備於三月初將它的美元兌換黃金。官方人士拒絕透露採取行動的確實日期和金額總數。

今年初，法國已兌換了一億五千萬美元的黃金。觀察家說：下一步的行動將是法國所曾進行的最大的一次兌換行動，將達三億美元。

法國並非單獨增加其儲備金中的黃金比例的國家。西德於一九六三年底時，已將其儲備金變成一半黃金，一半美元。據有資格人士說：西德將於一九六五年底，將其儲備金改為百分之六十為黃金，百分之四十為美元，以後還將增至百分之七十的黃金。

在其他各國也在準備增加黃金作儲存金的情況中，美國今年的黃金儲存將進一步減少。實際情況，可能超過美國財政部長狄隆所預料的五億美元。

如果超過這一數字，可能導致美國政府與歐洲國家會談，來修訂國際貨幣制度。此將使美元減弱其國際貨幣制度中的優越性。

在法國方面來說，他是傾向於見到「十國集團」，即由自由世界中十個高度工業化國家的金融集團，能在國際貨幣制度中扮演一個重要的角色。

西國學生示威 曾與警察衝突

【馬德里廿五日合衆國際社電】約三千名馬德里大學的學生，週三抗議禁止政治活動的禁令，為警員用警棒及滅火喉驅散。

憤怒的學生向三百多名警員擲石。一月來一連串非法的示威中，這是最大的一次。

目擊者說：數名學生由救護車送走，準備領遊行的其他學生及四位教授被警員拘留候訊。

學生所抗議禁止所有政治活動或集會，並表示他們反對政府的學生聯盟。有的人說：他們憤怒於政府取消已訂好的一連串政治課。

南斯拉夫共黨報紙 認為中共與蘇俄 已恢復經濟合作

【倫敦廿五日中央社專電】南斯拉夫「鬥爭報」的一篇報導稱：「成信蘇俄已與中共協議，恢復莫斯科與北平間的經濟合作」。該報稱，此為柯錫金最近訪問北平的結果，因之蘇俄可能恢復其對中共為數可觀的經濟援助。蘇俄對中共的經濟援助約在四年前，當莫斯科和北平間發生理論爭執時，被赫魯雪夫突然停止。「鬥爭報」斷言蘇俄的技術人員將回到中國大陸，去完成未完成的計劃，並展開新的計劃。同時莫斯科和北平間的貿易，亦可能增加。

法國一富有農婦 勾搭男僕殺親夫

雙雙被判終身監禁

【法國南部波城廿四日路透社電】廿九歲的農婦杜花，及廿三歲的男僕蘇提，曾被法國報章稱為「魔鬼情人」，今日被判處終身監禁，因為他們於去年二月謀殺杜花的丈夫班納。

檢察官要求把他們判處以極刑。在今日的審訊中，杜花情緒開始緊張，呼叫「我想去死」。

死者班納，當時卅四歲，是富有的農民，蘇提把他誘到不省人事，由杜花放火燒他的汽車，推落山坑，汽車跌落大樹上，班納恢復知覺，呻吟呼救，他經已遍體灼傷，相當慘重，說出內幕之後，才一瞑不視。

史楚普中將訪台後 讚揚中華民國 軍事經濟進步

【台北廿五日法新社電】美國太平洋艦隊航空隊司令史楚普海軍中將，到中華民國作為期四天的訪問後，已於今日離開此間前往日本。史楚普中將訪華期間，曾於星期三日到金門訪問。

史楚普在啟程前告訴記者說，他曾先後訪問中華民國六次，而每次訪問均發現中華民國在軍事與經濟方面有迅速的進步。

他說：「我並不認為任何一個親愛的國家能夠較中華民國進步更快。」他說：「我在上星期日到達這裡，與高級的中國軍官及文職領袖舉行會談。」「飛行乘具製造公司」的總裁費克遜，陪同史楚普訪問中華民國。

英另一天主教神父 認已婚男女教徒 有權使用避孕藥

【倫敦廿五日路透社電】英國第二位天主教神父，攻擊他的教堂反對避孕政策，今日列為首頁新聞。

他是廿六歲的谷嘉神父，是英倫南部萊特島教堂的助理教士。他昨日向記者談話，公開支持廿五歲神父麥標康發表的文章，聲稱天主教的已婚男女，有權利使用避孕藥。

立委盼政府採取嚴正態度 對付製造「台灣獨立」陰謀

【本報台北通訊】年來國際共產黨及其同路人，不斷製造所謂「台灣獨立運動」，企圖分化我台灣省內外同胞，動搖我國本，以阻碍我反攻復國行動。此一運動陰謀，仍在國際間不斷進行。

黔籍立委谷正鼎，在本月廿三日立法院院會中，特針對上述國際陰謀，並主張政府對此問題應採取嚴正態度，提出質詢。谷委員在質詢中這樣說：「台灣之為中國領土，台灣人之為中華民族，這是無可否認的。台灣於甲午戰爭後由滿清割讓日本，受日本五十年的統治，卒以八年抗戰，大陸同胞犧牲了無數的生命財產，戰勝日本，光復台灣。

「大陸陷匪，政府遷台，十餘年的勵精圖治，人民安居樂業，社會繁榮安定，已為非洲反共基地，行見以台灣基地光復大陸，拯救同胞。共匪視台灣為芒刺在背，迭次以武力進犯金門，慘遭擊敗，又因政府防範嚴密，妄想進行滲透顛覆，又不敢再犯；不能得逞。國際共黨於是遂製造所謂『台灣獨立問題』，企圖分化同胞，動搖國本。近年來更異想天開，製造謬論，稱台灣人為『福爾摩沙民族』，不是中華民族。其陰謀乃在從內部分化，經由所謂台灣獨立，過渡到共產政權。近年美國及日本的共黨和共同路人與少數懷有帝國主義殖民思想者，均在從事此種運動，我們希望美、日人士洞燭其奸。中國人民除匪諜及少數喪心病狂之漢奸外，是決不會被利用的。」

谷氏提出建議說：「為防微杜漸，未然起見，政府對此問題應採嚴正態度，不宜諱疾忌醫。政府除積極方面從教育宣傳以加強國民民族意識；就全民政，以加強人民的向心力外；對於從事所謂台灣獨立運動者，應按叛逆、匪諜論罪，亦應依法治罪。外國人士在我國從事此項煽惑，應即宣告其不受歡迎之人，遞送出境。至於在友邦境內發生此項運動者，我政府應與友邦政府交涉，予以禁止。」谷氏向行政院詢問說：「對此問題政府的看法如何？」

谷氏同時提出另一問題向政府質詢：「目前我國教育方面，政府規定免試常識（按：小學中校試），包括歷史地理在內。台省試，師生都不會再注意常識，其結果使國民對歷史地理均不注意，將來會弄到國民不知有國界，不知民族血統，其後果何堪設想？如謂免試常識為避免惡性補習，則近年來，當局對此類常識之邪說橫行之勢，此種補習依然宜加。強國民之歷史地理教育，本院同仁曾有要求政府恢復常識考試者，政府何以遲遲不行？理由何在？」

行政院嚴家淦院長在答復谷氏第一個問題時說：「台灣同胞都是愛國的，支持政府的，祇有極少數妄想搞什麼『台灣獨立運動』，政府對此只有依法辦理。」他說：「台灣有一千多萬人口，難免有極少數的不良分子。這些不良分子可分為二類：其一是為國際共黨所煽惑利用，對於這些人，如觸犯法律，政府將依法處理；另一是對現狀不滿者，但同時也值得我們自我檢討。理是上有毛病，我們應要反求諸己。」（本報駐台記者黃銘 二月廿三日寄）

世界上專家束手無策的 無頭公案如毛

英國有名的蛙人克拉布上校，當俄艦訪英時失踪後，迄今仍無下落，但她的愛人，深信，他仍活着，還替俄人工作。 ·江夏·

門聲響處，一個和藹可親的男子，步出這個工業鎮的街外，以後便無人再見到他了。他被謀殺了？被綁架？還是失去了記憶力？

這是專家們要解答的問題。

派對在進行中，一個研究死光的科學家決定要中途退席。幾小時後，他被發現已死去，遺體與另一名參加派對的高貴的昆蟲學家，相距十七公尺，但無人知道他們怎樣或為甚麼會死。間諜活動？秘密下毒？

這是專家們要解答的問題。

汽車防風玻璃，忽然在英國名電視演員前面破裂了。初時的以為有人惡作劇，但其他數百人，在同一的公路上，也遭到類似的恐怖經歷。這信嗎？造化的惡戲？

這是專家們要解答的問題。

英國一名戰時英雄（科學家、高級蛙人），為了研究一艘蘇俄巡洋艦，穿好蛙人服裝，在朴斯茅斯港下水。他一去不回而已。是被囚禁嗎？被俘去？還是被視為間諜殺掉呢？

這是專家們要解答的問題。

上述的四宗神秘公案，都是在過去十四年間發生的，而且專家們對此，正如另一些奇案那樣，迄無破案之期。話說一九五三年七月十三日，英國布烈福波蘭難民的牧師波林斯基神父，……一個女人在電話中說：「……」他……對波蘭難民演說，論及「你們為什麼不返回祖國？……吧！」……

字被提及時，總暗示他實在為共黨特務所害。

然而當波林斯基神父的繼任人馬黎尼里斯神父拒絕接納任命時，波蘭難民遂發生內閧。

波林斯基神父失踪之日，據說，他曾在私邸接聽了一個電話，並有人聽見他低聲說：「好的，我去吧！」

他穿好衣冠，離開住宅，一去無踪。布烈福偵探部為此奇案偵查多月，其後并請英國偵探部及波蘭的海外問題專家協助，隨着時間的過去，這奇案可是仍無頭緒。

死光科學家的死，已成無頭公案，似無破案之望。

他們所知道的，是卅八歲的羅德島學者波格爾博士，及廿九歲的陳德勒夫人（另一個科學家妻子），在一九六二年除夕離開派對後突然死去。

他們是在派對中得與會參加時離開的，表面理由是送陳德勒夫人回家，因為她丈夫在較早時間已離家。兩人的屍體，翌日在河畔被人發現。

波格爾博士畢生致力於實驗死光。他的屍體穿着整齊，死時他的衣服被除去，一個高時墳墓的胸前，陳德勒夫人躺在十七公尺外，身旁放着一件大衣蓋着她的屍體，但有一件衣服被除去。

現場並無殘生暴力行為的跡象，亦無被人下毒的痕跡，更奇的是也沒有留下第三者的現場的證據。迄今為止，專家們對此奇案仍然無法破案。

設法解決朴斯茅斯怪事一樣，徒勞無功。何奇怪呢，是因為一九五六年，當時列寧號巡洋艦由倫敦駛至朴斯茅斯公路一條幹線，汽車前面

的防風玻璃，忽然破碎。

當地的專家說，這是有人投石所致。于是下令把這公路的玻璃，更多汽車防風玻璃遭到損壞。然而汽車防風玻璃被擊破，是由玻璃工廠的專家說，這是流彈所造成的。于是，警察在這地區加強巡邏，其後第一個受害者是一輛巡邏警車。

航空力學專家說，這是來自噴射飛機的音波所造成的，但航空部的專家，指為一場說八道」。同時，汽車防風玻璃破碎的怪事，繼續發生。在這種怪事三百五十宗之後，突然不再出現了。這些怪事仍未揭曉。

專家們對另一宗神秘案，亦無法解答。數年前，蘇俄巡洋艦駛官式訪英，停泊在朴斯茅斯港。克拉布上校，穿起蛙人服裝，一潛近該巡洋艦，一去無踪。

一位專家稱：克拉布已被蘇俄間諜，並被取了五千鎊現金。另一個專家則說，他尚在人世，刻在蘇俄海軍服務。亦有人

解稱，在所發現的一具男屍，相信明是克拉布者。

羅斯夫人（他的愛人）的說法則不同：「以偉大的專家們……一個……人方面，他……」

……過去十八個月……找的自……。失踪以來，他……為俄服務。

不論專家們……諸……那些……紛紜……都說，……報，……其考慮價值，……愛他，……家們所感到困惑的另一個神秘問題。

圖為英國有名的蛙人克拉布上校。上圖為相信他現仍健在的羅斯夫人。

國際剪影

世上最友善的國家 瑞士竟也突然排外

雖然差利等名流還未受干涉，但日內瓦湖邊別墅的富人中，已有三十名奉命離境了。

除了它的金圓，英勝和法郎之外，其餘的世界，在瑞士人看來，並不够好；在過去百年以來，瑞士人站在他們阿爾卑斯山頂危巖，睥睨地球上的其他人而至。目前為止，日內瓦的國際高官的外國公務員，在蘇黎世和巴塞爾避稅的富人，以及來自義大利和西班牙的大批普通工人，都被瑞士人抱怨的容忍着。瑞士的五百九十萬人口中，約有百分之十五持有外國護照。突然的，敵意的瑞士人發生了排外的思想。

「外國人的騷擾影響我們的青年和傳統，」這樣的傳單，企圖鼓吹來一次公民投票，驅逐外國人。一個自稱「三角洲集團」的秘密組織，恐嚇要採取「抄襲法西斯的方法的地下活動」，以驅逐「不受歡迎的外國分子」出境。

去週，日內瓦的公民，投票反對市政局的一個屋宇建設計劃，這個計劃將為住在國際聯大廈的人員興建新房子。

一切的事情，從火車誤點以至電話線繁忙，都歸咎於外國人：一個瑞士主婦，於退回一件有毛病的用具時，店員勢詞對她說：「太太，『在瑞士製造』，這句話再不是說它是瑞士人製造的，」不管這是怎樣的偏見，都是有事實：百分之三十八的瑞士工業人現在是外國人，瑞士建築業的外國工人更佔了百分之八十五，外國工廠的佔百分之九十。若干旅舍經常都有「祗限瑞士人」字牌——或寫明「地中海人莫問」。

結果，外國工人，他們的多數仍然留居美蘇吉奧諾或安遜蓋西班，來居羅車尚或廉租的房間，有些時候甚至在他們工作地點的未落成的樓宇睡覺。不能夠適應瑞士人的生活，他們有他們自己的生活方式，瑞士就有義大利電影院及餐室。瑞士工業家在擔憂這些工人或許會突然的被他們本國召回，那時候，不知道怎樣辦。一位官員太息說：「我們的經濟生活，依靠羅馬和馬德里。」

瑞士政府最近頒佈命令，最低限度百分之十的外國居民須於明年中離境。此外，每年的季節性進口工人限額，也由二十萬六千人減為一十四萬五千人。不祗較弱的地中海人受到影響，約三十名住在日內瓦湖邊別墅的富有的外國人，也收到六個月內離境的通知，因為他們不是「在經濟上有用的」，雖然瑞士警察現在還未干涉那些著名人物如差利卓別靈等。

許多負責的瑞士人，和多數的瑞士報紙的批評：「告訴歐洲人回歐洲去，是我們仍然生活在過去的世界的最佳證據。」洛桑報指出，外國人出現於瑞士，大多數因為瑞士人想有人做那些「勞苦的或骯髒的工作，而自己寧願做白領階級及手不沾污的工作」，如果外國人都被驅逐出境，最先受害的將是瑞士人。

雖然有這些採取溫和態度的呼籲，瑞士政府似乎被迫採取一些步驟，以平息憤激的民情。移民局局長極速兩說：「我們必須於本年夏間，把積累告所國人，否則事情或許會演變成不可收拾」。（宣）

相信其他國家也一樣 美兒童市場發展驚人

據統計，五歲至十二歲的三千二百萬兒童，年中消費一百億金元，因此，甚至出版界也要刊行兒童閱讀的時裝雜誌了。 ·谷儂·

美國現在有五歲至十二歲的兒童三千三百萬人，構成每年至少有一百億美元的市場。他們現在已經在工業上有發言權，並且在許多他們以前沒有地位的領域，左右大量的消費。

單是玩具工業，通過比十年前大兩倍，去年便做了接近二十億美元的生意。美國最大規模的玩具廠「馬蒂爾公司」，僅有二百五十名研究員及設計師，專門研討小顧客們的需要。

十歲以下的兒童，每年大約以一億一千萬美元買唱片，幾達一億美元的甜點，及七十五萬美元左右的棒球，用於食物之購買百分之十五，並且影響着左右着香水購買百分之七十五，以及成人所購買的汽車。

同時，兒童趨向早熟。「學生雜誌」最近調查披露，在該雜誌十二歲的女讀者中，有三分之二攜帶口唇膏和指甲油。據統計指出，兒童中有半數左右每週有零用五角至七角五分，這就是說，兒童的零用錢每年至少共五億美元。通過這些研究，一直都是片斷的，可是十歲以下的兒童的影響力雖是非常大，所以一家廣告社和一家市場研究公司，最近曾依他們的需要來設計。

十歲以下的小童，以金錢所創造的世界，正如消費數字那樣來得驚人。小童在以下幾個領域，具有很大的影響力：

㈠夏令營——美國境內約有九千個夏令營。今夏，這些營房將有四百五十萬兒童，十歲以上的少年則佔百分之三十。如果不向他們招徠，簡直無法大做生意。去年八月間，有主張唱片在一個月內銷出一百萬張，這是兩年以來一個月內銷數最大的首次。十二歲以下的小童，每年選購唱片達五百萬個，共值二千萬美元左右。

㈢衣服——十一、二歲的兒童對時裝的觀念劇增，十歲至十七歲兒童閱讀的雜誌，已登載時裝文章，「時裝雜誌」亦即將創辦一份專載十歲以下兒童服裝的雜誌。十歲以下的女孩子，買羊毛衫衣及緊身褲子的很多。郊區採購中心的女售貨員說，自己來買衣服的女童所買的褲子，往往比母親陪着來的女童所買的窄一兩個碼。所以，那家商店，如果有大批單獨來買衣服的女童，便要準備更多大膽的服裝。此外，買乳罩的女孩子也很多。

㈣書籍——據說，去年的兒童書銷一億二千七百萬美元，多數出版商已視兒童書籍為他們的生意骨幹。一九五九年所出版的兒童書籍共一、〇五九種，去年幾達三千種，其中二、六〇五種是新出版的。基本趣味未變化，可是兒童書籍之成為大生意，已帶來了更多具有與正規價力的出籍。

㈤電視——「美國廣播公司」電視網所以躍居第一，因素之一是晚間的節目中，許多是兒童節目。

㈥電影與連環圖——雖則兒童電影市場已告退縮，很少人再拍攝專供兒童欣賞的影片。可是，相信十歲以下的小童，仍佔每年影院收入一億一千萬美元的百分之十三。連環圖印刷業每年大約做一億美元生意，所出版的連環圖約共三億五千萬冊。這個數字，約為五十年代初期恐怖與色情連環圖因受大衆非難而被消滅以前的半數。今日，最有名的連環圖人物是「威嚇者丹尼斯」、「阿齊」及「超人」。

兒童市場的旺盛是因是果，未可臆說，可是精神病學家們普遍認為，兒童世界已不再與成人世界隔絕。

因落落日上的兒童市場所引起的最難解的問題之一，是今日的兒童是不是生活過份優越。事實上，大多數富家婦女今日用諸兒童的金錢，比一世代以前所用的為少。諸如「嘉德莉」等商店說，顧客們寧願購耐用的衣服，而兒童本身則寧願比較便宜的衣服，但時多購新衣。然而，繁榮的兒童市場是很難捉摸的。因此，著名的「舒瓦茲」玩具行的經理長羅西說：「我們最近推出二百九十五美元一具的跳跳（玩具），六百九十五美元的電動火車，三百五十美元一具的小熊。」又「伯尼玩具公司」有一種三馬力的福特式小汽車，每部四百美元。

據某騎馬設備製造商指出：兒童在騎馬設備生意方面也佔一大份兒。目前有「小型高爾夫球場」出售，每座一百美元。阿爾伯克倫比與費治公司有一種小汽艇，每艘五百美元。紐約一位收藏家有一個小馬銅像，是斯為兒童設計的。一輛亨利·伯勞特所謂的「墳（靠上書着一個跳高氣揚的小孩子騎着一匹馬）」，要五千五百元。

不管他們是不是過于優遇，今日的兒童，越來越有影響市場力是必然的。他們一屆十歲，便會發覺自己乃是能夠得金錢買非必需品的人。

你知道澳洲也有自由港嗎？

它名為諾福島，一七七四年發現以來，命運是人口很少的林木茂盛的遊覽區。

澳洲亦有一個自由貿易港，位于諾福島，是澳洲物價低廉的地方。例如：

㈠手提錄音機在澳洲各地賣九十鎊，在諾福島賣三十二鎊十先令。

㈡另一型價值三百鎊的錄音機，諾福島售一百鎊。

㈢原子粒收音機，澳洲各地售四十五鎊三先令，諾福島售十六鎊十先令。

其他價目，也引起購物者垂涎。又如二百枝庄香煙，祗售一鎊。男尼龍襯衣外套售兩鎊。女鄰外套售兩鎊。他們很以為做的標語說：「你住兌的商店，可以帮你的積蓄。」

島上四處有松林，有歷史性及適合大衆的悠遊島風味，諾福距澳洲主島，祗有幾小時飛行。你要往遊島上觀覽，住宿每天祗花兩鎊五先令。這島是受雪梨管理，島上用的貨幣是澳鎊。

島上的建設，公路約有一百英里，有南太平洋島最佳的自然風景遊覽區。很多喜歡度假的遊客，可以租用小電單車，遊覽在林木叢中，島上……現在有松木出口，輸往澳洲、紐西蘭及伯南等。

旅客……小汽車，每天兩鎊，但一「諾福島」上唯一……

……片片，閃閃生光，是海裡……的怪事……四週的海面……

這兩個小島，在一七七四年為谷克船長所發現。當時，他認為「祇宜海鷗集散」。不久，英國罪犯被移此島，澳政府亦要找一個地方放逐囚徒。囚犯便囚在這島上。一八五五年，囚犯移往塔斯馬尼亞，但此島仍是可怕的。澳洲航空公司已闢有航線飛達島上。遊客可以從雪梨到諾福島，然後，轉往紐西蘭，最近，每週有兩班機到島上。（西門）

寶力又有新創作髮型

世界首要時髦理髮家寶力（BRUCK）在二月份的創作預習中，展出兩種適於應穩的髮裝，不論正式或日常的場合，都適宜。

「多安」型是一種適合於短髮的日常髮裝，其頭頂之髮拱高，鬢髮貼耳。如此頭其太陽穴部分有似夾帶，而其兩邊短削。

寶力用作此髮裝時，乃先將髮剪短，其長度自頭頂起約五吋，在近頸背部位縮短，乃利用溫和的髮波，乃利用寶力的髮液與中型的髮夾造成的，髮是削齊的，流露兩邊。再利用後梳方法，達成拱高的效果。

另一種比較隆重的「晚禮」髮裝，適合於晚間宴會攝合，這是法國式撥髮的變化。寶力利用此種髮裝，有助於長髮的女子。其頭背髮長十至十二吋，而前額髮短。

這種髮裝，乃依賴寶力髮液與髮夾造成的，其目的乃能使髮保持形狀，歷久不變。使髮向後梳起，利用髮夾固定之，其後部呈兩層的模式。利用種種梳出的方法，這兩種髮裝，都可以從其基本法的型式加以變化。

圖為寶力髮型公司新生女職員二人分別表演出晚會（左）及「多安」（右）型的髮裝。

以巡迴大使身份出國訪問 阮慶過港赴聯合國

此行携備証據指証共黨侵南越 否認他與泰勒之間關係攪不好

南越前三軍司令阮慶將軍抵港在機場接見記者談話時情形。

【本報訊】南越前三軍司令阮慶將軍以巡迴大使身份，昨日由西貢携眷及隨從十六人出國，道經香港。

在機場舉行記者招待會時，阮氏稱：本人此次奉命派出國，以巡迴大使身份，首先到聯合國，及後將會到世界其他國家，帶備一切証據，以告各國，証明南越是受到背後越共及共黨軍械支持而被侵略。

他指出：最近他與兩個國際管制委員會代表在南越某地的一個秘密儲藏地方找出了大批由自共黨軍火，除了共方供給北越軍火明顯証據之一外，他更將會以更多証據，証明共黨參加北越對南越侵略。

他強調指出：目前南越戰事已然達到嚴重階段，最需要的是軍事與外交援助，否則越共對南越滲透禍患是永無寧日的。

阮氏說：「我們現在已然決定了作戰上一切計劃及方針，此作戰方法是一定實行的。」

至此，他技巧的避開了有關記者問及他是否被國家放逐問題而答覆說：我現在除去了軍階，以巡迴大使名義為國家擔當另一項科工作，此項科工作，就是負起外交任命，分訪各國，以繼續本人對共黨作戰任務。

阮氏又指出：如果越共不撤退在南越境內的越共軍，則任何談判都是沒有可能實現的。

他肯定的說：南越在外交及軍事支持及進行是必能抗拒越共的，他希望世界人士會體會到南越到底是為何而戰。

有人問及南越政府是否會將戰事帶到敵方境內？阮氏答稱：各位需知，我們現在是處於被侵略，南越人民祇是積極的做各種防衛國土工作。南越人民最大希望就是應得自由而安居，以做自己建國工作。

有人問及南越為何當常會發生政變？阮氏答稱：「我們是不用『政變』名詞的，在我們來說，這祇是一個國家的一種改變。」

他說：其實此種政變，在任一個新興國家都有發生的。南越國家成立雖有悠長歷史，但是目前國體是新的。

談及國際對越局關懷一事，阮氏說：南越人民深知道世界各國對越局關懷，國際人士之提議採取某種和談方式尋求解決，其實越南局勢並非很複雜，解決問題主要因素，還是要靠越南人民自己，一切外間所提議的條件都不需要。

有人問及他與美國駐南越大使泰勒關係是否攪得不好？他答覆說：泰勒是一個很堅強的軍人，站在軍人立場上，我和他友誼是非常良好，本人與泰勒之間，在軍事觀點上不止完全站在一綫，而且還是一個同志，跟本沒有成見存在。但在政治觀點上，或許有些微不同，這種成份所佔甚微。

一記者問及南越人民二十年來先後與法國、日本、及現在越共作戰，他本人有何感想？阮氏答稱：南越人民對戰爭已經感到厭倦，為了爭取本身自由及達到理想中目的，不得不繼續抵抗越共，儘管戰爭對南越損害，但是也不能不犧牲去爭取。

阮慶將軍昨天到港時穿着全套戎裝，他現在是四星上將，談及他今後行程問題，他表示首先要在港與家人好好的休息數天，然後再定行程；添製所需要衣服。

他說在過去十數天來，他沒有機會好好的睡過一覺。

最後他說及昨天他離開西貢時南越文武官員均到機場歡送，美國大使泰勒也於較早時間親到其宗中與他握手，還殷殷的向他道及此行出國他希望能給予任何幫助。

據有關方面透露：阮氏定於日間將由港直飛美國紐約聯合國，他本人也透露將來更會到歐洲及其他地方訪問。

港督在立法局透露 試設「寃情大使」

旨在注意現有法令執行不善情形

【本報訊】港督戴麟趾爵士昨在立法局舉行下一財政年度預算會時透露：「寃情大使」的試設，是便利立法當局注意現有法令執行不善的任何情形。也是協助立法局議員在若干重要委員會工作中能不斷與輿論發生接觸。

港督說：一位「寃情大使」的工作是因國家的不同而有異的。但一般來說，他是向立法人員提供有關立法當局賦予他們權力的執行方式的意見，及暗中促令他們注意現有法令執行不善的任何情形。

要設置「寃情大使」的原因，是認為龐大的立法機構難以集體監督這些事情，在本港，只要這個相當小的立法機構，如果有必需的便利可以詳細調查某等特殊的申訴，它是能夠監督上述事情的。我希望現已有了上述的便利，不過如果需要協助各位議員的地方，一定會考慮加以安排的。

港督又稱：在過去一年中，本局在組織上，有了頗為重要的變更。本局的非官守議員在人數上首次比當然議員和官守議員多一人，這項變更顯然反映本局所獲得的信心。

在一九六四年中，共制訂了三十六項法例，其中有若干法例是十分重要的。對於這些法例，各位議員特別記得銀行法例，法律界執業人士法例，醫生保健委員會法人法例和電視法例。

財政司在立法局宣佈 水費增加一倍

海沙價每立方碼加價一元 來年度政費預算達十七億 比較現年度多出二億餘元

【本報訊】昨午立法局會議席上，財政司郭伯偉提出之預算草案，歲入為十六億二千五百八十五萬九千元，歲出為十七億零八百七十二萬一千四百四十元，收支比對赤字為八千二百八十六萬二千四百四十元。同時財政司又宣示來年度並不增稅，祇海沙價格每立方碼由十元增至十一元，即增價一元；至於水費，家庭用每千加侖一元者將改為每千加侖二元，即增價一倍；此項家庭用水加價後，至一九七〇年不再加，至於船隻及建築用水，每千加侖三元者將改為五元。財政司宣佈：海沙加價由二月廿六日（即今日）實行，水費加價則由本年七月一日起實行。

據悉：來年度香港政府政費之支銷達十七億零八百七十二萬一千四百四十元，實為本港政費支銷之最高紀錄，現年度之政費支銷祇為十四億八千九百五十四萬八千元，相差多出二億餘元，以百分率計算，多出七分之一有奇。現該預算草案昨已通過交由一審核小組委員會詳加研究，下次會議為三月十一及十二兩日，屆時將由該審委會提出修正之預算草案，並由各位非官守議員分別發表其對預算案之意見，當昨午會議，港督戴麟趾爵士對現年度施政及未來瞻望，有精警之論，當港督詞畢時，全體議員報以熱烈掌聲。又昨日會議席上，除預算草案外，並有一項法案，由醫務衛生總監鄧炳輝醫生提請二讀通過「一九六五年危險藥品（修訂）法案」，由輔政司戴斯德和議宗通過。至於非官守議員提案為吳葉苾所提「一九六五年大學服務中心法案」，亦由利銘澤和議而二、三讀通過，主席宣佈下次會議在三月十一及十二兩天舉行。

去年度收支比較 盈餘逾一億元

稅收逐年穩定增加

【本報訊】財政司郭伯偉昨在立法局預算會中指出：去年度財政預算，結果出乎意外地盈餘總額竟達一億零二百萬元。

財政司稱：我首先提到的是去年即一九六三年至一九六四年財政年度的最後結果。經修訂的預算列有三千九百萬的盈餘，但我當時說：我認為會約有七千五百萬的盈餘。結果盈餘竟達九千八百五十萬元，再加上投資方面價值增加了四百萬元，使盈餘總額共達一億零二百萬元，同時也使一般稅收平衡及稅收平準基金的準備金額約增至九億元。

是年度的稅收仍照常一樣，在許多的項目下超出預算。經修訂稅收的預算，目前為十四億九千七百萬元，而原來的預算則為十三億八千二百萬元，這等於比去年約增加了百分之十二，則前一年前的稅收，再增加百分之十五，上一年為百分之十。這是一種高度而顯著的穩定增加率，此一情形幾乎在全部有關經濟活動及消費項目下都表現出來。

但有一個例外，那就是烟葉的稅收在特別的情況下，淨減七百萬元，低於本來可以會達到的水平。另一方面，入息稅及利得稅的數字顯示商業在一九六三年比我們所猜想的更為繁榮。修訂的預算為三億一千二百萬元，比原來的預算增加三千三百萬元，即等於比去年的稅收增加四千三百萬元，也即等於百分之十。印花稅的收入也非常多，經修訂的預算為八千萬元，比一九六三年至一九六四年度增加了百分之十五。

土地收入穩定，但可能不能達到一億五千四百五十萬元的預算數字。這半由我們延期出售九龍中間道停車場旁邊的貴重地段。

支出方面，經修訂的預算為十四億八千九百萬元，原預算為十四億九千六百萬元，表面上看來是預算得極為接近，但如果我以此為接近的話，那就未免不誠實了。本年各項失預算的項目幾乎互相抵消，較近來所發生的通常情形為多，支出增加的主要因素，當然是發給各項臨時的和永久的薪金。

工務司第一年負責編列公共工程特別費的支出時，因為多次颶風襲港嚴重影響了工程的進展。原預算的五億六千三百萬元短少了六千三百萬元，其中因為發生颶風就估了三千萬元。

增加水費目的 祇是避免虧本

徙置區水費暫時不變更

財政司在演詞中表示：無意在今年建議增加任何稅項，但有兩項半商業性質的公營事業，擬在年內增加收費，這兩項是海沙和食水。此外，建議兩項稅項的變更，業已公開提及，我要首先提到海沙及食水的問題。

前任財政司曾於一九六一年將海沙價格由每立方碼八元提高至十元，這項措施顯然在增加利潤及稅收，自那時候起，如欲保存因建築業發達而日見減少的本港海沙存量起見，我們目前差不多要完全依賴由較遠的中國地區運來海沙，結果不特無利可圖，而且現時還要稍微虧本，現擬自今天起，將每立方碼海沙的價格，由十元提高至十一元，這是用來彌補費用，而不是用來增加稅收，雖則事實上，增價會增加收入一百五十萬元，而對建築成本則不到百分之〇點二。

我們近年來的目的，在使水務方面在若干年內能夠自給，那就是在五十年內收回水塘、引水道、和類似的永久工程的建築費，二十五年內，收回水廠及機器的裝置費。在一九六〇年三月以前投資的資本金收取假定的息金三厘，在上述日期以後則收取息金五厘。地價並沒有包括在內，除非所用的是徵收的土地，那就將徵收費列入水務計劃的主要經費之內。沒有徵收差餉，也沒有徵收利得稅，不論怎樣，目的不在圖利，只在收取利息和折舊之後達到不賺也不蝕本而已。

水費是分為兩部份的。第一部份是差餉法例規定依照物業全年價值徵收差餉百分之十七，其中有百分之二撥歸水務項目。這是被視為一項基本數目，作為獲得供水的便利及支付公共用水的代價。只供應未濾過的水，徵收差餉百分之一。沒有公共食水的供應則不收差餉。但現在新界有若干地區雖有公共食水的供應，但仍未徵收差餉。由差餉撥付的部份約佔近年全部水務收入百分之三十五至百分之四十。

其次是對實際用水收費問題。近年來水的單位成本不斷增高（一九六二年至一九六三年度約為一元五角），但物業應徵差餉的估值急劇增加，使直到目前為止仍可維持一元的基本水費而不致虧本。現已將成本估計至一九七〇年底為止，計算是以目前同一的財政原則及下列的假定作為依據：

㈠六十五吋的平均雨量，過去長期性的平均雨量為八十五吋；

㈡延長與中國（中共）方面簽訂供水的合約；

㈢由一九六六年起，在每年兩百天內，每天可淡化鹹水六百萬加侖；

㈣可徵收的差餉，每年增加百分之十二點五；

㈤全面要裝獨立水錶，現有樓宇因改裝獨立水錶需費過昂的，則不在此例。

當新的及可能更花費的供水來源包括淡化海水在內開始使用的時候，食水的單位成本，在一個時期內，將趨於上升。根據我提出的假設計算，單位成本到一九七〇年底是二元五角，而在一九七〇年內最後的成本是二元八角。差餉的計算辦法，是先負擔平均單位成本六角四分，並於一九七〇年時負擔平均成本的六角七分，其餘的平均差額一元八角六分，及一九七〇年時的差額二元一角三分，則由水費負擔。

照上述計算看來，最低不少於兩元，最高不超過二元五角的基本水費率就不會不合理的了。在考慮所有的因素之後，我們獲得的結論是應按較低的收費率即是每單位二元徵收，並有意由七月一日起計算，由於水表是按季計算一次的，故必須延期實行新的收費辦法，以確保所有在這一次佈發表前用去的水，不致被按新比率收費。雖然這樣辦法，在經濟上受着收費率方面而言，有些人還是會比較另一些人為吃虧些。更改水費是由總督會同行政局制訂法規去實行的。

另一點是關於徙置區的水費的。現時不擬對這項水費有所更改，但是關於供應的食水，有些地區住客大部份是靠街喉，所以最後是必要有若干調整的，這需要細心考慮，並且將在一般檢討時儘早予以考慮。

對於洋船及建築用水，現擬將每單位收費，由現時的三元加到五元。但是小型船隻例如：漁船及躉船的供水，收費仍保留為三元。這些船隻是沒有繳交差餉的，不過他們所用的水，也不是供家庭用的，而是作商業用途的。

還有工業應否給予特別待遇的問題。對於這個問題，我曾予以最審慎的考慮。不幸的是在對大量用戶而言，水與電的情形剛好相反，用水愈多，成本就越高而不是降低，而且在許多國家，實際上是對工業用水，收費過家庭用水的，而且我們也必須不致鼓勵工廠較家庭浪費更多食水，因此，我找不到充份理由不向工廠收取二元的基本收費，而且我相信這也決不致成為一種負擔，我並且相信我們的收費辦法一直都對大量用戶無形的作津貼，這由於我們所按差餉法例所繳的差餉，以他們所用的水而論，是較許多的其他用戶低，因此，他們可能沒有充份負擔在成本方面的負擔。

財政司在立法局透露 酒店稅與地方稅

稍後將提出修正

【本報訊】財政司在演詞中透露：酒店住宿稅與地方稅將於稍後時間提出修正。酒店住宿稅將為籌措發展旅遊業經費，地方稅的修訂案，擬於一九六五年至一九六六年度實施，其內容將包括放寬折舊和工業樓宇的拆卸有關。

酒店稅修訂目的，在於籌措發展旅遊事業的部份經費。起草這項法案已經接近完成階段，而現時擬議中的稅率是百分之三。據估計，全年所得約有一百三十五萬元。我當然不能正確說出這種稅何時開始徵收，也不能確說下一財政年度內所得的稅款有多少，但是現擬撥給旅遊協會的津貼則達四百三十五萬元，去年則為三百五十萬元。其中有一部份在撥給時，是考慮到決定徵收這種稅的。

第二類關於稅項的建議，是和地方稅法例有關的。當我在去年九月十六日動議二讀地方稅修訂法案的時候，我曾經說過將會在今年稍後時間提出其他修正案，以便對現時稅務局局長所給予納稅的若干不成文法的承認。這項法案現時已在草擬中，但是仍然繼續徵求各專業團體的意見。

該法案包括對納稅人有利的修訂案，及使若干不成文法的慣例得予以合法的承認。我曾經提及擬再放寬折舊的問題。現時也有若干行政上的訂修。此外，尚有兩項建議中的修訂案都對納稅人不利。因為此等修訂案，擬於一九六五年至一九六六年度實施，故我應於此時提一下。其中一項修訂案是對若干解僱後的付款徵稅。有若干證據証明有人蓄意藉延期解僱而避稅。第二項修訂案是與工業用建築物的折舊有關，現擬將來對於工業樓宇的拆卸，如其拆卸不是與業主的營業有關，則不給予剩餘免稅額，其目的在對付那些拆卸樓宇之後由出賣或其他方式，來全面發展有關土地的價值的案件的。現在則對物業的拆卸，雖則跟徵利得稅的營業無關，仍給予剩餘免稅額，這是不合理的。

財政司贊許市民 對銀行信心 能迅速恢復

【本報訊】財政司郭伯偉昨在立法局預算會致詞之前指出，有關他下一財政年度的預算及其演詞是在剛渡過農曆新年不久銀行發生風潮以前分別編列及擬就而沒有多大的更改的。

財政司說：關於銀行業的情形，我今（昨）天祇要評論的，是人們對銀行迅速恢復信心，表現了本港經濟的基本力量及居民的良好知識。

新樓每一居住單位 擬規定個別裝水錶

可節省用水及避免爭執

財政司在提及增加水費時談及裝水錶問題。他說：各位議員都知道，水務局不准近年新建的多層大廈個別裝水錶，現已檢討這項政策。贊成個別裝水錶的認為可使人們節省用水，雖則擬議中的新水費無大作用。第二，在緊急的時候可以作為實行配給用水的基礎。第三，住客間可以公平處理及避免爭執。目前住客管不到他們的水費，有好處也有下列的困難或不好處；第一，已有許多樓宇並沒有裝設個別水錶，將現有的水管改裝水錶，所費一定很多，加以很多住宅樓宇由若干伙人共住，現在也難以想出可在緊急期內公平配給食水的辦法。第二，在新建樓宇裝設適當的水管，會使興建屋宇的增加費用，雖則除了個別裝有熱水管的高等住宅之外，並無重大關係。最後，據估計，強迫個別裝水錶每年需要資金四百五十萬元，同時連同保養費在內，每一單位食水成本要增加八分至九分。有人或許會這樣說：倒不如把這筆錢用於增加食水的供應。

在研究雙方的論點之後，我們得到的結論是這樣：正確的解決是強迫新樓宇每一居住單位或一層樓宇都個別裝水錶，因時也有意要水務局運用法例所賦予的權力來執行這項規定。我在較早時所提及的成本計算，裡面已經包括普遍裝水錶的成本在內。同時亦考慮我們應否恢復一九四九年以前按季收水錶費的辦法。每一個水錶每年大要繳費十元。徵收這筆水錶費，會對小用戶是極重的負擔。另一方面，如果每年收費八元，這數目可能是合理，在供水成本而論，影響是微乎其微，但在減少浪費水方面也看不出來。此外，這個別裝水錶對於社會一般利益及個別用戶的利益並無二致，所以我們的結論是不應該收水錶。

據估計，增加水費後，明年可以增加收入約二千四百萬元。

這項增加是沒有列入現時的預算內，把這項增加和沙價的增加計算在內，普通帳上的預算赤字減為五千八百萬元，把發展貸款基金包括在內，減為九千六百萬元。

財政司主張 限制建築業過度發展

以免經濟平衡受危害

財政司指稱：建築工業發達，對擴展我們的公共工程活動是困難的，所以他主張限制私人的發展。去年私人建築因為危樓所引起的若干問題，曾遭受過阻，但結果只使私人建築的增加緩慢一點而非退縮。同時所有龐大的私人發展計劃，因為受了未來新建築法例的刺激而加速工程，已經趕在前頭。建築業過去已表現力量在需求的刺激下擴展。但由於勞工缺乏的新因素，建築業工人的工資仍在上漲，同時扯高了其他行業的工資。但我對出口工業工資的增加，並無遺憾，因為此種工資的增加，大致上，不會超過出口的需求。事實上，我歡迎出口工業工資的上漲，因為這可顯示我們正在改善貿易的條件及增進生產力。但因為住宅樓宇建築業的要求而引起工資的上漲，是危險的。過度發展的建築業，對我們的經濟平衡，是一種未來的短期性的危害。

預算來年收入大增

差餉賣地及入息利得稅 估計今年新樓增加三萬層

【本報訊】財政司郭伯偉昨日在立法局會議中提出的下年度預算歲入為十六億二千六百萬元，歲出則為十七億零九百萬元。較去年增百分之十五。這估計均比往年為高。

下年度預算歲入，照現行稅率計算是十六億二千六百萬元。今年的修訂歲入是十四億九千三百萬元，較經常收入（非資本金）預算約多百分之七點五，照各項經常收入預算約為一九六四年至一九六五年度的修訂經常收入預算約多百分之十二的增長率。這個估計是比我往年的估計為高些，但仍低於本港近年所有的約百分之七點五增長率而言。由於有跡象顯示我們已經消除過去大部份經濟的不景（最低限度在若干方面有這種顯示）。

在歲入的項目中，最顯著的一項增加，是差餉的估計收入，由現年的一億六千四百五十萬元增加到下年度的一億九千三百萬元。這一增加有兩個原因，第一是差餉物業估價署終於找到人手及時間去對現有物業進行過時已久的重新估計。這一工作，以九龍而言，是四年來的第一次，在港島也是三年來的第一次。第二是過去兩年來，新樓完成及入伙的比率有顯著增加，估計今年列入冊籍的新樓約達三萬層。

出售公地仍然是難於正確估計的歲入項目。今年更特別困難，因為將填海地段將在今年出售，而首期售價亦會在今年徵交，估計下年售地收入為一億九千一百五十萬元，較今年的數目增加四千六百五十萬元。

入息利得稅估計為三億三千萬元。看來這是較少增加的項目，因為它比現年的修訂預算只多一千八百萬元。

另一方面，歲出預算為十七億零九百萬元，本年度的修訂數字較一九六三年至一九六四年度的實際支出多了百分之十四點八，明年度的則多百分之十五。本年度有一項不確定的特殊情形，我所指的，是快要開始工作的新俸調查委員會可能建議補發薪給所引起的影響。現在無可能加以估計，歲出預算裡並沒有列入這筆支出。

我已經說過，內容只是顯示新那些已不適，印好的預算書裡附錄「A」至「G」載有教育、醫務衛生、建屋、社會福利及治安措施等項支出的明析表，是值得研究的。去年、今年和明年度的支出相比較，由於今年調整薪給而有若干程度的淆亂。照指定作為特別用途的全部支出的百分比而計算出來的相對減少的比率，則不須於重視。不論怎樣，我本人就從不輕易相信根據這些百分比而提出的論點。

工務非經常費開支，估計為五億六千三百萬元。修訂後改為五億元（包括緊急供水開支一千六百萬元在內）。上述的五億六千九百萬元的總數，是包括屋宇建築及設計工程部所進行的工程費二億四千七百萬元在內。而這筆二億餘元的經費，則包括徙置樓宇建築費，由一億六百萬元增至一億二千一百萬元在內。如果一切進行順利，尤其是在地盤的供應方面，那末，徙置樓宇建築費可能將會更高。水務局的支出為一億一千三百五十萬元，本年度則為九千萬元。

潘華控告馬會得直 兼獲賠償千一百元

法官判詞說原訴人既已恢復會籍 應有權享受馬會一切權利

【本報訊】紅牌騎師潘華控告馬會案，昨由主審法官高級副按察司李比宣判潘華勝訴，並獲取所請求三項賠償共一千一百元。

法官判處如下：一、宣佈馬會於十一月廿七日所決定革除原訴人會籍是無效。二、宣佈及下令該會正式將原訴人姓名列入會員冊內，原訴人既恢復會員資格，應有權享受該會一切權利。但原訴人所要求法庭㈠宣佈該會及各董事，即第二至第九名被告對於取銷原訴人騎師執照及停止其出賽，是一種反覆無常和獨斷的不適當決定；㈡下令恢復准許原訴人策騎，不得再取銷其騎師執照；這兩點則法庭須予以拒絕。

法官在其冗長的判詞中指出：原訴人向庭申請，指馬會取銷其會籍的措施，乃是不合法，應屬無效；同時要求關於其給停止會籍期間，所遭受損失，須予以賠償。此外，還有其他有關的賠償損失問題。辯方對於此點，亦承認是手續上的錯誤，但以原訴人既已被恢復會籍，當沒有任何損失。不過，本庭則認為原訴人確有遭受損失，問題祇是損失多少而已。

法官隨即將全部案情証供，逐點分析，馬會才通知原訴人由律師代表採取法律行動，但原訴人再申請策騎，卻不批准，故原訴人已恢復會籍，但原訴人認為他既是會員，根據會章，應有權享受該會一切權利，包括策騎出賽。該會比賽小組委員不准其策騎，是獨斷而反覆無常，全無理由，故向庭請求：㈠宣佈原訴人現身為會員，應有權享受該會一切權利；㈡宣佈該會董事即第二至第九被告所決定取銷原訴人騎師執照及不准其出賽是反覆無常而獨斷的不適當措施；㈢下令上述各被告恢復准許原訴人策騎，及發回其騎師執照；同時原訴人要求馬會有關上述方面的損失賠償，這是㈠錯誤地拒絕原訴人策騎及力騎出賽；㈡在原訴人恢復會員資格後，申請策騎及參加伊鑾士教練指導下騎術訓練班，同樣錯誤地予以拒絕；㈢已承認錯誤將原訴人革除會籍，使原訴人方面所遭受損失。

比賽小組對潘華事件 並無開會決定 不合馬會會章

法官表示，他認為比賽小組，原是有委員三名，且供是道寧，從証供中，這次潘華事件，他們以通函方式來決定，並沒有開會討論，雖然馬會經常習慣如此，但正如原訴人大律師所指，根據會章第廿二條，正式手續，是須開會討論，且當時另一委員，即蕭寧孫士不在港，故其實祇兩名委員所決定。証供中亦無透露關於孫士對此事的意見，因此本庭也認為原訴人大律師所說，是具有理由，該小組委員所決定是屬於處理錯誤，原訴人應獲得損失賠償。不過，在証人郎萬寧史丹頓及保亨証供，他們當時以原訴人既用填報不實方法入會，由於目前賽馬按注數字巨大，騎師是最要忠誠，因是之故，他們便拒絕原訴人申請策騎，除非証實他們是獨斷而反覆無常，否則無論何人，甚至法庭方面，亦不能對此予以干涉。

關於賠償損失方面，第一項據証供方面，該小組委員因當時原訴人會籍問題仍未解決，故不批准其策騎上肩出賽，原屬適當，但繼續拒絕則不合，故判處原訴人獲得賠償三百元；第二項同樣情形下，原訴人亦獲賠償三百元；第三項行為不合，原訴人會籍則賠償五百元。

法官對於馬會處理會員方面亦有微詞。他指目前馬會共有普通會員四千名，但馬會卻有兩本會員冊，一本祇有姓名及號碼，另一本內有詳細紀錄，但這本馬會卻視為機密，故在原訴人代表律師張冠天，前往馬會調查，亦祇示以三二一號潘華的會員冊而已，其實根據有限公司條例，任何一會員，都有權請求參閱會員冊內詳細紀錄。

法官最後指出馬會目的 原為提倡賽馬運動 對潘遭遇深表同情

最後法官語重心長地說：馬會目的，原是栽培一般青年策騎，提倡賽馬運動。法官對此次原訴人的不幸遭遇，表示同情。他說：潘華是一個有志於策騎的熱心青年，當其於戰時即一九四五年服務中國軍隊，開始對騎馬有興趣，及戰後返港，為繼續其志願，乃投入唯一的瀋山村騎校習騎，凡三年之久，後得馬會受新產賽緊要實識，才獲加入馬會為騎師，法庭認為原訴人本身亦知所辦不確實，其目的不過使他獲機會加入馬會，為做所願，致有愚蠢行為。今天原訴人已上了寶貴的一課了。法官又表示：這不是個人之事，而是有關一般青年有志於騎馬運動的問題。

關於原訴人所提出要求為：㈠要求馬會發表聲明，指出原訴人在一九六二年十一月廿八日被馬會革除會籍之不合；同時，㈡要求被告將原訴人之名字重行加入馬會會員名冊內，享有應有之一切權利；㈢原訴人並要求馬會發出聲明，謂為以前取銷原訴人之騎師執照乃不合者，因此種種而引致之損失，應由馬會代價。

本案由高院高級副按察司李比府主理訊案。原訴人潘華，由律師行張冠天律師轉聘倫敦大律師施忠亞大律師，循民事程序，控訴英王御准香港賽馬會及董事局董事貝理、周錫年爵士、羅德丞、麥禾達醫生、麥卡勒、史丹頓、萊斯利士、保亨、怡生、郎萬寧、葉士等九名被告，由丹斯洛維大律師代表辯護。

鳴謝 河源僑港同鄉會全體顧問理監事

先父黃茹吉（河源縣籍人）昨病逝九龍廣華醫院，辱蒙河源僑港同鄉會福利部發來帛金四百元，并蒙出殯時蒙同鄉會全體顧問理監事暨諸親友等惠賜厚賻，執紼致送花圈，哀感殊深，隆情沒存均感，謹此鳴謝。

黃增祥 拜謝

九龍石硤尾村洗衣街九十八號

承銀主命將下開貴重物業出投

啓者拍賣人勿兄弟行定期一九六五年三月十五日（即星期一）下午三時正在香港畢打街利銀城必打行十樓當眾拍賣下開物業

其詳細如下

出投之物業係坐落香港薄扶林道在田土廳註冊為內地段二六八三號之餘段及內地段二七二四號之餘段連同上蓋樓宇即磐石街八號該兩段地之六份二權益並享有二樓及六樓之專用權及連同天台一部份之專用權（以該權存在作實）每一段地之批期為七十五年兩段地均由一九二九年四月一日起計期滿時每段地均有權再續七十五年兩段地均由一九三三年三月十五日及一九三一年八月十日由已故英皇喬治五世及其繼位英皇之官批管業

兩段地之總面積約一二八五方尺

兩段地每年共應繳地租八元

欲知詳細及投買章程請問賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人勿兄弟行便知

香港一千九百六十五年二月廿三日

香港溜甸行 賣主律師羅文錦律師樓 拍賣人 勿兄弟行 同啓

香港維多利亞地方法院民事處

雜案一九六五年第三宗

關於田土廳登記土地內地段第四二二六號連同上蓋建築物即香港利源東街十六號及關於地產買賣（論陷期間）法例第二五六章第五條第一款第六條第二款及第七條第二款第三款事

致

周道鏗及鮑長航及

周道錦遺產管理人周方氏

啓者徐申文名建成堂已具呈法院訴稱周道鏗及鮑長航於一九四三年四月卅日（香港淪陷期間）簽署日文契約將上述樓業出賣與徐申文名建成堂，當時該周道鏗告知申請人說該鮑長航於一九三五年九月十二日將其名下佔有該樓業半份權益按與周道錦按契註冊號數一四七七五二號該周道錦於一九三六年八月十八日死亡未將 [illegible] 周方氏於一九三六年十一月廿四日向法院領有遺產管理權紙該按款經已償還 [illegible] 現徐申文名建成堂依照該法例第六條第二款實行簽署 [illegible] 法院經已下令着該周道鏗及鮑長航周道錦遺產管理人周方氏 [illegible] 再者本案經定期一九六五年四月六日上午十時在 [illegible] 此啓

具呈人徐申文名建成堂代表律師顧汝齡、黃志為律師行啓

香港德輔道中廖創興銀行大廈401至402室

一九六五年二月廿五日

銅鑼灣芽菜坑烈焰冲天
五十餘木屋被焚燬
災民多數隻身逃出
山路崎嶇灌救困難焚燒歷兩小時

【本報訊】銅鑼灣天后廟道芽菜坑木屋區，昨晚發生大火，經過兩小時的猛烈火焰焚燒後，五十八間木屋被燬，災塲調查約十二萬平方呎，無家可歸災民共四百六十八人，一名婦人在火中灼傷。

發生大火的芽菜坑木屋區，爲港島最大的一個木屋區，在寶立金文泰中學背後，千多間木屋繞着天后廟道對上的兩個山坡，自山腳建搭至半山，分爲「福東」、「福上」、「福西」、「福下」四區。接近山頂的「福東」木屋區昨晚七時四十五分起火，隨即蔓延，數十間木屋着火被波及，烈焰直冲上空，映得夜空通紅，遠在九龍區也可目睹。消防事務處派出八輛滅火車，六輛工程車，三輛十字車開到，一艘滅火輪也奉令駛泊火塲附近海旁戒備，近百消防員在副消防事務處長梅禮榮、中區總區長活特指揮下進行搶救工作。

救火車停在天后廟道，由山下駁喉數百碼至火塲，水力弱，且帆布喉容易擦破，致使水源一時難達火塲；至八時卅分後，消防員幾經設法，才將十餘條水喉包圍着火塲灌射，但這時火勢已經燎原。

火起後，由於這一帶木屋區是依山勢毘連建成，密麻麻的排列，而道路狹隘，居民扶老攜幼爭相逃命，呼爺喚娘的哭號聲，構成一幅悽慘的流亡圖！

大火於九時十五分被控制，至九時四十五分才撲滅。新聞處於事後發表消息稱：有五十八間木屋被燬。

據說：最先發現火光的是福東區的二八六號木屋，該屋是一伙姓鄭的人家居住，而被闢作商店，爲鄭記士多，售賣糖果餅乾火水等。戶主鄭某夫婦日間在某煙草公司工作，五名兒女則由八十九歲老祖母鄭卿照料。起火原因，據說是用柴燒水不慎而起的，老婦及五名小童均能逃出。

火勢在「福東」向下蔓延，其後再向上燒，幸而當時風勢不勁，沒有一定風向，故位於火塲右鄰的「福西」區未致波及，火勢祇在「福東」區範圍內蔓延。

由於事起倉卒，「福東」區的災民大部份祇能隻身逃出，稍爲鎮靜的也祇拿出棉被及少許衣物。災民初時聚集在天后廟道，失散了家人及眼看着家園燃燒着的放聲痛哭，情況相當混亂。

一名雙目失明的跛脚老翁，據說在逃走時仆倒，民安隊員於九時四十分上山搶救，至十時二十分，始在災塲附近發現，用藤椅抬下。該老翁名蔡燦，五十歲，住「福東」二九七號。據說他以前是一名泥工，在一次爆石中失明及斷脚。其妻織山在逃離火塲後向警方投訴，卒卒被發現救出。

「福東」區八十一號的一名七十二歲盲婦蕭妹，其家人逃出後發覺與她失去聯絡。

災塲二六六號木屋，有一個四歲的女童失蹤。據她的母親林美芝稱：她與丈夫林煥及三子女住上述木屋，四歲的女兒林容心因出疹睡在床上，起火時其夫救火，她帶着兩子女逃出，床上的女兒未及帶走。

由於災區的面積廣闊，被燬木屋的準確數字及災民人數，至今晨零時後才統計完畢，被燬木屋共五十八間，災民七十四戶共四百六十八人。

社會福利署人員在金文泰中學展開登記工作，災民亦暫在該校度宿。據稱，災民將於今日被安置於北角難民營，等候徙置。

關於這塲火災的起因，當局正在調查中。

銅鑼灣芽菜坑木屋區大火的觸目驚心鏡頭

火勢一發不可收拾，數十間木屋，轉眼間付諸一炬。

使得自火塲逃出的一群小孩，預着小弟妹與家人失散，且目睹棲身木屋着火，悲從中來，對着火塲哭泣流涕。（記者呂國榮攝）

逃生災民昨晚集中在金文泰學校內，等待安置。圖中左邊一位名鄭卿的八十九歲老婦，就是住在起火的二八六號木屋，起火後她爬行走出，後由其子在半山找到她才背她下來。

芽菜坑山頂木屋區昨晚大火，居民狼狽檢拾細軟逃離火塲。

財政司表示
興建廉租屋不能再增撥款
私人企業仍須負担建屋工作

【本報訊】財政司郭伯偉在提出財政預算案時，對住屋問題方面，認爲已不能再予增加撥款。他說：政府不能替全體居民解决居住問題，而私人企業仍須担任繼續興建屋宇的工作，爲達此目的，那就要對超過一定標準的屋宇徵收長期性商業樓宇的租金。

財政司說：我同意最近屋宇建設委員會於辯論時所表示的一項意見，認爲興建公營屋宇，必須有劃一的建築標準，而不應因爲階級的不同或貧富的關係而擬訂幾種標準。但我看到徙置屋宇在設計方面已經逐漸發展跟政府廉租屋的設計祇稍有不同，感到十分高興，唯一主要不同之點，只是居民的需要而非住屋的質素。現時保留此種區別，或許是無可避免的。一俟我們將所有需要徙置的人們都獲得安置之後，才可不保留此種區別。

我們目前面對的情況與一九五四年時的情況大爲不同，依照目前的計劃，政府已答應資助屋宇建設委員會及香港房屋協會程年建屋容納三萬成年人的樓宇，這似乎不會怎樣的不够及不適當。因此之故，照我的看法，這些機構似乎毋須盡量興建樓宇，政府不能替全體居民解决居住問題，雖則政府已經擬訂一項一個公營樓宇的計劃，其規模的龐大，在自由世界任何地方是無可比擬的。因此，私人企業仍須担任合理的工作。我擬提議各建屋機構的工作，只是興建够用的屋宇（同時應顧到興建徙置樓宇及廉價屋等計劃），使商業樓宇的租金盡快降至合理的程度，而同時又不會妨礙私人企業繼續興建屋宇。如果要避免妨碍私人企業的繼續發展的話，則最少可對超過一定標準的屋宇徵收長期性商業樓宇的租金。根據此一政策，自可以同等數額的公款，興建更多的樓宇，處理上也較爲公道。但我承認長期性商業樓宇的租金是不易估計的。

還有一點，我們將來可以撥出的款項，其條件都不會像以前一樣優厚。特別是已經撥給屋宇建設委員會款項，原意是使它成爲一種永久性的週轉金，從而使該委員會很快就毋須要求再行撥款。該筆基金，現在不獨在週轉中，而且增多起來。現在該基金已經多至二億三千萬元，但該委員會仍計劃於今後數年間使這項資本金增加一倍以上。我懷疑我們是否能够再拿出一筆錢撥給該基金，作爲永久之用。

將來獎券收入
作特別基金
供社會福利計劃之用

財政司郭伯偉表示：政府獎券收入是未列入預算，爲着今年和明年，我已經全部接納了社會福利諮詢委員會關於社會福利補助費撥款數目的主張，而這些撥款在兩年間由擬年四百七十萬元增至六百二十萬元。現在已與社會福利諮詢委員會從商後，業經擬訂一項計劃，將獎券收入將來撥入一項特別基金，再由此基金撥款充社會福利資本性計劃之用。我希望這計劃能早日提交本局通過，但是如果批准的話，則需要把這項擬議中的制度作爲由初期起到現在止所積存的盈餘，自一般歲入項下撥入一項特別基金內。這筆數目約爲七百萬元，另加預算明年收入的四百萬元。

發展貸款基金，預算是年將有三千八百萬元的赤字，因此使全部帳目預算不敷之數增至一億三千一百萬元。這項基金於一九六五至一九六六年度底所有現金數目將會減低至大約八百萬元，故須由滙兌基金內可以動用的盈餘再行撥出一筆款項。

目前尚未獲悉一九六四年底的那項盈餘數字，但它與我去年所說的二億四千八百萬元多，因爲它的利息收益，有一部份爲它的投資價值的貶值所抵銷。這些投資，像我們的一般歲入餘額的投資一樣，全部爲定期的儲蓄。該發展貸款基金現行担承的款額，超過它的現行流動資產一億七千五百萬元。該基金是年列入的一項大數目，是增加指定充作教育貸款的款額，由五千二百萬元增至一億一千萬元。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微或和緩東北風，密雲，早上有幾陣微雨，下午間中天色明朗，繼續寒涼。

昨日氣溫最高爲華氏表六三·〇度（攝氏表一七·二度），最低爲華氏表五七·六度（攝氏表一四·二度）。

今晨零時室內氣溫爲華氏表五十八度（攝氏表十四度）。

高潮：下午六時三十九分

低潮：上午一時三十八分

下年度收支預算

一九六五至六六年度政府收支預算草案分類表如下：（單位千元）

收入

項目	六五至六六年度	六四至六五年度（修正）
稅項（烟酒等）	二六七、〇〇〇	二四七、三〇〇
差餉	一九二、八〇〇	一六四、六〇〇
地方稅（包括博彩、娛樂、入息稅印花稅等）	五一〇、〇〇〇	四八二、四〇〇
牌照費及專利稅	七四、一九六	七二、七〇三
罰金及沒收	七、四五〇	九、二一七
法庭及機關收費	一〇六、〇六一	一〇四、一一六
水費收入	三三、一一三	二三、九九七
郵政收入	七五、〇八三	七五、〇三三
機場收入	二〇、〇三四	二〇、〇三四
鐵路收入	一一、九一九	一一、九二三
土地租金及利息	一三〇、七三五	一二三、五七七
賣地	一九一、五五〇	一五四、五〇〇
殖民發展及福利補助	一、一六八	一、七七〇
難民年補助	一、四七五	一、二七七
各方捐助	四、二七五	四、七七三
合計	一、六二五、八五九	一、四九七、二二七

支出

項目	六五至六六年	六四至六五年（修正）
督憲府	六七三·五	五八三·九
漁農處	一二、七九九·一	一〇、六九三·五
核數署	一、四三二·八	一、二八七·六
民航署	六、九三八·八	一一、四八五·三
輔政司及立法機構	一〇、〇五八·二	七、八三四·六
工商署	一五、七五七·四	一三、七五一·一
防衛（防衛軍總部）	二、一五二·七	二、七九七
（後備海軍）	一、二三三	一、〇七七·八
（輔助空軍）	五七二	五四〇·一
（主要服務團隊及人力調配處）	一九三·二	一八七·九
（後備消防）	四九三·四	五七九·一
（醫療輔助隊）	一、五六〇·五	一、四五九·三
（民安隊）	二、一〇五·八	二、一五五·九
（人事登記處）	一、七四九·八	一、七一三·四
（雜項）	四九、三九三·五	二四、八三三·三
教育司署	七六、六〇九·二	六八、六四九·五
消防事務處	三一、九九八	一七、五二〇·一
移民局	四、五三三	三、三四〇·八
新聞處	三、四三八·六	三、〇〇七
地方稅局	六、七六二·二	五、五三八·三
司法部門	七、九八〇·三	六、〇一九·四
九廣鐵路	八、二二六	五、二五五·九
勞工署：勞工組	三、一四六·五	二、七二三·一
礦務組	三二四·六	三〇七·八
律政司署	二、四七五·九	一、八九一·五
海事處	二四、九五四·五	一八、七六四·三
醫務衛生署	一〇六、〇四四·五	九三、四〇〇·三
雜項開支	四二、一〇三·七	二三、七四四·二
新界民政署	一一、〇〇一	九、七一五·九
長俸	二九、九八二	二七、四三三
警務處：正規	一〇三、四四三·二	八五、七四三·八
輔助	[illegible]	[illegible]
郵政局	[illegible]	[illegible]
政府印刷廠	六、六六二·四	五、四一六
監獄署	五、五四四·三	三、七六七·六
公債	一五、八四八·九	一五、九〇〇·三
諮詢指導處	三四八·一	三五五·三
公務員銓敘委員會	五三·五	四二·六
工務局	七五、三五七·五	六〇、五六八·四
工務經常費	七六、五七〇·一	五二、四八六
工務非經常費	五六二、一三〇·二	三六二、八四七·一
香港電台	三、二八八·五	四、四〇八·六
差餉估價處	二、一六九·八	一、七九二·三
防記總署	四、二六九·九	三、一五二·六
職業社團登記署	二九三·八	二八一·四
徙置事務處	二七、二八五·九	一九、九三三·四
天文台	三、八五七·四	二、九〇〇·五
華民政務司署	二、一二八·九	一、六九一·九
社會福利署	一〇、七二〇·八	九、〇五六
物料管理處	二五、四二八·九	二〇、九七三·七
補助費：教育	一五一、八三二·九	一三三、二八六·六
醫務	三九、七八四·二	三三、四一八·四
社會福利	六、二三五·五	五、六九三·五
雜項	一二、四四二·五	九、三九五·八
庫務司署	三、八九六·九	三、五二一·六
市政事務署及市政局	五〇、八六一·一	四二、三二三·二
大會堂	二、七二三·六	二、〇一二·五
房屋組	六、七三九·二	四、九八〇·六
新界組	六、二三三·四	四、九四六·五
殖民地發展及福利計劃	一、八二二·七	一、五八二·七
世界難民年計劃	二、四〇三·八	四、七八一·七
合計	一、七〇八、七二二·四	一、四八九、五四八

仁濟醫院籌款
明晚義演平劇

【本報訊】荃灣仁濟醫院定明晚八時在香港大會堂音樂廳，舉行平劇義演籌款建院經費大會，敦請醫務衛生總監郭炳輝、新界民政署長高樂賢爲大會贊助人，屆時並由區議歲榮署長頒發參加義演名票紀念品。該院主席邱德根、副主席龐之英、香港民、何傳耀、鄒楨之及全體總理等，除分向各界籌長勸銷名譽座券外，並邀請官紳名流蒞臨指導。

義演大會由彭后李麗華及爲林先進担任演出，劇目計有：一、長亭會；二、坐寨盜馬；三、兩將軍；四、胡塗醫生；五、秋江；六、鴻鸞禧。由名票多人担任演出及音樂名家伴奏。

該院此次義演獲得各長名流熱烈響應，昨續收到認購座券及捐款者，有關祖遊議員、李福樹議員、南洋紗廠總經理榮鴻慶、陳日新太平紳士等共款。名譽券，在總理同人努力勸銷下，善長仁翁紛紛認購，截至昨日止，已認籌款成績超逾十萬元。

大會定今日下午二時至六時，及明日下午二時至八時，在香港大會堂低座票房辦理劃位，各界善長如經購有該院名譽座券，均希依時前往劃定座位。

廣大同學會
校慶叙餐

【本報訊】廣州大學留港同學會，定三月三日下午七時正，在九龍尖沙咀漢口道京華酒樓舉行第一屆理監事就職典禮，暨慶祝該校建校三十八週年紀念，叙餐聯歡，餐券每份十元，歡迎該校各同學參加。

港府兩年內將增聘文員四千五百餘人

【本報訊】香港政府將於兩年內增聘文員四千五百九十一人，同時，並將文員的薪俸總額提高至五億一千七百四十五萬四千四百元。

該消息是昨日立法局會議席上一九六五至六六年財政委員會屬下之公務員薪金調查小組會提出的一項白皮書所透露的。

該白皮書發表各政府機構申請增聘文員五千三百三十五人，該小組會經過研究後，認爲其中有二千二百九十二名是無需增加者，結果祇同意於一九六五年至六六年度增聘文員三千零四十四人，又因急需人用，現年度增聘一千五百四十七人，事後由小組會予以追認。目前受僱於政府文員人數則共六萬八千二百七十八人。

白皮書是由下列各人簽署：鄭棟教治（主席）、胡百全、羅仕及政府人員處主任祭維那、副財政司邱連何，及秘書康維士等。

王文俊國畫展覽會
今起在大會堂開幕

【本報訊】留美中國女畫家王文俊女士，定今日起一連六天至三月三日止，將其近作百餘幀，包括山水、人物、花鳥、翎物寫生，尤以山水擅勝，功力湛深，其餘花卉寫生，水墨翎物等作，富有中西合冶之創作精神，別饒風格。王氏旅美時曾事名畫家王濟遠習畫十餘年，一九六一至一九六三年間，與乃師王濟遠氏及大千諸名家在美各地舉行聯展多次，均獲好評。

畫展於今日上午十一時正請蔣法賢伉儷主持剪綵揭幕，會場開放時間，每日上午十時至下午六時正，歡迎參觀，不收門券。

兩幫青年因小故衝突
準備開片前被捕
法官讚揚警員能及時制止

【本報訊】兩幫青年非法集會，準備開片，昨晨被控于南九龍法庭，法官押候宣判，並讚揚了破案的警方人員。

被告共有九名：㈠梁邦慶，廿一歲，㈡丁於靖，十九歲，㈢陳學巳，十八歲，㈣梁洪少，廿五歲，㈤朱某某，十五歲，㈥朱擇林，十七歲，㈦郭某，十四歲，㈧丁某某，十五歲，㈨丁長發，十七歲，均被告非法集會罪名。

主控稱：本月廿四日探員黎文佑，探員黃良，派新，楊秩尹，余俊文，楊永如見第一至第八被告在油麻地區集合，神色極憤怒，乃上前查詢，當即搜獲第一被告藏有單車鍊，並承認用來作武器。

控方又稱：起因是本月廿一日，第一被告在柏加士街十四號地下玩替樂，而第六被告聽見，加以阻止，因而引起糾紛，當時附近聞上警號，至本月廿四日，他們便一拉馬「準備打鬥」。第四被告有案底。

法官押候二日裁案，其他所有被告則押後一週續審。

英銀行業巨子
伊遜伉儷訪港

【本報訊】倫敦銀行業者委員會秘書伊遜及夫人將於今日抵港，預定在此作四天訪問，下月二日離港。

該委員會香港中心之主席赫遜夫婦及各委員將往機場接機。

伊氏在留港期間，將與委員會香港中心的各委員會見，並被邀請參觀本港其他的行業。

太古船塢昨午小火

【本報訊】太古船塢二號船塢，昨午發生小火，一艘船上的若干木料被焚燬。據說發生火警的船隻名「TELAMON」號，當時正在焊接，火警發生十五分鐘後，火勢已被控制，旋即熄滅。

香港電話有限公司啓事

啓者：本公司定於一九六五年三月廿九日（星期一）下午二時半，在香港遮打中佛大廈六樓本公司會議室，舉行第卅六屆股東常會，辦理下開各事項：

一、接受董事局報告，及截至一九六四年十二月卅一日爲止之年結，並宣佈派息。

二、選舉董事。

三、推舉核數師。

又由一九六五年三月十六日起，至同月廿九日止（首尾兩日在內），本公司股份停止過戶，此佈。

承董事局命秘書高志夫啓

香港德輔道中十四號

一九六五年二月二十四日

香港電燈去年獲利三千餘萬
下月召開股東大會

【本報訊】港島香港電燈有限公司董事會昨日宣佈稱：該公司一九六四年度營業所得純利爲三千六百九十七萬七千一百一十六元，刻由核數師予以審核。該公司董事會又決定在下月廿五日召開股東週年大會，屆時向各股東建議派末期股息每股九角，連同中期股息每股六角，合共派息一元五角。另撥二千萬元爲公積金，所餘一千三百一十一萬一千一百一十三元，則撥入一九六五年度營業計算。股東週年會議結束後，即行召開股東特別會議，關於所討論事項，已用公函通知各股東。

又該公司爲派息事，決定由下月十二日（星期五）起至廿五日（星期四）日止，所有股東名冊暫停過戶。

貨車單車相撞
青年慘遭輾斃

【本報訊】一名踩單車的青年，在亞皆老街與上海街之間被一輛貨車撞倒，當堂斃命。

死者年約廿三、四歲，穿着工人裝，黑褲。昨晨八時，他騎着一部單車由亞皆老街自油麻地而行，至上海街口時即向右轉亞皆老街，其時剛巧有一部貨車則從上海街轉入亞皆老街。因此該青年隨單車跌下，被貨車的後輪輾過，當堂鮮血四濺，陳屍于行人輛助線中間。

失事的貨車爲七噸半的貨車，編號AD六八九八號，爲合記近金號所有。

警方人員聞報隨即派人到現場查視，並調查死者的姓名和地址。

香港電話有限公司
觀塘分局地區改換電話號碼啓事

由一九六五年二月廿七日（星期六）下午一時起，一個專爲觀塘地區服務之新電話分局，將開始使用。現由九龍城分局接駁之觀塘地區電話，屆時將撥入新觀塘分局。目前之「八二」或「八三」字頭之觀塘地區電話號碼，將改爲「八九」字頭。此等新號碼多數經已印在現時之電話簿上，使用電話時應先行查閱。用戶如在現時之電話簿上不能查出新號碼時，始可向詢問電話號碼處查詢。

香港電話有限公司
荃灣分局地區改換電話號碼啓事

一個專爲荃灣地區服務之新電話分局，將於一九六五年二月廿八日（星期日）正午十二時，開始使用。屆時荃灣地區之全部現有電話，將撥入該新分局，因此須改換電話號碼。所有改變之號碼，將印成一表，分發荃灣各用戶。其他地區之用戶，如欲與荃灣地區之用戶通話，仍請照常撥新界電話總機，然後由接線生接往新電話號碼。

港九肉行持平總工會通告
拾七理字第九〇號

查關於會員逾期欠繳月費常年金，未換領新証書，亟應依章執行，迭經通告有案。現查尚有部份會員，仍未清繳欠費，換領新証書，有違會章。除再將該欠費會員証書號數，姓名，列明分發通告外，特登報聲明，凡屬欠費會員未換新証書者，務須於本年三月三十一日（乙巳年二月二十九日）以前，到會清繳月費常年金，並交壹吋之半身相片二張，換領新証書，一經逾期，即作自動放棄會籍，依章除名。合行通告，希各週知，萬勿延遲自誤，爲要！

右通告

各會員

理事長　許　全

副理事長　關　珠

黃　蕃

中華民國五十四年二月廿三日

東亞銀行有限公司第肆拾陸屆股東常會通告

敬啓者本銀行訂於壹玖陸伍年叁月拾叁日星期六上午十一時半在德輔道中門牌第十號本銀行議事室舉行第肆拾陸屆股東常會察省覽壹玖陸肆年總結與董事會及核數員報告並選舉董事及聘請核數員等事屆時請股東諸君依時賁臨指示一切是荷

再者本銀行訂於壹玖陸伍年由叁月肆日起至叁月拾叁日止在此拾日期內暫停轉股過戶

承董事會命總經理馮秉芬謹啓

香港壹仟玖佰陸拾伍年弍月拾壹日

福華銀業兼保險有限公司召開股東額外會議通告

啓者本公司準於一九六五年三月十九日（星期五）正午十二時在香港文咸東街四十三號本公司辦事處舉行股東額外會議討論下開議案如獲通過則作爲特別决議案。

（一）本公司擬將組織大綱內公司名稱「福華銀業兼保險有限公司」字樣刪去，而以「福華有限公司」字樣代替之。

（二）擬將本公司組織大綱第三節（甲）條文刪去，而以下列文字代替之：[illegible]

（丙）（丁）（戊）（己）（庚）（辛）（壬）（癸）[illegible]

香港一九六五年二月二十六日

承董事局命總司理陳倚雲謹啓

歲入估計最大宗 仍爲入息利得稅

差餉及賣地收入三億八千餘萬

附圖所示乃一九六五至六六年度所估算之政府稅收來源，最大之稅收來源，爲入息及利得稅，一如通常情形，計有三億三千八百萬元，約佔政府每元收入之二角一分。

次大之稅收來源爲有稅品稅項，計二億六千七百萬元，佔政府每元收入之一角六分強。

另有兩項重大稅收，數字大約相等，差餉收入爲一億九千三百萬元，賣地收入爲一億九千二百萬元，各佔政府每元收入之一角一分半。

其他政府收費，如海事處、登記署、守衛及醫藥與停車收費等共有一億零六百萬元，約佔政府每元收入之六分半。

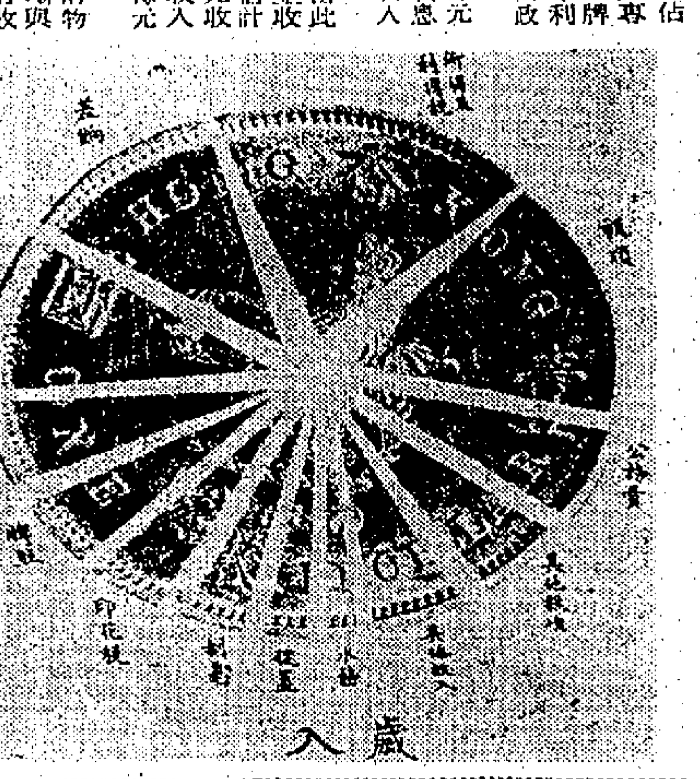
除上述之入息及利得稅數字外，其他稅收，如博彩、舞廳、娛樂、遺產及汽車稅等共有九千五百萬元，約佔政府每元收入之六分。

郵局收入爲七千五百萬元，佔政府每元收入之五分。牌照及專利稅，如汽車、無綫電及小販牌照，公共事業與廣播電台之專利稅等，共有七千四百萬元，佔政府每元收入之四分半。

印花稅七千萬元，佔政府每元收入之四分半；政府投資之利息收入六千萬元，佔政府每元收入之四分。

因所建之廉租屋日多，故由此等屋宇與徙置屋宇而來之租金收入亦增，明年度之收入數字估計爲四千一百萬元，佔政府每元收入之二分半。明年度之水務收入約有三千三百萬元，佔政府每元收入之二分。

其餘收入，包括由其他政府物業所得之租金以及由啟德機場與航空事業及各種較小項之政府收入在內，計共有八千二百萬元，等於政府每元收入中之其餘五分。



港府開支統計

醫務教育四億七千多萬 水務佔次席數近兩億元

本圖說明政府在開支方面，各項主要資本開支與經常開支之比例。

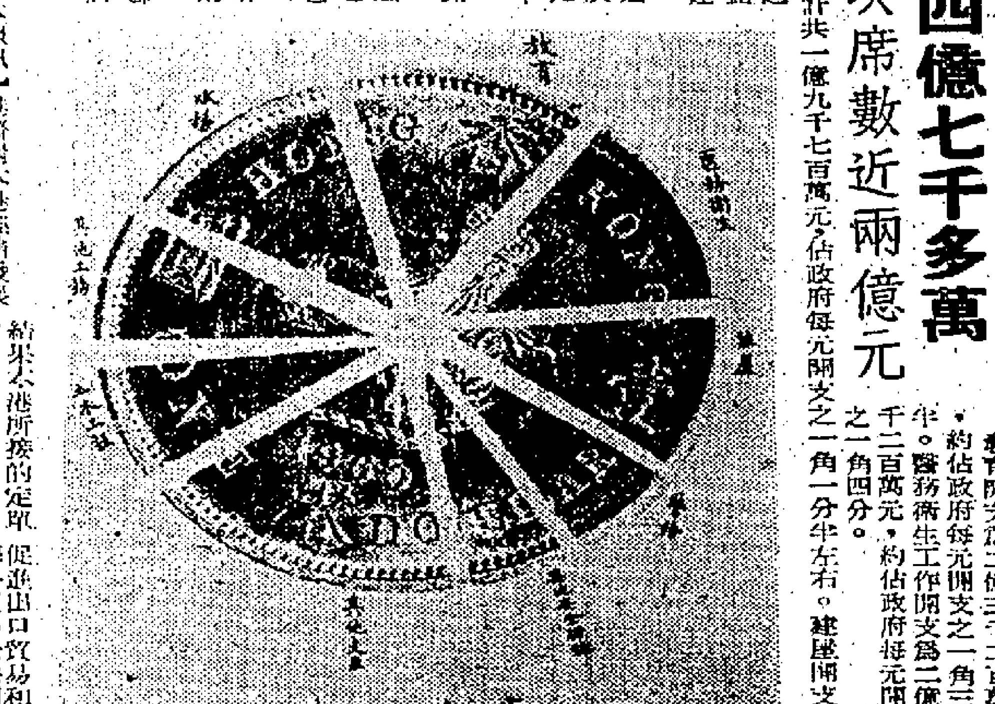
教育開支爲二億三千二百萬元，約佔政府每元開支之一角三分半。醫務衛生工作開支爲二億四千二百萬元，約佔政府每元開支之一角四分。

明年度之水務開支佔第二位，計共一億九千七百萬元，佔政府每元開支之一角一分半左右。建屋開支一億八千萬元，佔政府每元開支之一角零半分。上述建屋開支，並未包括由發展貸款基金撥出之建屋款項五千三百五十萬元在內。

土木工程，即關於工務局在道路、橋樑、填海等方面重要發展之工作，動用一億二千六百萬元左右，即等於政府每元開支之七分半；另外尚有工務局之開支一億零八百萬元，又佔政府每元開支之六分半。

明年度警察開支爲一億二千五百萬元，即佔政府每元開支之七分左右。非但保安措施開支，包括各種輔助隊伍、入境事務處及對難民之補助，共爲九千四百萬元，即佔政府每元開支之五分半強。

其餘之每元開支二角四分，即等於四億零五百萬元，則分配於約三十個政府機關作其他開支。



在各地種種限制下 來年本港貿易 將有較大影響

港督分析本港經濟情況

【本報訊】港督對本港經濟發展的分析中指出：本港的經濟在一九六四年一般仍有上漲力，但這種上漲力只有在建築發展受到限制，及英國徵收入口附加稅百分之十五之後，才稍受到挫折。最近發生擠提存款風潮，也有影響。

港督說：去年中，本港的出口比較前年增加約百分之十五點六，入口則約增加百分之十五點四，這些數字都是顯著的，而一九六二年至一九六三年的出口增加百分之十五點五，入口增加百分之十一點三。一九六一年至一九六二年的出口增加百分之十二點九，入口增加百分之十一點五。

港督說就本港的貿易狀況表示，在對美國方面的輸出，仍將與日俱增；對歐洲共同市場及歐洲自由貿易協會國家的貿易，亦有大規模的增加；但與英國貿易的前景，因英國徵收百分之十五的附加稅，[illegible]方面仍要照付。

加拿大[illegible]，而本港貨品於[illegible]徵收附加稅以前就已有所增加，[illegible]。

港督說：一九六三年所協議限制棉織品出口的分配辦法，對本港的貿易仍未有任何嚴重的損害，但在來年則可能有較大的影響。該項協議的有效期至本年底爲止，但未來仍將有同樣的限制。除英國的限制外，本港跟美國的協議至去年十月爲止，但仍有相當困難。此外，本港已接納進一步限制棉織品輸往加拿大。最近[illegible]限制棉織品輸入的行動，已引起本港的關心，目前正在進行磋商。對英國徵收百分之十五的入口附加稅，港督認爲現時要斷定對本港所發生的全面影響，爲時尚早。但結果本港所獲的定單似乎減少，利潤亦削減一點。我們只得保證此項措施只是臨時性質，但我們仍希望附加稅不久會被取銷，使我們的貿易所受的擾亂越少越好。

港督表示：工商業管理處目前著手設立一個促進貿易的機構，這個機構的工作目標，是調整所有從事促進出口貿易和促進海外貿易公共關係等機構的活動。此外，該處亦關心關於一個單獨的出口信用保險機構的決定，及關於設立一個依照所建議的生產力委員會及生產力中心的初步計劃。生產力委員會工作委員會的報告書，已於此事被政府採納。

港督對發展社會福利問題指出 並非政府不肯多撥經費 是缺乏有計劃訓練人員

【本報訊】港督戴麟趾爵士稱：本港社會福利工作未能迅速發展的原因，並非政府不肯多撥經費，而是缺乏有計劃訓練的人員，所以控制了撥款的比率。財政司曾經保證，並未因缺乏經費而不接納既定政策範圍內的有價值社會福利發展計劃。其困難的是組織新計劃，興建必需的樓宇及其他等等的能力及徵聘人員。

港督稱：有關社會福利問題的白皮書，有人曾作若干批評。他們以爲該白皮書提供了組織本港社會福利機構的整個計劃大綱。實際上，該白皮書的本意，並非如此，只是試行估定我們的基本義務，同時顧及本港的特殊環境，考慮優先次序問題，及建議何種社會福利工作應由政府直接辦理，和何種社會福利工作最好應由志願團體辦理，而由政府加以協助。

在推進社會福利工作中，去年一月已有一間兒童院啟用，可容八十名嬰兒；香港仔傷殘社區服務中心於去年二月啟用；由各志願團體所主辦爲未屆學齡兒童而設的若干日間托兒所，亦有重大的擴充；一項甚有益處的禁毒會議亦在去年舉行，政府及各志願團體都有代表參加。

港督說：一般社會福利工作的目的，是積極使那些需要協助的人們能夠恢復其最高度的自給自足及自尊心，及限制他們對社會的依賴。並處理一些在生理上、精神上、或部份有缺憾的人們。此外，就是將某些人（如移民）融合於本港社會，成爲有用而且生活愉快的成員。

港督解說：培養社會精神和合羣（有人或會稱它做助人）和友愛，是一種精神不斷的團體工作，這種工作是要假以時日和忍耐才能夠有進步的。同樣的，多數人也可能受到充份的幫助，使他們過一種自尊的生活；特殊的援助，使他們的境況雖然是可以改善的，但永不容許他們自立生活，除非有人另外給予監督照料。我們必須盡可能承認需要予以照顧，就是要設法解除那些有缺憾的人以及他們所需的援助與照顧，就是要設法解除形成這種困厄的根源。

最後，港督指出：因遭受經濟困難方面的，已有若干真正的進步，因爲過去一年來，必須依賴救濟和援助的人數已經大減，而且遺棄兒童的嬰兒數目也減低了許多。

應付未來食水需要

各項辦法均將加以研究 嚴大海水蒸餾廠興建中

【本報訊】對食水的問題，港督昨在立法局財政年會中指出：現時已經設有一個水源調查組，俾擬訂一份綜合性之報告書以研究如何應付未來的需要。我們所有的其餘天然資源，甚至是淡水的使用，淡化海水，均將加以研究。該份報告書約需時三年方能完成，但是臨時報告書則將按時提出。

港督稱：去年的出奇乾旱是我們的食水供應情形遭遇嚴重的考驗，一九六四年間颱風帶來了令人滿意的改善性的多次颱風帶來的雨水，但基本上，這是港得轉變的，遂是在[illegible]及所採取的其他一切關於供水的措施。去年四月廿二日與廣東省人民委員會（按：係指中共政權）所簽署的協定，無疑對未來最重要的保障，並在正常的情形之下可以增加供應量。關於淡水湖計劃的施工情形，頗爲滿意，現時的跡象顯示淡水湖可於一九六八年供水。關於與目前正在發展的堰塘同時使用的大海水蒸餾廠，亦經招標承建。此一工廠將比目前世界上已建有的任何一個單獨單位爲大，一方面生產淡水，一方面又可以幫助我們估計此種生產淡水方法的可能性與成本。

港督主張設立屋宇委會 每年檢討住屋問題 九龍將開闢三新區

五年後完成有九十萬居住單位

【本報訊】港督昨在立法局致辭時說：「應設立一個由博聞廣見的人士所組成的屋宇委員會，以便就住屋問題作一年一度的檢討，並就有關政策及調整等廣泛問題，提供意見。」

他說：「過去一年中，曾經有過關於建屋問題最有益的辯論。我們不久將有機會辯論最近提出關於社會福利政策的白皮書。我希望將來有同樣的機會，在最重要的屋宇問題上，因爲我相信在決定行動之前，應在本局提出。

在屋宇需要問題已經得解決之前，我們一定要時常記着今後十年內所想做的是甚麼事情。

我們的十年計劃本身當然有其地位，在範圍之內可以變更的時候的需要，因而更須放眼未來，以便應付轉變中的需要，故每年的檢討必須考慮全面性的屋宇需要問題，並且顧及私人發展的情形，以適當的平衡各型屋宇，各型屋宇間的數量的適當平衡，有資格入住此等屋宇的各類人士的適當釐定及其他有關問題。

報告書內強調，正如麥道朝君的小組委員會在其提出的報告書內建議的，本港的住屋問題亦須有若干調整的辦法。因此，我認爲應設立一個由博聞廣見的人士組成的屋宇委員會，以便就住屋問題作一年一度的檢討，並就有關政策及調整等廣泛問題，提供意見。有若干的細節問題仍待考慮，而其中較重要的是供給屋宇委員會所一定需要的永久性職員的困難。雖則如此，我希望不久可擬定肯定性的建議。

在徙置方面，擬定實行由政府所載政策的計劃，已在積極進行中。本港所需的法例，其起草工作獲得優先處理。至於有關機關[illegible]許地區及臨時安置中心的程序，其設計亦在將近完成階段。經過研究之後，已找到若干可作臨時安置中心及特許地區的地點，雖則找尋適當地點並不容易。

徙置樓宇的建築去年仍在迅速進行。去年十二月底，在各新區內居住的居民共有六十二萬六千[illegible]人。年年底工務局一共交出九十一座新徙置大廈，可容約十萬九千人。目前徙置事務處希望在本財政年度屆滿時的過去十二個月內，能夠徙置[illegible]人，共管理樓宇三百二十五座。此外，仍在進行另外三個新區的地盤整理工程。第四個新區的工程亦已開始。現希望在下一屆財政年度，能在九龍再進行另外三個新區的地盤整理工程。整個計劃於一九七〇年完成，即可達到[illegible]個居住單位的數字。[illegible]

的樓宇，目前共有九千八百二十四人。該屋宇建設委員會建成一千九百零二個居住單位，[illegible]。本年度內已擬定一項新的及經改良型式的圖則，第一個有此種新及改良型式的新村目前正在建築中。一九六四年，香港[illegible]。

港督表示發展工業教育 有重大計劃

設立工業學院擴大工專設備 小學學額來年增七萬個

【本報訊】港督在立法局討論預算案會議中透露：本港在工業教育方面，將快有若干重要的計劃，包括設立一所工業學院，[illegible]，及本港羊毛業界協助，可於一九六七年完成。[illegible]

港督檢討醫療工作透露 計劃增加病床達四千五百張

瑪麗醫院將於明年擴建

【本報訊】港督在財政年度的報告書裏，對本港一年來在醫務工作與公共衛生方面的成績，表示大致是令人滿意的。

港督指出：醫務發展計劃常務委員會自一九六四年三月成立以來，檢討及建議由政府及志願團體建立其他醫務機構，一俟這些計劃全部實現，將可再增病床四千五百張，而進一步的提議亦正在初步考慮中。

我們加速建立醫療機構的能力，也是我們的重大問題之一，我們和其他的地方一樣，時常感到醫務人員的缺乏。招請新的助護士以便派往補助性醫院在較輕症病房協助工作，已有可喜的成績。

在新設的學生保健制度下登記的人數，現約有九萬人參加保健計劃。前往登記的學生人數，無疑將會逐漸增加。

在醫務工作，公共衛生的一般改善，現仍然在進行中。這從一九六四年的各種主要統計數字就可以看出來。該年的一項特點，是出生數字是一九五九年以來最低的，低至每千人廿八點四。死亡數字則是一九四九年以來最低的，而嬰兒及新生嬰兒死亡率已經低到與先進國家相近。

去年霍亂流行的程度較輕，而時間也較短。本港所建立的控制和對流行病症的措施，已經引起國際間的注意和良好的批評。由於喉的數字，由於進續推行防疫運動的結果，已經繼續減少，而小兒麻痺症的數目，也由於口服預防劑的使用與效果，亦不常發生。

醫治肺病雖然在過去若干年來，已經有重大的進步，但是肺

[illegible]

因建築新例擱淺

港督承認三百宗拆建樓宇工程 讚揚警方維持治安表現

【本報訊】港督昨在財政年會中對本港建築新例對私人建築工程的影響指出：通過此一法例之後，建築地盤工程危及毗鄰樓宇已受到有效的控制，但約有三百項重建樓宇的計劃，因而受到擱淺。

消除貧民窟的工作小組，現正研究實施大規模市區重新發展計劃的實際困難（目前非常需要此等計劃），並尋求解決因管制樓宇發生危險的法例，所引起的種種問題。

談及交通問題時，港督透露：交通狀況調查已開始進行，並將提供有關將來需要的實際資料，次一步工作是委派若干工程顧問，就交通上沒有獲得滿意的需求，考慮最有效的應付方法。道路工程亦在設計和建築中，以便改善目前情形。

在治安方面，港督以爲本港已在穩健進步中，他說：「對我們當中的販毒和三合會這兩種罪惡，我們雖然仍須作無情的打擊，但一九六四年的社會安寧和秩序，一般都維持得很好。去年，已呈報的嚴重犯罪案件頗有增加，但我要強調指出，這是已呈報的犯罪案件的增加，而不一定是實際發生的犯罪案件的增加。新警察廳用後，無疑會使更多人向警察報告犯罪案件。這是好的現象。唯一真正的憂慮，是我們有一小部份青年人品行不良的案件頗有增加。這是遺憾的一件事。但讓我們記得：那些品行不良的青年祇是極少數，而聰明智慧的下一代人增加的青年則佔大多數，因此，我們不要因少數青年人的行爲而怪責大多數年青人。

社會不安寧且無好秩序就不能興盛。我很高興我能夠讚揚本港獲致良好治安的兩個因素，即本港人士的良好意識，和努力不懈的警察，後者的臨事鎮靜（有時面對着極嚴重的挑撥行爲）是一切進步的盾牌。」

新西蘭食品公司 明天舉行展覽

介紹錨嘜奶粉芝士

香港新西蘭食品有限公司，定明後兩天假座於香港大會堂舉行新西蘭食品展覽會，介紹該公司經銷新西蘭之錨嘜奶粉及乳製品、糖菓餅乾等出品，包括錨嘜奶粉，芝士及旗牌牛油等。

該公司稱：此次展覽會內，展出奶類製品多種，計有：奶粉類錨嘜牛嬰兒奶粉、錨嘜全脂奶粉、嬰兒奶粉；芝士類：包括錨嘜五磅庄、八安庄及六安庄。牛油類：旗牌一號牛油。在場中並設有影片欣賞，會並有錫嘜芝士、旗嘜一號牛油製之餅食小點在場中以供招待來賓及贈送禮物。此外還有採用錨嘜奶粉做原料之利積菓餅乾有限公司、九龍糖菓餅乾廠、百佳、嘉頓糖菓餅乾有限公司，馬寶山糖菓餅乾有限公司參加展出，陳列攤位等。

該公司展覽爲時共兩天，二月廿七日由中午十二時至下午六時，憑柬招待；二月廿八日由上午十時至下午六時，公開展覽，不收門券，歡迎各界人士參觀。

市議員候選人王幸利廣播 政府應增加教育經費 私校教師須全面補助

【本報訊】市政局民選議員競選下週舉行，公民協會候選人王幸利昨晚在商業電台作競選廣播，講詞如下：

我是一個教育工作者，是教育司署諮詢委員，我很歡喜能爲教育界服務，不過，我有幾點意見希望政府能夠改進的：

第一，增加教育經費。目前本港教育經費只佔行政經費百份之十五，實際是太少了，政府應該增加教育經費，增設中、小學校；補助私校發展，減少失學兒童數目。

第二，改善教師待遇。目前教師待遇仍須改善，如政府應全面補助私校資深優良教師待遇，同時津貼學校教師應有住屋津貼或配給廉價屋宇，使教師安心服務，從事神聖工作。

第三，官校不應增加學費，增加學費也就是增加市民的負擔，加。我以爲學費不應增加，反要盡量減免，使小學教育更要設法能做到義務教育，使教育能普及。

據最近報章登載有關教育研究小組建議，主張今後津貼學校教師薪俸政府只負責百分之八十，其餘百分之二十則由學校自籌。這消息使教育界爲之震動，尤其是津貼學校及教師更爲惶恐，如果這建議是真實，不只沒有向小學義務教育途徑走，反偏背道而馳，這是增加津貼學校困難，及增加市民負擔，一定爲教育界所不滿，廣大市民所反對，我以爲教育當局一定鄭重考慮。

最後，本人要誠希望各位支持，投公民協會全體神聖一票，使本人能獲選爲市政局議員，本人當盡力替大衆服務。

燕大校友會改選餐會

【本報訊】燕京大學香港校友會訂於本月廿八日下午七時在九龍加士居道循道中學禮堂舉行周年改選餐會，並歡迎新從國外返港的教授趙天賜偕同校友陳樂、李炎玲、張樹柏、陳體強、譚寶琦等、劉澤民、陳國學、預聘嘉賓，屆時並將分發一「燕大校友通訊」。

廠商會春節聯歡 三一在月宮舉行

【本報訊】香港中華廠商聯合會定於下月一日下午五時起，在李寶椿大廈月宮酒樓舉行春節聯歡大會。該會日前已柬請各界人士及所屬各會員廠號參加聯歡，屆時在該酒樓十樓及十一樓筵開百桌，並備豐富遊藝節目如粵曲歌唱、幻境新歌、技藝、幻術及滑稽劇、影片助興。

泳屋攪珠 中籤號碼

中灣南灣赤柱

【本報訊】市政局昨在政府合署舉行攪珠，抽出中灣、南灣、與赤柱海灘一百一十二個私家泳屋與七個團體泳屋。中籤者將於最近會收到當局的通知在下月十二日之前繳交准許使用的費用。准許使用費爲七百五十元，按金爲二百五十元。以下爲私家泳屋中籤號碼：

（中灣）

一七七〇 二一〇二 一八九一 二一九八 二一六九 一八七六 一九四三 二三七七 二二四二 二〇五八 一九八三 一八〇七 一八三九 一八〇八 二一六七 二〇一〇 一七八〇 一九四〇 一八六二 一八八五 二二七四 二〇七三 一七七一 一七七五 二二六〇 一九二〇 二〇九六

[illegible]

（南灣）

一八一五 二一七九 二〇〇〇 一九四八

二〇七三 二三四七 一七五六 二〇一八 一八九七 二〇六一 一九二四 二〇六二 二一九三 一九八〇 一九八四 二〇二三 二一〇四 一八〇三 二二一二 二三一九 一七八九 二二一四 一六八一 一八六〇 二三六四 二〇三五 一七六三 一七六五 二一一九 二一五五 二二六一 一七九四

（後補）

二〇五六 二〇三〇 一八五六 二〇〇六 二〇四二 二一六八 一八一八 二三三三 二二二九

[illegible]

二〇三三 一八〇五 一七九七 二〇八一 一九五一 一九〇九 一七四七 二〇一六 一九三一 二三三九 二〇五三 一九七六 二三〇四 一九〇二 二一三三 二〇六五 一七五〇

二三三四 一九六二 一八五九 二〇三四 一八一六 一八八三 一九三六 一八六六 二一九一 一七八七 二三〇三 一八六四 一八六二 一八九八 二三五九 一九〇七 一九〇〇

二〇五二 二二五六 一九三三 一八三一 一九七八 二〇五四 一七六〇 二三八三

以下爲攪出之團體泳屋之中籤號碼：

（團體） [illegible]

（南灣） [illegible]

（赤柱） [illegible]

（後補） [illegible]

中槍男子被控 夜盜毆警三罪

【本報訊】本月廿四日凌晨，九龍大坑東有一神秘男子出現，爲警員發現，上前查詢，該男子拔腳奔逃，結果，爲警員槍傷，送院留醫，並被控三項罪名，昨北九龍裁判署法官威爾遜前赴醫院提訊此名嫌疑男子，由於該男子刻留在醫院，法官諭將案押候四日，暫不錄被告人之答辯。

被告男子楊福泰，二十九歲，無職業，無固定地址。被控：（甲）夜盜，指其於二月二十四日凌晨零時卅分至六時在新填地街四二四號二樓爲去林黻港幣十八元一角五分，兩隻銀鈪，一隻五條銀鍊，一條紅繩，又竊去梁顏坤二隻包金耳環，一隻金耳環，三隻手鐲，一條十五元；（二）同日凌晨四時四十五分，在大坑東藏有可作非法用途之工具，計有一支電筒，一支鐵釘，一支螺絲批，可作爆竊用途；（三）同日在大坑東道毆打四二四一號警目麥水振。

西德駐港領事昨主持 西環社區服務中心揭幕

【本報訊】西德駐港總領事乘務博士，昨日爲天主教福利中心在堅尼地城新落成的成人兒童職業訓練及社區服務中心，主持正式揭幕禮。

該中心定名可望二十三世社會中心，以紀念已故教宗，教宗生前曾捐助建築費港幣二十五萬元，其餘約一百五十萬元之數目，皆由西德政府及天主教徒所捐來。

英國天主教婦女會會長羅爾女士，本預備來港參加揭幕儀式，但因病而取銷此行，其演辭則由何瑪靜士夫人代爲讀出。

招募警員工作 昨在西區舉行

【本報訊】警司韓德，昨日上午率領警務人員十二名，在港島西區晉仁街附近之西區街坊福利會新址內，進行招募警員工作，爲期一天。

招募工作由上午九時開始至下午六時止，並有西區街坊福利會會長何松涯、林子寅，副會長張燦基、理監事郭子樂、梁換文暨會員十餘人在場協助。負責這項傳宣工作者，更有中區、西區、西環、爬（？）頭道等各街坊會。上圖爲一名女子接受招募隊人員檢度體高。下圖爲警司韓德（左起第四人）與西區街坊會首長合影。

荷李活道四樓宇 被宣佈爲危樓

【本報訊】建築事務監督昨宣佈港島中區荷李活道二三八號至二四四號樓宇爲危樓。

有關擬申請此等樓宇之封閉令之通告，已於昨日上午十時在上述各樓宇張貼。封閉此等樓宇之申請，將於三月十二日在中央裁判署聆訊。

封閉之理由如下：

已發出拆卸令，在對該樓一帶樓宇進行觀察後，發現荷李活道二三八至二四四號樓宇後面之主墻，有嚴重損毀之情況，而墻壁亦有破裂痕跡。此外，此等樓宇前面之主墻凸出，而樓宇間之公墻亦有破裂之痕跡。

上述種種缺憾顯示此等樓宇有突然倒塌之虞。

有十四幢經已宣佈爲危樓而予以封閉，並

土瓜灣三水井 發現有油渣

泵出約千五百加侖 當局繼續偵查來源

【本報訊】在土瓜灣之煤氣公司，亦表示無油渣洩出。究竟是何來一大批油漬從何而來呢？附近居民殊表關心，消防局人員正在進行嚴密的查勘。

據稱：最先發現鹹水井中含有油質的是一個修理水泵的工人於上週五在修理水泵時，發現井水含有極濃厚的油漬，消防員即通知消防局，非常意外，立即採取戒嚴措施，並泵出約一千五百加侖，頗大，幸好在發現及時，否則，若給人拋下火種，則其後果真不堪設想。

尤其是街口的一個鹹水井，至於附近其他鹹水井中，是否亦有油質，居民對此也十分關心，因恐引致意外，故防患於未然，予以廣大的查勘。

附近居民說：疑是附近工廠油相信用油排入廠用的油渣流入井中，而非有此種油之排洩，由於該處嚴格處理。

該處馬路中心鹹水井發現之油漬，來源尚在調查中。消防局人員被發現有油漬的鹹水井三個，分佈於街頭，街尾，井中海水是供該處住宅沖廁所用的，於上週五被發現有油漬，上週六由消防局派員泵取。據說：先後在此三個水井中泵出的油渣達三十桶之多，每桶約五十加侖，共泵出約一千五百加侖。現在，上述三個水井中所含的油漬，經已淡消，消防員亦已撤離該處。消防人員曾在附近地區調查鹹水井中油漬的來源，但附近工廠均否認有工業用油流洩出，最接近該區[illegible]

鄒氏宗親會 選出新職員

【本報訊】鄒氏宗親會於廿日在會所改選理監事，廿一日互選理監事會首長及各部主任，結果本屆理事長由鄒振猷蟬聯，監事長則由鄒立德繼任，其全部職員名單如次：會長鄒琳，副會長鄒漢；理事長鄒振猷，副理事長鄒邦、鄒英、鄒全、鄒洽；總務主任鄒才，副主任鄒子[illegible]；財務主任鄒漢，副主任鄒少蘇；調查主任鄒沛，副主任鄒實；福利主任鄒瑞祥，副主任鄒樂；文化主任鄒炳、副主任鄒光輝；交際主任鄒[illegible]，副主任鄒暉；秘書鄒孟生；理事鄒偉雄、鄒六、鄒昌、鄒平、鄒世良、鄒振泉、鄒純、鄒福成、鄒明、鄒使、鄒億和；候補理事鄒佑、鄒散國、鄒績輝、鄒安；監事長鄒立德，副監事長鄒[illegible]，監事鄒[illegible]、鄒寶，候補監事鄒使英、鄒南，鄒村。

又該會日前之會所已裝修完竣，並定於本月廿八日下午三時舉行揭幕典禮，恭請保良局主席[illegible]主持揭幕，同日下午六時在大道中綠[illegible]酒家六樓舉行慶祝新會所開幕，暨第八屆理監事就職典禮，及會員聯歡大會，經柬請各有關社團及社會賢達與新聞文化界同人，屆時觀禮及參加歡宴。

尚有港聞刊第十頁

馬經

明天各場狀態分析

雪蹄花金星有佳態 土皇后虎將均活躍

各場準備形勢

·老溫·

週年大賽馬的第三天，節目豐富，第二班馬一里一七一碼皮亞士杯，新馬一里主席杯，第六班一哩二五西洋會杯，是全日的高潮。新馬除主席杯的一哩外，尚有三場半哩一七零碼，是選材賽，消形勢，仍是熱門馬佔了優勢，其餘有第六班，第八班，近兩次的演出，熱門馬未見有利，於是，冥而思其次，是明智之舉，茲將各場的準備形勢，節述如下：

第一場：新馬半哩一七零碼，狀態甚勇，由於對手太弱，羅倫因有祖見上陣，未暇分身，脚法雪蹄花的機會乃大。近期多操半哩及六化郎，上次漲戰，雪蹄花上次出戰，金星上次不能上名，出賽有第一段前速，屬於大步馬，氣盛甚強，早期已操足，近期狀態正常，昨天最後試跑，鄭棣池兩段快速可觀，氣力雄壯，但活潑氣不足。無論試閘與最後試跑均佳；好利是近期的狀態有進步，但氣摃不足，雖有操練，在對手太弱之下，暫時無機會，金鳥近雷星上賽因洪雙康策銀樹，未暇兼顧，近期準備工夫足，兩課雖然仍是慢工夫，但脚法輕活，其餘未殊水準。

第二場：第七班六化郎四十碼紅牌生涯，女健兒近期操練漸復水準，脚法輕巧，但過去上陣多無表現，近一課六化郎仍有佳態；埃及皇后質新體力不強，脚法漸活，氣力稍見壯強，雅穎近期多操，稍有進步；桑騰上次搶入位置，近期多試半里及六化郎，但步幅未夠大，馬思恩出策，有些突襲機會；土皇后的步法輕巧，多時操練，狀態有進，氣力已增夠大，但少作快工夫，支。

第三場：泰山近期由主蔭紅多操六化郎，側重第三段，脚法揮灑，活脫有致，過去體力不強，而質素在此班可以適合；虎將近期由祭克文操足，繼而由畢志榮試半里，快工夫足，步幅夠大，有水準的佳態，但第三段的衝刺，仍嫌不甚強；「快」的工夫不足，雖有清脆蹄姿，惟無氣批；蕩哥女的近況平常；泉琪公主有不出訊。

寶城質高狀態勇 特美驊近況仍佳

第四場：第六班半哩一七零碼，亞歷山大的脾氣未馴，有火氣但不可欺；龍騏經常有佳態，脚法輕巧，步幅開朗，演出有準，近期以半哩居多，狀態正常，潛力仍大。飛鳳與快樂霸王，滄留不進；鴻運操半哩居多，有狀態前質素在此班吃力；好時光馬身柔鈍，氣摃不甚強，班次吃虧；和平萬歲的腳法輕爽，狀態復起，此項有些進攻機會；自由神的體力漸弱，狀態勉強保持。

愛樂王子質素較高，但操練手法時鬆時緊，操半哩居多，步幅開朗，氣力漸強，勤態堪注視；特美驊的質素在此班，有力過旋，過去未熟，早期拼殺，外晉獲高質而有退化，以緩操半哩居多；近數週來，狀態漸勇，工夫加快，步幅夠大，狀態保持；好快近況無進展，波斯政塊對短途快速有限。

第五場：新馬半哩一七零碼，頭班化碼；寶城半期多操六化郎，多作中距離練氣，合作雄偉。

秀麗多操有進展 威能質素仍微利

浙活亦有進步；斯早期多操一哩，但少勝前速，近況漸進，氣量較強，近期加工，純熟，表現甚佳，脚法試操，進展良多，有中班之質，對手太強，未易出頭，近兩課步法漸見純熟。

第六場：第八班六化郎四十碼，佳態的步幅開朗，一向珍重體力，沙漠作關雄性操練，佳態保持；盾瑞勝後脚法仁仁的質素甚高，但操練手法不夠積極，兩課有意加工催暢，近得寶霸上次出戰，早未操足，步幅未夠結實；條嚴步大面有活力，祇欠期試閘有兩段高速，步大力雄，狀態仍佳，在對手不甚強之後，有力進變，宜存足，初應。堆速早期操足，步大面欠一段高速，雖得先熟，亦難以言利；好玩意有氣力，操多，前進很少；木星時緊時緩，近兩課步法保持；盾瑞勝後脚法。

人之幸跳後更佳 叻馬試跑仍活潑

第七場：新馬一哩，主席杯，馬雖多，但可從近兩賽的優異者找對像，頭馬加大磅二磅加三磅，而以一四三磅爲底磅，讓磅距離不大。叻馬昨天佐告士試六化郎，步大躍起，清風逸爽，仍有相當潛力；人之幸勝後由羅倫試快六化郎，作爲最後試跑，亦見一步進展良多；幸得來勝由衛林士試半哩，步法雖佳，氣摃平常；今天要有金將的勁，其餘可保持有的及錄。

第八場：第六班半哩一七零碼，沖天一新，向不重勤操，質素高超，第二段有強勁，近期試半哩，依然緊氣猶人；寶山祇操，飛騰得脚法未夠活潑，鵬步幅開朗，狀態保持水準，幻想短途有高速，體力不甚強，以緩操慢進，雄壯如昔，金寶近期側重快工夫；好好運多操半哩及六化郎，兩段有高速，第三段尚足以保持；雪芝草之花，雖未算積極，而脚法清秀，依然活潑。

第九場：第六班一哩二五西洋會杯，騰達頻作快六化郎及半哩，但有外遊毛病，難以支持信心。國賓近期操練悠開，時不時不重勤操；雅緻不留力上陣；田雞東以六化郎爲主，短途有速；馬前身仍以短途爲主，長途力有餘疑。自由第一脚法輕巧，勝後操六化郎，此次如能留頭門後，可望支持長途。宸妃近期多操六化郎及一哩，步法開朗，氣量漸強，步勇不快，但有第四段衝力，狀態仍佳。雪芝草脚法雖佳，少操一哩，狀態無進。

第十場：特美驊多時準備，旋一哩及六化郎工夫；最足，一哩及六化郎注視。宸妃多作緩六化郎，質素甚高，踏姿揮練。酒，第十場：狀態仍勇。一七零碼，快馬操練，馬公爵少快工夫，近一課欵課，狀。

晨操摘述

金星步大欠活潑

·陶樂駿·

昨天最後試跑，有部份馬匹呈佳態，新配搭較多，評準成被關係賽，極道登膠部不適，兩人的坐騎，暫時要找新配搭。

蔡克文試信心半哩，前段的走勢尚順，末段脚法稍為生硬，成熟未足。

鄭棣池試金星半哩，配段快試，步幅開朗，有一段勇勁，雖派氣勢外溢，是此場三甲中的爭雄者，但要看定雪蹄花才可作進一步的機會評述。

洪雙康策雷星，告魯士初策和平萬歲同試半哩，雷星的脚法雖佳，惟氣力不夠強，跟過一段之後，勁力漸退，目前操練仍感未足。

蘇國仁試好利是半哩，步幅開得不夠濶，氣力亦屬平常，無甚進展。

慧師曾以一哩及六化郎四十碼，大跑及半哩，跨姿輕爽，作持；勝斷操六化郎，氣量平常，未足。即勝有趕工夫跡像，但無氣量，成熟未足；好奇寶多操六化郎，步大力雄；金鳳最後試跑兩段，短途快速有限，其及半哩，酒開大步，步大力雄，孫林脚法活，餘更弱。第十一場：第二班，雄壯氣量外溢，狀態甚勇，可進退此程。好漢升班後緩操半哩及六化郎，跨姿輕爽；朗，佳態外溢；金鳳緩操多時，步大力雄；狀態亦勇，其餘狀態保持普通水準。

泰山活潑氣量增 寶城雄壯狀態勇

彭利來試泰山半哩，脚法清秀，活潑可愛，跨姿柔美，餘勁獷強，狀態已見躍起。

畢志榮試虎將半哩，步幅夠大，氣力仍屬平常，已見進步，惟未達大勇之境，馬身尚有些鬆弛，太熱時不化算。

趙士端試「快」半哩，脚法漸佳，但氣力不強，未達水準。

郭子猷試寶城半哩，步伐雄壯，氣勢甚盛，前段按緊，末段稍為加速，毫不費勁，昂頭狂衝，佳態畢露，近況大勇，宜留意。

唐宏洲試仁仁半哩，步幅夠大，氣力增強，進步甚速，有力爭雄。

秀麗仁仁 脚法佳

蔡克文試秀麗半哩，跨姿揮灑，進步甚速，馬身輕有力。

告魯士試木星半哩，步法漸活，爽可愛，進展甚多。

陳毓麟試特美驊半哩，脚法豪爽，活力充沛，全程活躍，連終點後仍有驅勁，兩課均有上佳狀態。

何錦航試蘇我所能半哩，脚法開揚，過步活潑，彈力漸強，進步甚多；惟對手太強，仍未易勝。

林國操試斯半哩，步幅夠大，但勁力不甚強，狀態無進展。

咸能上賽備有三段力，以後轉弱，近期能耐勁操，進展甚多，告魯士試半哩，清脆活潑，跑來毫不費勁，終點後再衝半程，佳態悅目，此次適逢合路程，機會仍大。

告魯士試叻馬六化郎，脚法輕爽，餘勁仍強，佳態保持。

羅倫試人之幸六化郎，全程步伐整齊，氣量充沛，末段衝刺更強，出主席杯一哩，機會仍屬三甲中的爭雄份子。

衛林士初試幸勝半哩，狀態無進展；鄭棣池初試露威半哩，踏姿輕巧，但欠雄，狀態平常；郭子猷試大壯及六化郎，步伐雖大而活潑氣力不足；告魯士試幻想一段，脚法輕活，狀態甚佳。

唐宏洲試即勝半哩，脚法轉活，狀態甚佳。

鄭棣池策好漢與施露華策廉那同試六化郎，好漢文風不動，輕易跟隨，未予催策，佳態畢露，廉那狀態亦佳，好漢在尾場有力爭雄。

·氣量府強，勁力充沛，狀態甚勇，有突襲實力。

新春大富翁 明日誕生

銷票達三百四十餘萬

新春大馬票定明天二十五個入圍號碼，分配於第一、二、三、四班馬身上，如果開彩，下午一時第三場賽完後，皮亞士紀念盃，經過後，便決定新富翁命運，大馬號碼所配是第二班馬票將於今日實時止截發售。據宣佈：北角英皇道、九龍彌敦道兩分銷處，定午四時截售，中環德忌笠街分銷處，定午五時截售，中環新填地總售票處則延至下午六時止截。截至昨晚統計，已銷出三百四十餘萬張，今日銷數將更增加，預料銷數必逾三百五十萬張。

據馬會宣佈：大馬票開彩辦法是：明（廿七）日上午十時在跑馬地公衆棚二樓公開攪珠，先攪出一百二十二個入圍號碼，除頭、二、三獎外，有一百二十二個入圍獎。又今次大馬票則祇發得一份入圍獎，有紀念盃者，則有機會。

下次賽程 畧有改變

△賽馬會上週公佈，有關第七次以後各班賽程，業已部份修訂，並將本年度最後一次（即第七至第十四次）賽馬秩序重行印發，按第六次至第十次公佈，此次將部份賽程修訂，早經馬會編定賽程，有如下列。所修訂之賽程一翻訂：

同一哩賽程一項，第二天第六班原有之六化郎四〇碼賽程取消，第七班原有兩組賽程，現已取消一哩二五長途一組，只保留一項；第八次賽馬，第八班原有兩項賽程，即一哩一七〇碼及一哩，改為一七〇碼全部取消；第九次賽馬第三天第八班原定賽程為一哩，現已取消，改為半哩一七〇碼及一哩一七〇碼兩項賽程，任擇報名。

賽馬專論

揮戈

西洋會杯攷驗韌力 田鷄東宸妃勝面高

明日十一場秩序中，最後一個錦標為西洋會所送，由第六班馬角逐，路程一哩二五，長途，此是現行賽程中最長之路程，參加爭奪此項錦標馬匹，有騰達、國賓、雅緻、的確叻、田雞東、所羅門王、自由第一、雪芝草、北地皇宵、特美驊及宸妃第十一駒。

參與是程競賽之馬，必須具有良好的適應性能攻獨有耶長，才能把握更高之勝算，此乃理所必然之理，由於是西號長途是以高度發揮它之體力充沛，作爲爭勝本錢，因此，誰就易於佔到優勢，所以，氣量恣強，競賽之結果，較爲強弱之馬，大都失敗居多。

從優勝劣敗之正確觀點下看，今次參與此賽之十一駒中，我私人之見解是，雪芝草雖未算老，但亦是慢地較宜，此場亦應過長，自雖有所作爲，所羅門王仍在壯年，但因久顯不振，近况亦無起色，雖得穩勁，亦無爭勝佔心，雅緻已十一高齡，雖然前上兩季曾先後爲紅牌生英雄灼及唐宏洲完成最後一次紅牌紀錄，而告捷榮，前者取得婦女銀袋，後者取得此項錦標，同是乘棄持，延迄今仍傳爲佳話，此駒近年來珍重體力，常爲保姿，每年例拼三次，本季度尚未幾，且更老一年，體力衰不禁風，逐漸搓傷，此三駒由於老弱漸退之關係，自不宜評價過高。

貝歷之國賓與北地皇宵，前者保操多時，最近放頭始回，雖見復原，但進度未好，恐難趕及水準，可能不出居多，此亦無大作爲，後者雖在新馬時代濟材賽中，勝過好漢及金鳳，以後多出短途，似已成定型，長途體力薄弱，力門之下，易處下風。

張庭自由第一及騰達，前者上季開打進勝利之門，九化郎拼得任，當非主力，今次路再長，自難已感吃力，後者是六四年馬資質新丁，本季已屆成熟，三戰皆能入圍，前次選戰九化郎，是否有實力當然足夠應付有疑，前此，論質當起，應有爭勝資格，但近期卻停操，似無戰意了，若以前駒田爭，雖帝大望，的確叻僅在C班出短途拼敗於少女獲亞軍，當時距離甚遠，稱於此班，是否足夠，頗有懷疑。

近斯雖見勤操，進展良多，但長力是否可以支持到底，仍須考慮，至於顧信特美驊，本季開見成熟大增，前次在第五班出同程，跑得不俗，但這次稍高，今番降低一班，自較的確叻爲宜，近期操得更利，正宜乘勢而奪，機會自不弱。

田雞東正當盛年，雖無往績，但勝一里有高速，九化郎敗於雙利時，本身時運有一分五十四秒四，出戰此程，自可振到，近縣積極，進展滿意，應該甚佳，各駒從磋健，勝出亦是順理成章之征，最後一提宸妃，本季在B班六化郎二四十碼，贏來輕易，足見有佳質，編於此班，自估便宜，上次九化郎衆擂，顯然有意留待在此爭杯，從早操評價，則是否可以，不違餘力，何有所圖，看數未蒸，可予任何一駒以極大之威脅，唯一值得注意者是新與馬超水準，出戰經驗缺乏，能否適出結鵰。

田雞東正當起當熟，實力至充，近況有進，年青力盛，出有準，此駒亦此班所能留之，可勝此程，特美驊與宸妃，如能暢均力，但無必勝之把握，定可成爲奪前馬，皆出如理想，的確叻祇是冷門之材而已。

附驥集

·陶樂駿·

雪蹄花熱氣難消

兩天的新馬都是大熱門得手，前天的秦來金將，派彩以角為單位，難得熱捧人士的信心如此強，比起前季的丟飛龍，依程大熱倒掉，有霄泥之判。

理由是本季的新馬，操練程度較足，質素平均，有出類拔萃的，多人看透，在芸芸新馬的多，大熱門馬，輕易取勝。

昨天所見，頭場的新馬試跑多無佳態，在對手之下，鄭棣池的金星較有驅頭，細研脚法，仍有些生硬之感，需要更加苦練，僅有最後試跑與告魯士的和平萬歲同試，第二段衝刺不強，未如理想，於是，想起了雪蹄花，此駒試閘時與劝馬跑了兩段，出腳有力，雄勁奪目，在此組將成殺雞的大熱門。

女健兒再臨攷驗

女健兒在新馬階段，雖有初勝一哩時是走四季席，但落後十餘馬位，其後多跑無表現，本季的操練情況，亦不算穩極，但有先秀的脚法，步幅開朗，部份靈活，起碼中上班次的脚，並在馬群的奮鬥心如何，難以估計，有些新馬都跑出表現，實例不勝枚舉，此次由陳錦仁出賽，前天的早課試六化郎，操練有素，對手雖強，大部份是質新之馬，各有長疵，此駒表面有衰甚佳，如有分頭的時候，可以小搏，但恐失準，熱捧仍非所宜。

銀鑛要地利為助

皮亞士杯之爭，從面的形勢看，寶城，適合日，好熱門，但銀鑛的準備工夫，甚爲積極，上次敗於朝露，是質有不及，此次途九化郎路程，操是愛有佳態，審慎爭雄，但此駒有特性，乾地與濕化場地，相差幾乎有一個班次的實力，有分段快速，而無一段衝殺高速，在濕化場地下，前三段已取得優勢，能夠在適化場地作戰，機會甚大，否則，難望出頭。

告魯士騎技大進

告魯士近來的騎技大進，過去，獨沾一味，放馬猛放，不能頭阻後，近期能改變騎署，放馬亦能調節分段速度，使叻馬衝段不作急進，下山後始騎盪爭先，均見可圈可點，因此，座騎漸增如，馬運漸紅，可以想見。

昨天初試和平萬歲與洪雙康的雷星同試半哩，頭熟外抛，此次和平萬歲有牛冷門希望。

人之幸金將對抗

新馬的主席杯一哩，是本年度新馬的精英，來會一聚，也是所較的的前奏曲，是新馬最爲瞭解的一項節目。

昨天羅倫的人之幸，氣勢如虹，步幅開盡，勁力充沛，狀態又跨進一步，叻馬亦試六化郎，但狀態不及人之幸。

今期要看的是金將，賽後的狀態有無變化，論質，金將仍較人之幸高些，但人之幸已見正常，金將的勁態，仍得進一步觀察，從狀態中而看，人之幸對抗金將已成爲雄門爭之局，加上叻馬，應該，唯後先攻遞，仍是人之幸與金將。

徵求北方湯池人材開辦

大埔道240 242地下四千呎業主擬開辦最高貴浴池徵有經驗領班人材出租或免租合作分賬

大豐置業公司
香港萬宜大廈211室
電話：二三六九九五

承退股聲明

香港九龍東京街廿六號地下張興五金號原由李佑、陳興、勞華、黎應強及何順英六人合股經營，茲因李佑及陳麗華兩人志圖別業，於一九六五年二月廿六日自願退股由陳興、勞華、黎應強及何順英四人承受繼續經營，此後該號與五金號生意盈虧概與李佑及陳麗華無涉，特此聲明。

承退股雙方代表律師 黃彼得 羅志能律師行啟
地址：香港德輔道中國行大廈十一樓
一九六五年二月廿四日

德國聖醫斯特那博士空前新發明
世界唯一特效斷根藥
風濕 劇烈 骨痛 筋節 關節 肌肉
維爾勁

治症

下列各症：風濕骨痛、劇烈頭痛、關節炎、腰骨痛、筋肉腫痛、膝頭痛、腳軟、四肢麻痺。

筋骨內科 周達文
手脚 痛腫 癱軟
四代祖傳在港卅六年經驗專醫手脚胸背筋骨痛由風火痰濕跌打勞傷寒入骨而起按症配特效藥精製北新發筋生力功效神速新久殘頑包醫斷根
診症 十點至一點在旺角砵倫街137號二樓麗斯戲院背後 兩點至五點大道中152號二樓

婦兒內科 風濕哮喘 創製哮喘根治藥
父子中醫 潘玉珩 潘熙臣
中環租庇利街三號二樓
哮喘靈
功能：化痰定喘 新久舊患 皆能根治
電話：四四八二五〇

東南無綫電專科學校招生
科別：(一)無綫電技術科(二)無綫電及電視工程全科(三)無綫電報務科日夜班
上課：三月二日 電話：八四九八三二
校址：洗衣街五三至五九號
校長：鄺文熾

工商會計專科日夜校
三月份新班招生
中文部：簿記·會計全科 初級·中級簿記·高級會計
英文部：中級成本會計（考L·C·C及A·I·A·）全科
校址：(一)香港北角燕子道六至十號(滙豐銀行背後)(二)九龍彌敦道六三二號三樓(新雅酒店對面)
電話：七〇五九六八 九龍八四四二四〇
校長：陳漢傑

英皇御准 香港賽馬會
皮亞士紀念盃賽新春大彩票，定於一九六五年二月廿七日（星期六）開彩，現已售出三百四十餘萬張。該大彩票將於一九六五年二月廿六日（星期五）停止出售，其時間如下：
九龍彌敦道三八二號 下午四時
香港北角英皇道二七四號 下午四時
香港德己立街五號 下午五時
天星碼頭行人路 下午六時
攪珠將於一九六五年二月廿七日（星期六）上午十一時，在馬場公衆席二樓舉行。茲承賽事局命，公佈如上。
司庫畢馬威會計公司

英皇御准 香港賽馬會
依照英皇御准香港賽馬會條例舉行本會一九六四年度至一九六五年度第六次（週年）大賽定於一九六五年二月廿日，二月廿四日及二月廿七日舉行，第一天第二天及第三天俱在中午十二時開賽，無山大廈本會司理室在該三天亦於上午十時停止辦公，茲承本會賽事局命特將是次須注意事項照票公佈如下：
觀衆入場券須全日懸佩証章，關於會員來賓入場券，每枚廿五元，祇依照下列時間向本會各售票處購買。
(一)第一天由一九六五年二月十七日星期三起至二月廿日星期六上午十時止。
(二)第二天由一九六五年二月廿二日星期一起至二月廿四日星期三上午十時止。
(三)第三天由一九六五年二月廿五日星期四起至二月廿七日星期六上午十時止。
(四)在該三天內凡持有會員來賓入場券而欲往出外午膳者，時出示當日之來賓券換閘復入証即可復入。
(五)入場證發不在本會司理室處發售，賽期日不發售來賓入場券。凡在十七歲（西曆計算）以下之兒童禁止入場，本會會員須備有午餐。
(六)關於公衆席在該三天俱在上午九時開閘入場，每日每位十元入閘時繳交，購買給入場券，觀衆入場後須全日懸佩此証，觀衆欲離場而再入場者須在下午一時至三時之間外出再返閘時出示當日之公衆入場券即可復入。
一九六五年二月十五日
司理晏嘉士

英皇御准 香港賽馬會
本會一九六四年度至一九六五年度第七次賽馬，定於一九六五年三月十三日，廿日星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表暨馬匹報名表均經製就，請向無山大廈九樓本會司理室或跑馬地本會會所索取備用，至於馬匹報名表，定於一九六五年三月三日星期三中午十二時截止，茲承賽事局命，特此通告如右。
一九六五年二月廿二日
司理晏嘉士

夠眼光人仕……
投資目標正趨向
經濟復興最速之日本
本公司忠誠代客服務
買賣各大公司証券
歡迎詢問

日本証券權威
大和証券株式会社
香港代理
海外証券投資有限公司
德成大廈1007室 電話231995, 220237
電報掛號"SECUREOVER" Hong Kong
電傳：No. HKG 325

馬尼拉
泰國國際航空公司的快速噴射「嘉樂芙」噴射客機直接飛往菲律賓共和國的首都。
享受「皇家風範」客機上的精良食品美酒和泰國及北歐服務人員的慇勤招待。
逢星期三·六有班機。
THAI INTERNATIONAL
泰國航空公司 18B ... 電話：222288, 234862, 229966 ... 664593
航線遍及：曼谷·香港·台北·大阪 東京·馬尼拉·吉隆坡·新加坡 ... 加爾各答 ...

GRUNDIG
慧眼識英雄

"根德"非凡品—27"電視機
每一架"根德"電視機，係最先進技術及設計之傑作，同時亦係富有藝術風格之室內裝飾現代家庭購置此機，益增豪華氣派。
"根德"27"座地式電視機乃係傑出品，屏幕成像明亮清晰，完全自動調節，觀賞電視悅目怡情。
此外，23"之"根德"電視機，亦屬精巧藝巧之作，各型"根德"電視機均能接收有綫及無綫電視廣播，品質上乘，經久耐用。
JARDINES 總代理：怡和有限公司 根德
請至各大無綫電器材商店參觀根德出品

花墟義賽節目豐富
愉園鬥空軍
後英時信女子對抗
伶星開球・樂隊演奏

【本報訊】花墟球場今日舉行足球義賽，節目甚爲豐富，計有女子足球賽，星空軍對抗愉園，又有紅伶紅星主持開球禮，警察樂隊操奏助興，門票一律二元四角，收入全部撥充赤柱花墟球場雪廠兩處發展經費，預料花墟球場今天將有一番盛況。茲將全部秩序錄后：

下午一時四十五分至三時：足總青年隊對怡和隊（三十五分鐘半場）。

下午三時至三時十分，女明星由球隊代表陪同與球場觀衆見面。

下午三時十分至三時四十五分，時信女子足球隊對後英女子足球隊表演賽（比賽四十分）。

下午三時四十五分至四時：警察銀樂隊演奏。

下午四時：空軍司令主持遠東空軍聯隊及愉園隊職球員握手禮及虧旅與香港青年隊、怡和隊、時信女子足球隊及後英女子足球隊。

下午四時五十分：警察銀樂隊演奏。

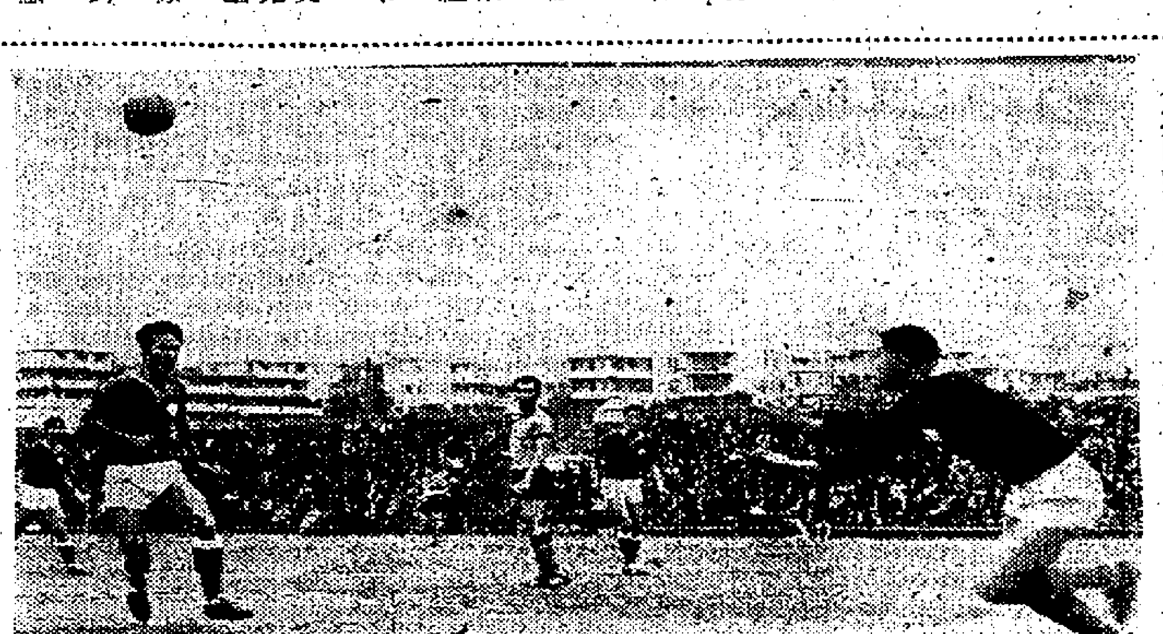
下午四時五十五分：空軍長官與尼路，及英美烟草公司的鍾士先生，陪同各女明星行開球禮，星空軍對愉園比賽展開。

下午五時四十五分：星空軍對愉園下半場球賽開始。

今天的三場足球義賽，最惹人注意的，要算時信對後英的一場女子足球賽，由于本港絕少舉辦女子足球賽，將使球迷一新眼界。雙方爲了應付這一場表演賽，週來練兵甚勤，比賽過程，相信激烈有之。

其次，星空軍對愉園的一場比賽，亦有可觀，星空軍球員擁有不少好手，其中數人更是曾効力英國職業足球隊的職業球員。而愉園則是目前甲組聯賽的首席，人強馬壯，與星空軍對抗，當有精彩演出。

至于怡和對足總青年軍，雙方都擁有不少大有前途的新血，氣力球技不俗，這一場表演賽，爭持必然極爲激烈，亦值得一看。



圖片說明・光華昨對東昇，圖爲光華孫偉光頂頭攻門，東昇門將梁永達正衝出接救時情形。

護級戰爭得劇烈
東昇與光華一比一和局

【本報訊】聯賽東昇陣，頗見工夫，因爲與光華昨競逐於花墟球場，由於護級關係，戰情極度激烈，劉瑞華轉身並不矯捷，陳天送一腳破壞，劉瑞華便與退走。雙方均用殺傷戰術，方卒以一比一言和。使洋球證與尼路數度警告，不時取出記錄簿，作擬記名，惟卒沒有記上任何人的名字。

光華足球部主任何炳坤辭職不幹，陳榮光、徐紹榮，昨走馬上任，爭得一分，也可告慰。

東昇阮潤邦、陸國雄、吳偉雄因傷不能出賽，主力缺少三人，光華目設大勝特勝才是。可是光華鋒將提不起士氣，不純不能應勝，險些還敗于東昇腳下。幸最後東昇門將「派錦錦」撲空，爲光華攻破，扳成平局，亦云幸矣。

光華陳志剛傷足不能出賽，以譚華忠上陣。東昇以陳天送替吳偉雄，起用新秀陳治平守右前衞，以曾林耕輔，梁錦洪出打右輔，此次陳天送上陣。

上場雙方各無紀錄

上半場，光華實有不少機會入球，無如五鋒中，祇得孫偉光一人敢上攻射，其如四鋒，均「明哲保身」，逃入禁區也不敢。

光華鋒將胆怯，便見士氣低沉，自從展球埋門射球被撞傷，於是大家都十分提防，陳炎新爲各將中最怯場的一個，他遇敵人飛踢，即急讓避。

實忠死縛，曾林埋門頭頂，黎六碼頭頂，惟欠勁力，被譚西球接去。九分鐘，孫偉光以一敵四接應，盤球埋門，惟無人接應，勉強抽射，無功而退。十分鐘，黎展球單刀直入，邊走邊射，遂上前攔截，結果黎展球受傷，出場醫治。十分鐘後，才再入場。

二十五分鐘，黎實忠腳踏徐柏烈被警告。二十九分鐘，孫偉光單刀直攻腹地，惜爲東昇守將夾擊射高。上半場完，〇比〇，各無紀錄。

梁根開紀錄 孫偉光扳和

下半場四分鐘，光華梁根由中衞傳過，曾林遂彷徨無主，被黎實忠一腳把球踢出。

八分鐘，徐柏烈由右高傳左輔，梁根衞上抽射入網，一比〇，東昇先開紀錄。雙方搏戰，較前更烈，東昇郎調梁錦洪受傷出場，李兆寬復出打中堅，梁錦洪位於攻前線，陳偉光反守爲攻。是光華警告。一分鐘，李鎮威踢及徐柏烈，被警告，梁錦洪踢及孫偉光，亦遭警告。戰後方高球至卅七分鐘，光華發展衝前，球斜頂埋門，永達未能撲出，時間估計錯誤，後孫偉光門前頂入網，光華遂以一比一追和東昇。茲錄雙方陣容如下。

（東昇）梁永達、梁錦洪、羅輝安、李兆寬、曾林、陳天送、林英傑、徐柏烈、梅健賢、陳治平。

（光華）楊國傑、劉瑞華、黎展球、孫偉光、陳炎新、李德桐、譚寶忠、梁根。

孫必勝得手。草地網球第二種子孫必勝，昨與洋將菲臘士的續賽中，卒以二比〇擊敗對手獲得晉級，圖爲他衝前截擊來球的姿勢。

女子足球賽 港台首次轉播

今日下午三時，在九龍警察會球場舉行的女子足球表演賽，全部賽程將由香港廣播電台實地轉播，由盧振宣、戚世平兩位輪流評述。女子足球賽，在港雖不是首次舉行，但轉播女子足球賽，在本港播音史上尚屬第一次。又新梁坡皇家對聯隊對愉園之表演賽，屆時亦由港台予以轉播，時間由下午四時三刻開始，各收音機聽衆可按時收聽。

草地網球單打賽
今續有八場上演
梁徐組陳白組昨未分勝負
孫必勝以六比一挫菲臘士

【本報訊】公開草地網球錦標賽，男子單打昨日爭奪劇烈，梁譚紹對徐錦翔與陳煜林對白蘭芝奴兩仗，激戰到入夜，仍打成平手，未分勝負，押後今天繼續決鬥。孫必勝在與菲臘士的續賽中，演出了水準，以六比一壓倒對手獲得晉級。（昨刊標題誤植孫必勝對皮亞士，併此更正）與孫必勝同時晉入第三週的還有吳文祥、馬健隆、黃卓、靚元相、羅德輝等人。

今日下午四時一刻開始，續有男子單打八場演出。

第二種子孫必勝與菲臘士的續賽，提前在四時卅分舉行，竟然吸引不少愛好網球的人士前往參觀。前天孫必勝陷入苦戰，僅以九比七佔先一盤，在續賽中，孫必勝採擊了上次以守爲攻的戰略，一開始便爭取主動，不斷的打向對手左角，長短兼施，有機會則上網衝殺，果然得心應手。菲臘士左手雖然不弱，但無法從左方起殺板，正手回殺的機會亦不多，經過廿分鐘劇烈戰鬥後，菲臘士終於向孫必勝屈服，戰果是六比一。這個比數雖然懸殊，但實際上孫必勝每局的得來，亦不容易，特別是最初數局，都平手過三四次，然後得手的。總之，雙方演出精采，逐得觀衆一致好評。

第六種子梁譚紹與學生冠軍徐錦翔展開劇鬥，觀衆圍觀如堵。這位在聖保羅就讀的十五歲中學生，表現出色，他是名將徐煜培的公子，打來極主動，毫無怯意，發球凌厲，抽擊奇勁，出手之快，成得觀衆讚賞。他深知梁譚紹正手抽擊厲害，而反手甚弱，因而不斷攻其左方，時或上網劈殺，以六比三佔先一盤。梁譚紹全力反攻，在苦戰下，卒以六比三勝回一盤，打成一比一平手。時已暝暝，不能續賽，乃鳴金收兵，互約於今日下午四時半，在第六號場決戰。

陳煜林對白蘭芝奴一仗，雙方亦爭持不下。陳煜林善守，專在底線與敵周旋，先以六比四拔頭籌，白蘭芝奴以六比一扳成平手。第三盤，戰到入夜只賽成三比三，無法繼續賽下去，乃相約今日下午四時一刻開始，繼續在第四號場重續未了緣。

第八種子馬健隆亦遭到一位名叫史美的洋將頑抗，幾經艱苦，才以六比三、六比四得手。其餘各場因作戰雙方實力有距離，戰情平淡而已。

澳洲名將菲列查，昨日亦在球會露臉，他偕另一澳洲球將麥卡倫在草地練波，引動許多球迷圍觀。過去名噪一時的中國網壇宿將林寶華，亦爲座上客，與這兩位澳洲名將談得甚好。參加草地比賽的澳洲好手皮亞士，及本港的孫必勝，他們四人徇衆要求，準備作一雙打表演賽，後因場地的關係，卒未如願。茲錄各場戰果如下：

孫必勝勝菲臘士，九比七，六比一。

羅德輝勝陳晶輝，六比二，六比二。

吳文祥勝張榮爵，六比一，六比三。

靚元相勝何啟浦，六比二，六比〇。

馬健隆勝史美，六比三，六比四。

黃卓勝畢打夫，六比二，六比〇。

梁譚紹對徐錦翔，三比六，六比三（未完）。

陳煜林對白蘭芝奴，六比四，一比六，三比三。

又今日下午，在中區木球會內，有男子單打八場演出，除了昨天兩場未完賽事，提早在四時一刻，與四時卅分開賽之外，其餘各場，悉照往日的五時卅分開始。茲錄秩序如下：

鄺達源對周杰，吳文祥對靚元相，湖杜對鄭慶華（續賽），馬寶路對彭霖霖，梁樂健隆對孟德輝，梁樂文對鄭德偉，梁譚紹對徐錦翔（續賽），陳煜林對白蘭芝奴（續賽）。

今日義賽六隊陣容

（足總青年軍）申尼丁、陳錫祥、黃文光、佐治、鄭潤如、梅永達、梁和平、莫敬強、梁唐鴻、邱庭烈、翟錦輝。副選：譚兆同、單卓明、美路比、柏加、陳祥強、秦禮民、蔡潘國、鄺華秋、宋機韜、蔡光華、阮家富。

（怡和）羅國才、劉義強、陳國林、黃振烈、王佰欽、黃子才、麥炳棠、陳培楨、黎成初、郭錦輝、劉祿亮。

（時信隊）領隊：方燕萍，副領隊：文瑞芬，總幹事：倫焜清，教練：袁權韜，隊長：黃燕芳，副隊長：趙珊珊，隊醫：楊威。江鳳英、黃淑貞、余楨梅、趙珊珊、麥美蓮、田士瑜、黃燕芳、麥美玲、袁秀英、張倩莊、許艷梅。副選：盛麗冰、謝婉嫻、范延中、楊寶儀、馮桂蘭、李順間、傅愛連、梁麗華、麥少如。

（筱英隊）總領隊：李均、白玉堂，領隊：祁筱英，教練：林尚義、羅國良，隊長：陳順玲，副隊長：黎秀娟，隊醫：陳杏林。戚婉英、李惠芳、鍾玉玲、陳順玲、陳瑞珍、陳東蓮、李靜婷、盛家寶、黎秀娟、梁燕明、麥蘇瓊。副選：陳秀娟、袁玉華、李雅怡、李懿娟、朱錦萍。

（愉園）陳炳光、何耀強、廖錦明、劉添、阮家偉、黃文華、馬楣培、郭滿秦、陳鴻、羅國泰、葉小霖。

（星空軍）卑奕、蘭基、雲佐、亞加路、巴林、華城、沙、利士、地士、谷、能拔。副選：蘇拔士、埃堅、窩路。

日本辦亞青盃賽
國際足協決定補助四萬美元

【吉隆坡廿五日美聯社電】國際足球協會，經已決定在將來對舉辦亞洲青年盃足球賽的國家所蒙受損失，予以補助。

馬來亞足球總會副會長林紀祥說：世界足協在對日本足總的一項請求予以研究後，即決定此項措施。國際足協將對日本給予四萬美元的津貼，來都補比賽的經費。

林氏又說：世界足協成立這個基金來「特別協助那些在亞洲較爲貧乏的國家」。他說：他於星期五日在瑞士蘇黎世開始的一項緊急會議中，將爲亞洲國家要求更多的財政協助。

港澳個人乒乓賽
男冠軍劉長春 女冠軍唐美凝

【本報訊】港澳男女乒乓賽，昨爲港澳男女子「會長杯」單人爭霸，男子賽，雙方各出四人出戰，作淘汰賽，女子則各選二人對抗，比賽採三局二勝制。結果女子個人冠軍爲澳門女將唐美凝，男子冠軍，則爲港將劉長春。女子賽打頭陣，澳將唐美凝先勝黃碧瑤，決賽再勝吳玉珍而獲后座。

男子賽，澳將蔡志強原本大有機會，勝了陳華後，士氣正盛，殊知爲劉長春殺敗，失掉決賽權，劉長春在賽中，更將鄧鴻波擊敗，連過數關而獲冠軍。

賽後由乒總會長鍾榮光主持頒獎。茲錄昨賽成績如下。

（女子單打賽）

唐美凝（澳）勝黃碧瑤（港），二比〇（廿一比九，廿一比十九）。

吳玉珍（港）勝孫德愛（澳），二比〇（廿一比六，廿一比十六）。

唐美凝（澳）勝吳玉珍（港），二比一（十八比廿一，廿一比十四，廿一比十四）。

（男子單打賽）

鄧鴻波（港）勝張忠（澳），二比〇（廿一比九，廿一比八）。

趙溢謙（港）勝陳永寧（澳），二比〇（廿一比十五，廿一比十七）。

劉長春（港）勝麥有衡（澳），二比〇（廿一比十四，廿一比十九）。

蔡志強（澳）勝陳華（港），二比〇（廿一比十五，廿一比十二）。

鄧鴻波（港）勝趙溢謙（港），二比一（十七比廿一，廿一比九，廿一比十九）。

劉長春（港）勝蔡志強（澳），二比〇（廿一比十七，廿一比十四）。

劉長春（港）勝鄧鴻波（港），二比〇（廿一比十一，廿一比十一）。

慈幼會三校運動會結束

【本報訊】天主教慈幼會主辦的港澳區學校首屆運動會，昨在加山舉行，共中有三項公開組競賽，由慈幼、聖類斯、鄧鏡波三校健兒互爭雄長。聖類斯健兒戰績輝煌，囊括千五公尺、四百公尺接力兩項冠軍，慈幼選手則在百公尺稱雄。

其餘項目，係三校各自舉行校運會，聖類斯校運，全部卅九項，創出二十項大會新紀錄，其中以甲組四百公尺鐵餅，五七秒七爲最出色。團體戰績，預料以一百六七分奪全場總錦標。慈幼校運，中四乙郭煒煌，以九五分……分別主持頒發慈幼、聖類斯、鄧鏡波三校校運獎品。總成績列后。

（公開賽成績）（一）百公尺：一、姚偉人（慈幼）十二秒二，二、劉鼎富（聖類斯）十二秒三，三、陸志堅（鄧鏡波）十二秒六，四、何鴻勳（聖類斯）。

（二）一千五百公尺：一、梁日偉（聖類斯）五分〇秒五，二、鄭錦祺（鄧鏡波）五分三秒，三、劉天賜（聖類斯）五分四秒，四、梁國生（慈幼）。

（三）四百公尺接力：一、聖類斯，四八秒五，二、慈幼，三、鄧鏡波，四九秒三。

（聖類斯校運成績）全場總錦標預科一，一六七分；亞軍中三丙，七六分；季軍中四甲，七四分。甲組冠軍預科一，一五五分；乙組冠軍中五，一三一分；丙組冠軍中四乙，四三分；丁組冠軍中一乙，四七分；戊組冠軍小六丙，廿八分。

（慈幼校運成績）全場總錦標中四乙，九五分；甲組冠軍中四乙，七六分；乙組冠軍中三，四三分；丙組冠軍中二乙，四三分；丁組冠軍中二丙，卅二分；戊組冠軍小六丙，廿九分。

（鄧鏡波校運成績）全場總錦標中五，三二四分；甲組冠軍中五，一九二分；乙組冠軍中三乙，一三二分；丙組冠軍中二乙，七二分；丁組冠軍小六丙，七八分；戊組冠軍小六甲，一九八分。

甲組足球聯賽成績（截至二月廿五日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
愉園	十五	十二	一	二	四十	十九	廿五
南華	十三	十	一	二	卅八	十九	廿一
元朗	十四	九	一	四	四一	三十	十九
九巴	十五	八	一	六	卅三	廿五	十七
傑志	十三	六	二	五	廿四	廿五	十四
星島	十四	六	一	七	四十	三十	十三
光華	十五	五	二	八	廿九	卅九	十二
東昇	十四	四	三	七	廿五	卅三	十一
警察	十三	四	三	六	廿一	廿四	十一
東方	十三	三	四	六	十九	廿三	十
東樂	十一	四	一	六	十七	廿	九
陸軍	十二	〇	〇	十二	十一	五一	〇

足聯女子班 定七日開課
下月二日先行編班

【本報訊】華人足球聯會訓練女子足球員，定下月七日下午二時，在華協會禮堂舉行開學禮。但在開學禮舉行之前，下月二日下午四時半，先在九龍仔球場編班（每班四十至四十六人），以便開始正式上課。

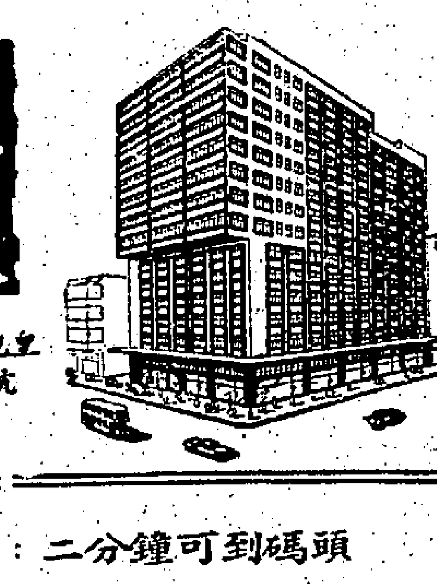
華人足球訓練小組與教練聯席會議，昨日在華協會所舉行，出席者：趙不弱（主席）、陳瑤琴、袁耀洪、張畯新、黃玉衮、彭弓、費春華、鄭錦濤、張樹培、黃壽山、陳偉生、林尚義、莊文潮、施多榮。開會後，總幹事黃耀洪先報告報名參加足聯女子足球訓練班人數，共一百卅二人，隨即開始討論。議決如下各案：原則上分三班上課，每班四十人至四十六人。廿七日召集全部報名球員在華協會所進行簽志願書手續，從下週開始，以後每逢星期二、四、六等三天，在九龍仔球場授課，下週二先進行編班。任教有關訓練課程新張，定本月五日下午六時半，召集各教練開座談會商訂。

阿香被逐案 下星期四開會研訊

【本報訊】於星島對傑志一場甲組足球聯賽被逐出場的星島球員阿香（張子岳），足總紀律小組定于下週四召開會議，進行研訊。

佐敦道之天皇！上海街之地后！

大成大廈



佐敦道大華道之地皇 上海街86-96號

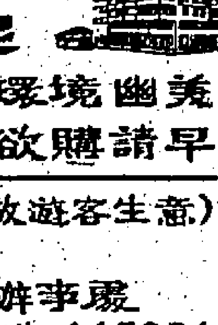
優點簡介：
1 交通方便：二分鐘可到碼頭
2 商業中心：地點最旺盛之區・
3 理想住宅：户户有窗空氣好・
4 樓價最平：一廳三房只售二萬餘
5 材料精良：信譽可靠・
6 交樓快捷：三百晴天完成・
7 業權永久：依足政府例合法賣樓・
8 分期付款：年期長久・

洽購處：裕成置業有限公司
香港中環恒生銀行大廈一六〇一室
電話：二二〇一九九・二三四二七〇
及本地盤辦事處・電話：六六九九七九

今日買樓 明日入伙 快過租屋

九龍尖沙咀漆咸道29-31号

溫莎大廈



四萬餘起
上等洋樓，環境幽美
餘樓無多，欲購請早！
（地下閣仔適合做遊客生意）

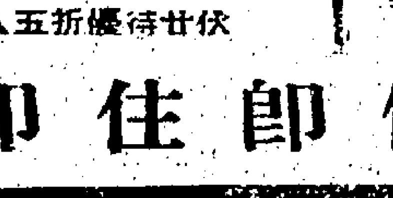
接洽處：地盤辦事處
電話：669916 或 665886

售租分層・宇樓貨現

灣仔軒尼詩道二六九至二七三號 光華大廈

鄰近最旺地段三零九地段 裕華大廈

宮塘道相通裕民坊



每伙有獨立水錶
八五折優待廿伙

灣仔軒尼詩道二九零至二九六號 德華大廈

999年期

即買即住即做契

接洽處：大生銀行有限公司地產部

置業收租利息厚 購作住宅環境好

特價租售即買即住歡迎參觀
選購迅速賜顧幸勿此良機

香港灣仔士丹頓街大廈商業大廈地下舖位一間尚有數層租息優厚
香港洛克道美華大廈二樓住宅一層租息優厚
九龍尖沙咀山林道環海大廈位住宅洋樓三房租金…
九龍彌敦道四八二至四八四號鴻星大廈三樓至十六樓各層樓宇租售均可

接洽處：鴻星營造有限公司
電話：八五二四一〇
九龍彌敦道四八二至四八四號
中區辦事處：租庇利街十九號順聯大廈 電話：四四五三七二〇

惠刊本報廣告請撥電話七三〇七〇八

生育無計劃

你應懂得選擇

生育有計劃

本會各指導所地址時間每月一日及十六日刊於本報

香港家庭計劃指導會
灣仔軒尼詩道一五三號 電話：七二一一三二
一・指導節制生育問題
二・指導解決難孕問題
三・指導婚姻有關問題

瑞芬氏
廣嗣藥露
萬事無憂寶
經中英美政府註冊化驗無毒發給證明
中華民國十八年廣嗣藥露又經汕頭海關德國醫生化驗無毒並証明用者無害
外國製本
廣嗣藥露
總代理惠民藥行

大地旅運社
辦主社分亞西來馬及谷曼同聯
櫻花節日本遊覽團
天一十程全港返日二月四發出日三十二月三
免費協辦 申請簽証 觀光留學 歡迎詢問
香港萬宜大廈124室 電話：238643 233260 221980 233267

復興工業急不容緩 最苦者爲週轉問題

英商紛紛恢復洽購港工業品，大家希望政府及銀行界切實協助，予以有力支持，俾便購買原料及擴充生產設備。

【本報訊】去年十月起，本港工業不景，最主要的原因，是受英國徵收入口貨附加稅百分之十五的影響，所以到了農曆歲暮，停工或半停工的廠家特多，根據政府當局的統計，本年一月份（即農曆十二月）結束的工廠有九十一家，轉名的也有六十三家，其中大部份屬製衣廠，塑膠廠及五金廠，此種現象，爲近十餘年來所罕見。

自新春開市後，因部份華資銀行發生擠提大風潮，廣東信託銀行宣佈暫行停業，紛紛收縮信用透支，影響工業更大，因週轉不靈而被迫停工或半停工的中小廠共有百餘家之多。

現在英國已宣佈由今年四月廿七日起，削減入口貨附加稅五巴仙，雖因實施期遲遠及非全部取銷附加稅，仍欠理想，但對於本港工業之復興，不無助力，如最近兩三日間，英方入口商紛紛向本港洽購紡織品，玩具塑膠花，電池，膠鞋，膠枕，雨遮及五金器皿，即爲一種良好的反應。

據貿易商指出：因英國方面所存香港工業品，已告沽疏，如減低百分之五入口附加稅，能於四月廿七日或廿七以後運到，在薄利主義經營下，仍可暢銷，所以自宣佈減稅後，此間洋行多已接獲英方入口商洽購各貨的電報，尤以紡織品需求最爲急切，預料日間即有大量訂單落行。

不過，自華資銀行收縮信用透支後，工業圈內銀根吃緊，一般中小型廠多缺乏資金週轉，所以目前最急切者則爲資金問題，若缺乏資金，無力加強生產設備及大量購買原料，則不但復工有問題，在貿易上一切也受到障礙，所以大家都希望華資銀行能及早放寬信用透支。同時希望滙豐，渣打，有利等外商銀行對於工業貸款予以種種利便，更希望廣東信託銀行能及早復業，使工業能夠復活，間接對商場及銀行業亦屬有利。

據悉：廣東信託銀行現正分別徵求各大存戶，加入爲股份，若進行到了相當階段後，即召集全體大存戶開會，作一決定。

某大英商銀行透露：關於廣東信託銀行復業問題，將由政府當局體察實情，作最後處理，設若各大存戶能以存款八成加入爲股本，而政府當局又能大力協助，則該行在短期內，將有復業的希望。

美股暢成價昇 烟草類却下跌

【紐約廿四日美聯社電】星期三日股市收盤報升，交投極暢。開市之初股價已報升，並持續增進，直至尾市。「杜鍾斯」卅種工業股平均指數上升五點八八，成八九七點八四。「標準及波亞士」五百種股平均指數上升點五三，成八七點一七。

石油、航空、郵購、電器設備、文儀、鐵路等類股俱報升；汽車在二月中旬之銷售雖保持紀錄，但該類股仍是起落互見；此外，太空類股則下跌，烟草類股亦閃縮不定。

成交股票一千四百零四種，其中七百五十種上升，三百九十七種下跌，二百五十七種不變。

成交總數爲七百十六萬股（週二爲五百八十三萬股），較昨市踴增，交投極暢。大西方財務股最暢，升二角半，成十元一角二仙半，一宗成交已達二十三萬八千七百股。派克藥廠股次暢，升一元，成三十五元，成交十萬七千二百股。其他鋼士拉夫連鋼鐵股升二元一角二仙半，德士古油股升一元七角半，斯距士羅碧股升一元八角七仙半，通用電器股升一元二角半，沙羅士股四元八角七仙半，紐約中央鐵路股升八角七仙半。此外，東方航空股亦升三元多，國際鎳股、肯納客特鋼股、聯合航空股、控制器材股等俱升一元以上。

美股市走勢平均指數

【紐約廿四日美聯社電】杜鍾斯美國股票廿四日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	前市比較
三十種工業	八九四·三一	九〇〇·七六	八九一·三〇	八九七·八四	升五·八八
二十種鐵路股	二一一·六六	二一二·八三	二一〇·八〇	二一二·〇四	升〇·三五
十五種公用事業	一六〇·五〇	一六一·四〇	一五九·九八	一六〇·九一	升〇·三三
六十五種雜項股類	三一四·〇九	三一六·二〇	三一二·九八	三一五·五九	升一·四二

英鎊價扳高 金鈔均回順

澳有外滙牌價買賣

【本報訊】外國金鈔行情有更張：以下各項，是對金鈔市（本港）有利決作用的：㈠倫敦金價報跌（二五一司令五便士點五）、㈡歐洲金價報跌（三五·一五——三五·一七）、㈢倫敦證券鎊報漲二·七九三〇，及㈣轉讓鎊報漲至二·七九六一（昨年六月一日見過二·七九八二以後的新高價）。

昨天K金頭盤均低價二五九·三七五開出（前收市二六〇），隨升二五九·五，終爲二五八·三七五，早市尾盤二五八·六二五，加息五角二仙，午市尾盤按二五九·六二五，易水乙式，跌幅一·二五。

期鈔頭盤亦以低價五·七二二五開出（前收市五·七二七五），早市仍以五·七二二三五收市，午市尾盤五·七二，平息，上牌現貨交收五千美元。

電單市亦告回順，報價五·七四二五，——五·七四（前收市五·七四五），天單報五·七二八七五（前收市五·七二八七五），加單按五·七三〇二五。大鈔成五·七三五（前收市五·七四），細鈔成五·七二三七五（前收市五·七二七五）。

日元期貨按一五〇，加頂補息七角半。現貨：日元一五〇·三七五，現宋一·四六五。

貝魯特金價報三五·三九五（升），曼谷金價報四〇·〇二（升）。

紐約證券鎊報二·七九二五（縮），現貨鎊報二·七九五七（縮）。

澳門西洋銀行，已於廿四日正式掛牌，公開買賣英金鎊牌價。牌價入一五·九三，出一六·〇六六，將來更進一步，掛美金元牌價。

該項銀行掛牌價，爲爭取澳門對外貿易，同時，並且辦理對南非屬地區之貿易結滙問題，以便押滙。該英鎊牌價依照香港各大銀行之公價相同。該西洋銀行經與港滙豐銀行有聯絡，隨時有變更，均依照香港之公價，但在購兌時，反以葡幣爲本位，以兌之，比用港幣爲便，當局此舉，純是對外貿易而設，圖滿通對外的一切貿易。按葡幣一·九七一計，一五·〇六六葡幣，即係在澳門可以用一四·七港元滙出一英鎊，比在港方購買英鎊外滙，每英鎊便宜港元一·三六六。每年，澳門購買黃金一百萬安士黃金，照例，係在港套用外滙近四千多萬美元，如澳門西洋銀行有外滙可資供應，港方外滙管制，是不會再存下此一漏洞也？

工商界

本港金融行情表

民國五十四年二月廿五日

九四五K金	
開市	259.375
收市	259.625
最高	259.625
最低	258.375
期鈔	
開市	5.7225
收市	5.72
最高	5.7225
最低	5.72
現鈔	
大鈔	5.735
細鈔	5.72375
日本紙	
開市	150.00
收市	150.00
最高	150.00
最低	150.00
宋紙	
開市	1.45
收市	1.45
最高	1.45
最低	1.45
美電	
最高	5.7425
最低	5.74

通天單	
最高	5.73
最低	5.72875
雜幣	
加拿大（大）	5.3025
加拿大（細）	5.2925
大坡紙	1.846
細坡紙	1.841
新勞嗶（百計）	77.50
葡幣（每元）	.971
人民幣（大）	1.65
人民幣（細）	1.70
正鎊	15.98
雜鎊	12.62
印尼幣（千計）	1.00
台幣（千）	124.50
台滙	125.50
寮幣	1.00
泰國紙（百）	27.70
西貢紙（千）	43.00
法郎（百）	116.50
瑞士紙（百）	133.00

日本客停止吸納 豆子市熱潮減退

紅豆貨疎艷態仍未減

【本報訊】生仁豆子市情，基於日本客帮週來突然停止扯吸，行上現貨花貨成交之熱潮減退）。

西貢花生行飛鷹輪運到新貨一批，價格略爲沽淡，每担以八十二元成出，青島生仁，澳門存貨又有轉途來港濟銷，不列級每担一〇六元沽出共十噸左右。非洲生仁市亦坐淡，尼亞蘭貨每担拆沽一百〇一元，蒙巴河貨每担拆九十八元。

大連黃豆，本月份花貨轉手沽出，每担四十四元五毫，現貨扳穩四十六元，滿倉金與東長黃豆，轉折每担四十七元。

玉山青豆，新貨有運到充塲，碼頭交貨每担四十七元全部消盤。啓來青豆日間有新貨抵港，但要貨到議價。

天津紅豆，後期新貨聯營商準備將價抬高，現貨有星加坡在扯吸，每担一百〇二元成出二十包。紫明紅豆貨疎，每担九十八元洲盤，南聯紅豆貨主將價抬高，每担九十六元未成。

西貢白扁豆，昨日有大批新貨到港，價格急跌，因未合銷，令碼頭交貨每担叫價五十元，倘難有大手買盤。

本港產棉紗外銷轉活躍

泰印客帮均有落行

【本報訊】在印尼、泰國兩地客商繼續扯銷下，港產棉紗外銷活躍展開，本月初除了泰國商人購入了四十支紗近千包外，現時印尼商人又以自備外滙向港展開採購，這兩天來，已先後有三千包獲致成議，包括廿支、卅支、四十支及四十二支雙股紗等。

據棉紡廠商說：印尼商人以特別外滙向港採購棉紗，最近又趨活躍，連日來，四家紗廠先後做開印尼的廿支、卅支、四十支及四十二支雙股紗等，已達三千包之多。

基於印尼國內棉織廠的急切需求，印尼商人向本港紗廠採購棉紗俱已現貨及近期貨爲對象，較遠期的印尼商興趣不大。

基於目下本港紗廠這些紗支的現貨存量有限，故對印尼商的採購未能盡量供應，除了廿支和卅支較多現貨做開，其它如四十支及四十二支雙股紗等，大部份須下月和三月初始能交付。

廠商又說：這一次紗廠做開印尼的紗價雖并不見得好，比方以卅支來說，每包FOB價爲一、〇五〇元到一、〇六〇元，四十二支雙股紗爲一、三五〇元及一、三六〇元，這些價錢與本銷市價相差不遠。不過，印尼商的買價雖非不算好，但因這一次的交易是以現款支付的，故紗廠仍樂予接做。

至於印尼商人去年第四季向港訂購之棉紗，現在雖仍有少部份未付運，惟信用證最近已陸續開來，故預料在三月份將可全部付淸。

港產棉紗去銷泰國，截至現在止，依然有着良好的發展，雖然泰國去銷主要限於四十支紗，但近年來，在彼邦布廠及針織廠的殷切需求下，銷量大大激增，現時，泰國以一躍而成爲港產棉紗出口外銷之主力市場，其重要性已不下於英國。

據工商處統計公佈：一九六四年一至十一的十一個月份內，港紗一共銷泰國共百卅一萬六千六百零四磅，價值一千四百一十九萬七千六百[illegible]

美加外滙價格 昨均一致降低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日又將美國、加拿大及倫敦美滙票三項予以調整，計調整後之滙率均比前一致降低。茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

美國電滙賣出價由一七點三四三七五美元改爲一七點三七五美元，買入價亦由一七點五九三七五美元改爲一七點六二五美元，即每百元港幣均較前多兌〇點〇三一二五美元。

加拿大電滙賣出價由一八點七一八七五加元改爲一八點七五加元，買入價亦由一九加元改爲一九點〇三一二五加元，即每百元港幣均較前多兌〇點〇三一二五加元。

倫敦美滙票賣出價由二點七九五四美元改爲二點七九六一美元，買入價亦由二點七九五六美元改爲二點七九六三美元，即每英鎊均較前多兌〇點〇〇〇七美元。

股市普遍有成 行情上落甚微

【本報訊】昨日股票市成交量雖不多，但普遍有交易，昨日成交一百五十四萬元，行情漲跌互見，但一般上落甚微。

價外漲者有：九龍燈升二角半，電車升一角，黃埔船塢升二角半，香港啤酒升五角，牛奶升一元，連卡佛升二元，隆豐升一角，鋼業升三角。

價下挫者有：滙豐銀行挫一元，會德豐挫一角，中華煤氣挫二角，城市酒店挫二角，聯紡挫一角，屈臣氏挫二元半。茲將昨日股市交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除脊項）	一九〇·〇〇	一九〇·〇〇	一八九·〇〇	一、〇八〇
香港電燈	二五·〇〇	二五·二〇	二五·〇〇	三、三〇六
置地公司	八二·〇〇	八二·〇〇	八二·〇〇	一、五一四
九龍燈	三四·〇〇	三四·〇〇	三三·七五	三、四〇〇
怡和	一四·五〇	一四·六〇	一四·五〇	二、四三〇
連卡佛	二九·〇〇	二九·一〇	二九·〇〇	四、〇〇〇
會德豐	一五·〇〇	一五·一〇	一五·〇〇	八、〇〇〇
聯合企業	七·五〇	七·五〇	七·五〇	一、〇〇〇
堪富利士	二七·三〇	二七·三〇	二七·三〇	一、〇〇〇
屈臣氏	七七·〇〇	七七·〇〇	七七·〇〇	六〇〇
遠東	一七·〇〇	一七·〇〇	一七·〇〇	二〇〇
黃埔船塢	三六·〇〇	三六·〇〇	三六·〇〇	一〇〇
九龍倉	八一·〇〇	八一·〇〇	八一·〇〇	一、一〇〇
太古船塢	四八·〇〇	四八·〇〇	四八·〇〇	二〇〇
大酒店	二四·六〇	二四·六〇	二四·六〇	三〇〇
電車	三六·七五	三七·〇〇	三六·七五	二、一〇〇
中巴	五九·〇〇	五九·五〇	五九·〇〇	八〇〇
九巴	五〇·〇〇	五〇·〇〇	五〇·〇〇	一、五〇〇
油蔴地小輪	六六·五〇	六五·五〇	六五·五〇	三〇〇
電話（新）	二六·三〇	二六·四〇	二五·二〇	三、八〇〇
中華煤氣	一四·八〇	一四·八〇	一四·八〇	二、七〇〇
萬國企業	一四·四〇	一四·三〇	一四·三〇	二、〇〇〇
青洲英泥	六二·〇〇	六二·〇〇	六二·〇〇	二〇〇
香港啤酒	八一·〇〇	八一·〇〇	八一·〇〇	一五〇
牛奶	四二·五〇	四二·五〇	四二·五〇	八〇〇
城市酒店	四·六〇	四·七〇	四·六〇	三、〇〇〇
隆豐	二·三〇	二·三〇	二·二五	二七、〇〇〇
鋼業	五·三〇	五·三〇	五·一〇	二二、〇〇〇
廣和	四五·〇〇	四五·〇〇	四五·〇〇	四〇〇
聯紡	一〇·三〇	一〇·三〇	一〇·三〇	三、五〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

Ω

亞米茄

風格高貴·精美絶倫

你喜歡那一種款式？

亞米茄表款式繁多精美絶倫購置自用恰符理想作爲禮物足表隆情每一只亞米茄表在製造過程中慎重施工無微不至所以特別準確耐用款式典雅永遠保持高貴風格有表如此足償心願矣·

所有亞米茄表均附有爲期一年之保證書亞米茄世界性服務機構遍佈全球設有最近代化的保養裝備隨時爲　閣下服務這裏所介紹之各款亞米茄表早已馳譽世界一致推崇尚有其他精美出品款式繁多各亞米茄特約代理商均常備供應請駕臨選購·

星座天文台表

這是瑞士手表中之最精美出品每一只亞米茄星座天文台表均由瑞士公立天文時計測驗機構證明高度準確它具有現代精美手表所應備之一切優點自動上鍊防水避密機件精良特別準確·

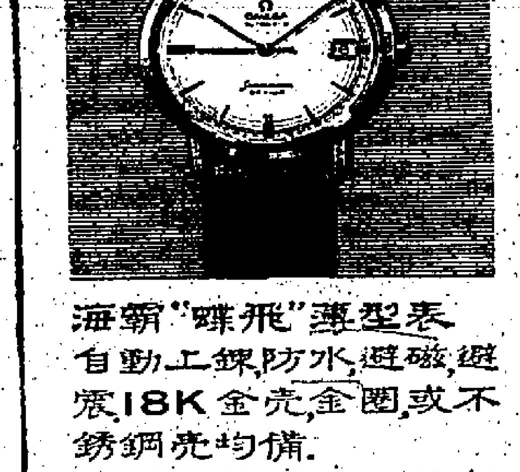
海霸表及海霸"蝶飛"薄型表

海霸系手表是亞米茄專爲適應體育界需要而特別設計的出品結構堅固能耐受一切繁重的體育活動準確耐用防水性能優越海霸蝶飛薄型表除具有海霸表一切優點外表壳特別纖薄線條優美堪稱珠聯璧合相得益彰

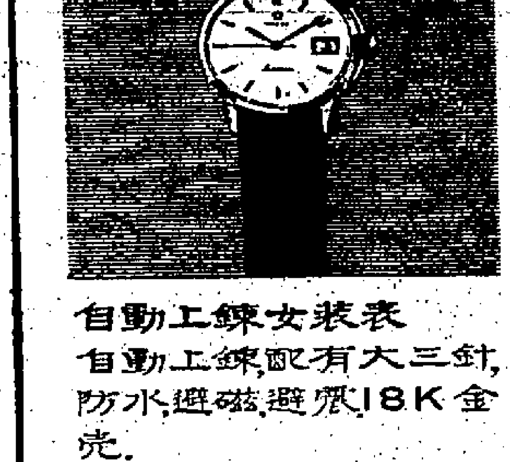
自動上鍊女裝表及寶石型女裝表

它們是亞米茄女裝表中之最著名的兩種出品亞米茄自動上鍊女裝表永遠無須藉人工上鍊款式繁多構造精美亞米茄寶石型女裝表乃採用科學寶石精工琢磨代替表面玻璃晶瑩閃爍堪與鑽石爭輝準確美觀兼而有之

星座天文台日曆表
自動上鍊防水避磁避震18K金壳金圈或不銹鋼壳均備.
由港幣 565 元起

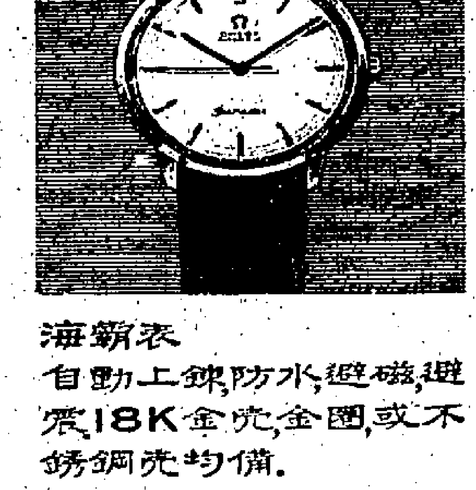


海霸"蝶飛"薄型表
自動上鍊防水避磁避震18K金壳金圈或不銹鋼壳均備.
由港幣 400 元起

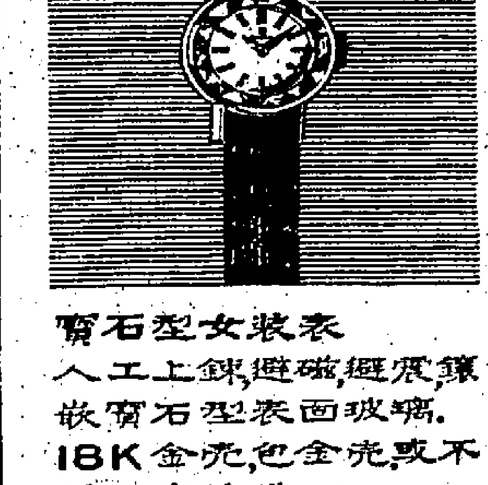


自動上鍊女裝表
自動上鍊配有大三針防水避磁避震18K金壳.
港幣 750 元

星座天文台日曆表：隱冠型
自動上鍊防水避磁避震18K金壳金圈或不銹鋼壳均備.
由港幣 565 元起



海霸表
自動上鍊防水避磁避震18K金壳金圈或不銹鋼壳均備.
由港幣 335 元起



寶石型女裝表
人工上鍊避磁避震鑲嵌寶石型表面玻璃.
18K金壳包金壳或不銹鋼壳均備.
由港幣 310 元起

香港怡和大廈八四號室
安天時洋行
請惠寄各種最新款亞米茄表目錄及亞米茄特約零售代理商全部名單爲荷·
姓名 ________________
地址 ________________

OMEGA OFFICIAL AGENT
所有亞米茄特約零售代理商均在其櫥窗中懸掛此正式亞米茄代理牌請特別留意方不致誤

亞米茄表　馳譽世界　一致推崇

總代理：安天時洋行　OMEGA TISSOT　地址：怡和大廈八四號　電話：二二二一七五

本港新聞

茜草灣五千居民 限今日遷葵涌
葉錫恩質問巴悌處長何故自食前言

【本報訊】觀塘茜草灣九百多戶近五千居民，由於徙置事務處「朝令夕改」，無所適從，現正感到彷徨無措。

市政局女議員葉錫恩于獲悉他們的窘境後頃致函徙置事務處長巴悌，質詢因何該辦事處的措施，竟然互相矛盾。

葉錫恩之函指出，觀塘茜草灣須遷徙之九百三十四戶居民，前日奉命必須於今日遷離。此命令係由徙置事務處木屋居民管理組，該組發出通告與數約五千人。通告謂彼等必須於今日遷到葵涌，否則其木屋將被拆除。但葉錫恩謂：巴悌於去星期六日之一函中，曾答允遷移並非強迫性。並謂無意迫住戶遷移，彼等之木屋可能讓其不動，但彼等須移至同一地區之另一方。

葉錫恩謂未有接受地租之一○七戶，係表示意欲留下來。但前日之通告，使彼等無所選擇，實屬不公，彼等誠不知應相信何人。

該九三四戶係于三年前由筲箕灣及鮑馬地遷往茜草灣，許多人賴觀塘工廠為生，而希望不遷者亦為此等人士。

葉錫恩前日以「急信」致巴悌，請求解釋此種矛盾。據悉：茜草灣之木屋將于週末清拆。

讀者文摘 中文版創刊號
今日在亞洲各地同時發售

【本報訊】籌備經年之讀者文摘中文版，今日創刊，即日在亞洲各國同時發售。

據稱：創刊號計十一萬冊，另有插圖與彩色圖片，印刷之精美，編排之格式，與讀者文摘其他十三種文字版本相同。創刊號要目有「我的智力發育不全的孩子」（賽珍珠女士作）、「中國故宮瓶狗考」、「加速閱讀的速度」（英漢對照）、「全球最強大的和平力量」（美國防部長麥克納馬拉作）、「錦繡大地」（書摘）、中文「字辭辨正」、「不知便是有福」、「怎樣改善你的背影」、「我就喜歡和太太吵架」、「無名險症」等篇。所有譯者俱為散居亞歐美三洲各地之中國第一流名手。

新亞戲劇會 演劇籌款

【本報訊】中文大學新亞戲劇會定於三月下旬作首次籌款公演，這次上演是英國名劇作家毛罕所寫的「心魔」，由雷浩然改編，並由經驗豐富的黃霑負責排練指導。

中文大學戲劇學會是學校戲劇活動中心，該會成立迄今已有五年歷史，曾參加香港大學戲劇晚會演出，這次公演話劇「心魔」，經獲社會名流、教育界、各區街坊首長及電影界、戲劇界影伶等熱力贊助，以及該校校董黃之英、許讓成、鄧郵人、胡波道揚、岑維休、陳金枝、郭正達、梁李舜、劉漢棟、錢蕭約、王祐本、沈燕謀、沈福、吳俊升、史直里、游榮彬、李祖法、蔡貞人、李卓敏、容啓東等支持。

基督教奮興會 四十五屆徵求

【本報訊】中華基督教奮興會本年四十五屆徵求會員，由部長林大衛、余維深、位俊、劉領導，定明晚八時在堅道九號會所舉行出發禮，敦請余安柱牧師授旗，關奕、余新宇、沈熙與各隊長陳貽、黃嶽、陳乃雄、鄧惠遊藝、諧談、猜謎及茶點，目標一萬五千元，凡信仰基督之各界人士，不分宗派，均可參加，入會手續：每年會費五元（多捐亦可）。有意者可電二一六四六該會接洽。

該會敦聘徵求員二百三十多位，分四十五隊，茲列各隊長芳名如下：楊裕光、廖仁堅、林信光、李明初、李吉安、余保初、林大衛、黎何屏珍、汪從善、羅明佑、伊黃蘊賢、劉合茂、李家勳、陳鄭潔芸、郭浩夫人、黃雪卿、李信謙、趙馬鳳雯、林俊華、龐絜杜芳、鄭鄉培、葉雅苑夫人、黃超然、歐陽珠耀、溫瑞中、李鵬翔、吳中、楊陳靜儀、龐佑添、黎廖錦霞、白譯龍芳、余維鐸、杜蓮珍、方。

美室內傢俬設計專家抵港

【本報訊】美國室內傢俬設計專家安‧麥唐路夫人，昨乘機由美抵港，作為期數天之私人訪問，現下榻於半島酒店。麥夫人為三藩市一家著名家庭傢具公司之設計師，伊所設計之家具，在香港及日本亦極流行，為多數家庭所採用，伊此次到來遠東係擬實地考察，因中國式之傢俬與美國的不同點有極大之分別。圖為安‧麥唐路夫人。

出版消息

人生雜誌

本月二十日出版之人生雜誌，為該刊十四週年之紀念刊，主要內容，有王道之「人生雜誌與中國文化」、林秘之「人生雜誌的將來」、唐君毅之「藝術的宇宙與文學的宇宙」、劉述先之「價值與價值之照察」等。本期增加篇幅，售價照舊，各大書局有售，歡迎直接訂閱。該社社址：九龍馬頭涌道九十五號英誠大廈十二樓，電話：六二四○八一。

民主評論

民主評論半月刊第十六卷第四期經已出版，本期要目有：劉……

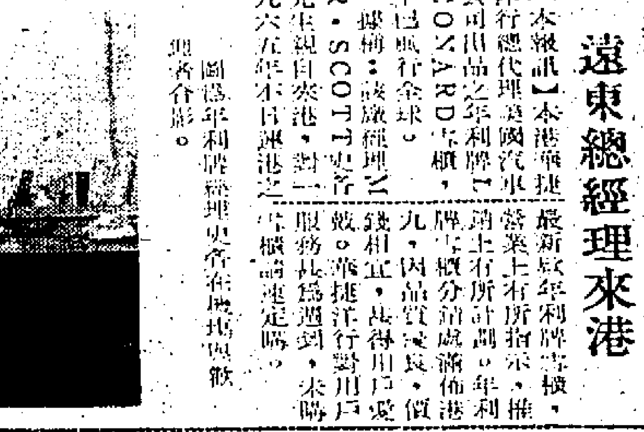
自由人文集

由中國當代名學者數十位執筆的「自由人文集」，業經出版，內載文章……各大書局均有代售。

九龍中醫學院 定期醫學講座

【本報訊】九龍中醫師公會學術部及該會會立九龍中醫學院，定本月廿八日晚間八時至十時，在油麻地新填地街一五九號二樓該會會內舉行醫學講座，專題為：「數理易經與醫學之運用」。由該會會長姚金城主講。據該會稱：姚氏醫學精湛，經驗豐富，其易理與醫學之秘要，得自祖傳，能夠靈活運用其學理於治疾病。

葛師畢業典禮 三月四日舉行



【本報訊】葛量洪師範專科學校一九六五年畢業典禮，定三月四日下午六時，在該校禮堂舉行，敦請立法局議員胡百全律師致詞，胡夫人授憑，並邀請各界名流參加，由羅宗熊校長親自主持。

是日領憑者為該校第十一屆（一九六一——六二）學生，共二百九十九人。校方已分別通告該屆學生，除因特別事故經校准者外，均須依時回校領取正式教師證書，茲將畢業生名單列后：

陳進萍　陳美娟　陳衍梨　周倚英　張惠卿　周麗榮　傅淑杏　何舜英　關潘霜　黎美有　羅佩璋　梁瑞英　麥薇芳　伍慧玲　蕭舜儀　曾惠嫻　黃瑞芳　鄧麗泉　翁玉蘭　陳燦基　鍾綺鴻　林曉賢　李浩儀　梁添壽　鄧廣軒　吳世功　黃錦文　楊漢銘　鄭光鳳　黃樹基　秦炳錫　司徒瑞華　劉儀貞　徐啓康

陳多麗　陳木蘭　陳婉屏　陳麗君　張研芝　梁美詢　馮啓健　何淑萍　郭靜華　林靄慈　李福安　廖妙鸞　麥淑瑩　倪鳳梅　蘇惠嫻　徐浩連　黃瑞炎　楊啓惠　區蘊源　鄭嘉鑾　古保生　林允申　李錦輝　廖福臣　盧其川　單樹鴻　黃紹勳　易潤基　蔡炳馨　葉金城　易婉儀　陳麗容　盧慧莊　鄧務瑩

陳鳳清　陳寶珠　陳婉貞　鄧麗棠　張苑雯　周伴娟　馮啓玲　徐　鄧冰　林舜玲　李寶蓮　李潔嫦　莫莉春　潘鴻恩　談麗霞　徐燕芬　黃簡屏　楊觀英　陳卓明　張仲旺　馮卓民　林有鴻　李秀霞　李振榮　李世康　蕭穗冬　黃瑞麟　謝自興　阮品強　許賢佳　陳麗文　陳幼娟　翁佩燕

陳慶坤　陳佩玲　陳婉玲　鄭莉莉　張元娟　周若冰　馮麗珠　許倚君　鄺惠芬　劉見玉　李惠卿　廖愛華　莫碧芳　鄧美玉　鄭麗梅　王清　王素娥　楊三鳳　陳超　張新桂　何志強　劉鴻榮　李笑龍　廖尚亮　蕭家和　王國生　阮興邦　林裕麟　馮慧霖　周麗珍　張慧玲　楊順蓮

陳潔儀　陳淑嫻　陳月華　張金菊　池莉莉　周玉英　馮倩儀　姚萬儀　黎鳳鳴　劉妙嫦　李惠琴　廖瑞馥　莫淑薇　鄭倩愛　王汝華　王慧芳　楊宜芳　陳寶熙　張大偉　何楨樹　劉錦鴻　李裕明　廖啓賢　吳宗銘　謝蔡材　黃潤榮　梁秉文　劉駒　李潔兒　張淑慈　張婉鴻　郭炳瑩

陳娟娟　陳穗珍　陳玉貞　張凝冰　程詠如　朱靜雯　馮燕慈　新慧淇　黎潔瑩　劉寶瓊　李玉茜　勞麗柔　莫綺華　洗健冰　唐麗珍　黃翠娥　王保堅　姚鳳貞　陳乃堅　成智明　何伯方　劉煒基　李福全　廖強華　吳文湛　鄭顯楓　邱伯城　袁天行　李健昌　伍部　甘麗英　趙珍妮　林國恒

陳君捷　陳紫梅　陳玉蓮　張美美　趙秀英　朱麗然　馮玉蘭　高玉兒　黎美玲　劉玉梅　梁美容　馬佩瑤　吳鳳文　洗淑芳　湯妙蓮　汪桂麗　王惠盈　葉放儀　陳大偉　朱禧漢　何華炤　羅金炎　梁開錦　廖九生　吳被得　曾志深　胡渡輝　陳娟瓊　梁邦貫　白維彬　鄺麗雲　周燕霞　梁耀滿

陳麗鈞　陳慧珠　陳月華　張美娟　蔡淑寬　鍾麗華　吳秀蓮　顧蓮君　黎瑞賢　羅賀琴　梁少萍　麥禮賢　伍瓊秀　許麗霞　曾家燕　黃美薇　黃渭薇　楊月堅　陳謂新　朱淇生　葉培基　羅坤玉　梁鴻基　廖伯敏　潘煒機　徐錦填　胡燕龍　趙賀芬　文兆保　黃淑賢　劉淑桂　徐碧玲　吳啓安

陳美珍　陳綺華　章卓男　張安婷　周紀楊　鍾玉貞　何熾航　顧靜怡　黎惠英　羅文艷　梁詠霞　麥思賢　吳兆英　蕭妙珍　曾瑞霞　黃明麗　黃綺璇　余瑞璉　陳惠霖　徐鐵川　林祖蔭　李杏基　梁漸豪　盧立遠　舒業南　黃家樹　楊祖詒　陳崇泰　毛尚德　曾美玉　梁惠雯　郭友氣　黎智德

美國年利牌雪櫃 遠東總經理來港

【本報訊】本港捷和洋行總代理美國汽車公司出品之年利牌BONARD雪櫃，已風行全球。據稱：該廠遠東總經理R. SCOTT史各先生親自來港，對最新款年利牌雪櫃營業上有所指示，并計劃一年內分銷各地……

圖為年利牌總經理史各在機場與歡迎者合影。

交通版

多利順代理貨輪 太平今午抵港
泊A一號泡卸貨明晚回航美國
芬景廿七日到埠翌日航返美國

【本報訊】多利順洋行代理貨輪太平號（TAIPING）今（廿六）日午間可能由美國航抵香港。該輪在港停留一日，放碇中區A字一號浮泡，起卸貨後，擬定明（廿七）日下午六時啟航返美國。

另艘芬景號貨輪（FERNVIEW）亦自美國開出，經過歐洲、非洲、新加坡航行來香港，預計於明（廿七）日方能到達本埠。該輪在港逗留一日，上落貨件後，擬定是（廿八）日離港，沿太平洋航返美國。

日商舉辦旅行貸款 和人遊港勢將增加

金門旅行社發表消息稱：日本信販海外旅行株式會社，今年首創旅行貸款，凡屬日本人，正當職業之日本人，如欲來港遊覽，可向該公司辦理保證手續，該公司旅行貸款，後申請旅行貸款，公司貸出全部旅行費用，日後分期攤還。此新辦法刺激更多日人前來本港遊覽。

日本信販海外旅行株式會社為統一香港澳門方面業務起見，已委託本港金門旅行社為總代理，金門旅行社經理陳森銘稱：「香港在日人心目中乃一理想購物中心，大多渴望來港一遊，此次「日本信販」創辦旅行貸款辦法，申請旅行者……港旅遊事業更見繁榮。港客據業，預期本年度日人來港遊覽將可創一紀錄數字，使本港旅遊事業更見繁榮。

加鋁公司副董事長抵港視察

全加大鋁業公司副董事長麥苟前偕其夫人（廿四）日乘泛美客機自曼谷抵港，視察……

國泰客位部主任 步浩勳赴美受訓

國泰航空公司客位部主任步浩勳，本月廿二日離港飛洛杉機，接受該公司在美國所舉行的短期訓練，他將於下月經三藩市返回本港。

圖為國泰公司客位部主任步浩勳。

英航餞別 升調人員

英航公司為紀念三位營業經理調升，前（廿四）日晚上，假香港會所舉行雞尾酒會，敬邀各界人士，有政府官員、商業人士，旅遊界人士，航空公司人士及報界。

此次升調三位人員係駐港東北西營業經理商偉倫，在港服務兩年，定三月初調升回英，出任倫敦總部西方線副總經理。高氏離職期間，由香港地區營業經理麥加錦接任（?）……為加拿大及亞洲公司總經理高格遜……三月至十月期間，由然後始由現駐新加坡富洋地區營業經理格南……拉地來港正式就任。

梁兆綿昨飛歐 考察商業情況

【本報訊】香港足總委員，殷商梁兆綿，昨晚乘北歐公司班機飛往歐洲，考察商務，將遍遊德、法、英等國，約兩月後返港。

圖為北歐公司駐港高級職員許新興（右）與梁兆綿（左）在機場留影。

告預船輪出口

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
士打富利莎	貨船	STR. FRAZER	日本	廿七	渣華
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	廿七	渣華
夏利臨	貨船	HERMOD	日本	廿七	多利順
安娜	貨船	ORNA	日本	廿七	鐵行
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼刺	廿七	美輪
太平	貨船	TAIPING	美國	廿七	多利順
多飛士	貨船	TALTHIBIUS	澳洲	廿七	太古
香島怡美利	貨船	ROSSEREIT	沖繩金山日本	廿八	福來
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	廿八	日郵
菲律賓上將	貨船	PHILIPPINE ADMIRAL	美國	廿八	美邦
大科馬丸	貨船	TACOMA MARU	日本	廿八	大阪
芬景	貨船	FERNVIEW	美國	廿八	多利順
得那門	貨船	TELAMON	美國	廿八	太古
季里諾總統	貨船	P. PRES. QUIRINO	馬尼刺	廿八	美邦
國泰	客船	CATHAY	星洲歐洲	廿八	鐵行
奎松總統	貨船	P. PRES QUEZON	日本美國	廿八	美邦
亞波丸	貨船	AWA MARU	紐西蘭	三月一日	大阪
摩西萊	貨船	MERSEY LLOYD	日本	一日	渣華
亞嘉頻娜	貨船	AGAPENOR	歐洲	一日	太古
皮亞士總統	貨船	PRES. PIERCE	美國	一日	總統
百億士泰	貨船	BAYERNSTEIN	日本	一日	捷成
飛魚	貨船	FLYING FISH	台韓日美	一日	和捷
加蓮娜	貨船	GLENROY	歐洲	一日	怡和
民川	貨船	MUENCHEN	歐洲	一日	捷成
娜拉	貨船	NARA	歐洲	一日	太平
四川	客船	SZECHUEN	基隆	一日	太古
溫州	貨船	WENCHOW	台灣沖繩日本	一日	太古
佑賓	貨船	YEWBANK	日本	一日	銀行
和星	貨船	STAR ARCTURUS	日本	一日	福來
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美洲	二日	福來
士打滋咸	貨船	STR. CHATHAM	非洲	二日	渣華
美中美	貨船	MICHAEL JEBSEN	日本	二日	法郵
大立寶	貨船	TALABOT	日本	二日	多利順
天寶萊	貨船	KT. TEMPLAR	紐西蘭	二日	太古
茱星	貨船	STAR ANTARES	星洲非洲	二日	福來
寶來	貨船	BRONNOY	日本	二日	日郵
莎利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	二日	捷成
長崎	貨船	NAGASAKI	日本	三日	太平
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	三日	多利順
摩西萊	貨船	MERSEY LLOYD	日本	三日	渣華
逸和力奇	貨船	BENVRACKIE	日本	三日	逸行
嘉拉捷成	貨船	CLARA JEBSEN	曼谷	三日	多利順
賓朗華利	貨船	BRONXVILLE	美國	三日	銀行
青島	貨船	TSINGTAO	沃洲	三日	太古
重慶	貨船	CHUNGKING	婆羅洲	三日	太古
海明	貨船	HAIMENG	日本	三日	多利順
香港熊	貨船	HONG KONG BEAR	沖繩日本美國	三日	美輪
宏果丸	貨船	CONGO MARU	日本	三日	大阪
美邦丸	貨船	MIKUNI MARU	星洲非洲	四日	日郵
市鋒	貨船	PIONEER MARIT	日本美國	四日	美邦
日週丸	貨船	NISSHU MARU	金邊	五日	太平
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	五日	太古
奧林匹亞丸	貨船	OLYMPIA MARU	星洲黑海岸	五日	日郵
維安利	貨船	VIENNE	西貢歐洲	五日	法郵
柏特干尼亞	貨船	PATAGONIA	日本	五日	寶隆
逸和諦	貨船	BENARTY	歐洲	六日	逸行
皮利亞士	貨船	PELEUS	歐洲	六日	太古
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	六日	怡和
羅西威利	貨船	ROSEVILLE	美洲	六日	多利順
光榮丸	貨船	GLORIA MARU	星洲近東	七日	日郵
山梨丸	貨船	YAMANASHI MARU	歐洲	七日	日郵
樂施馬士基	貨船	RAS MSK	日本	七日	捷成
愛斯特利馬士基	貨船	ESTELLE MSK	印尼	八日	捷成
淺香山丸	貨船	ASAKASAN MARU	中南美洲	八日	大阪
莎華士吉	貨船	SERVAASKERK	歐洲	八日	渣華
飛魚	貨船	FLYING FISH	台韓日美	八日	和捷
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼刺	八日	總統
四川	客船	SZECHUEN	基隆	八日	太古
阿拉斯加丸	貨船	ALASKA MARU	中南美洲	八日	大阪
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	日本	八日	日郵
新疆	貨船	SINKIANG	婆羅洲	九日	太古
協德丸	貨船	KYOTOKU MARU	星洲非洲	九日	大阪
侯斯敦丸	貨船	HOUSTON MARU	歐洲	九日	大阪
德蘭馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	九日	捷成
伯明罕城	貨船	C. BIRMINGHAM	歐洲	九日	銀行
日產丸	貨船	NISSAN MARU	星洲非洲	九日	太平
彥島丸	貨船	HIKOSHIMA MARU	星洲南美洲	九日	日郵
東繆	貨船	EASTERN MUSE	星洲非洲	十日	怡和
東豪	貨船	EASTERN ARGOSY	上海	十日	怡和
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼刺	十日	美輪
特華士泰	貨船	TRAVES TEIN	歐洲	十日	捷成
海德	貨船	HALLDIS	日本	十日	多利順
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	非洲	十日	捷成
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	非洲	十日	捷成
寶馬	貨船	BOMA	日本	十日	寶隆
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	星洲非洲	十日	大阪
士打巴里	貨船	STR. BAL.	星洲南非南美	十日	渣華
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	沖繩日本	十日	美輪
蘇丹	貨船	SUDAN	日本	十一	太平
巴拿馬	貨船	PANAMA	歐洲	十一	寶隆
墨爾砵丸	貨船	MELBOURNE MARU	曼谷星洲非洲	十一	大阪
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	沖繩釜山日本	十一	福來
富利時	貨船	FELIS	日本美國	十一	太古
大寶	貨船	TIBER	歐洲	十二	多利順
芝本鉀	貨船	TJIPONDK	非洲	十二	渣華
丹島丸	貨船	MASASHIMA MARU	美洲	十二	太平
邊利奧	貨船	BENREOCH	歐洲	十二	逸行
邊篤雅	貨船	BENDEARG	日本	十三	逸行
雅瑟總統	貨船	PRES. ARTHUR	越星非歐美	十三	總統
渣華郵	貨船	JAVA MAIL	美國	十四	福來

告預船輪入口

(船名)	(船類)	(西名)	(何埠來)	(日期)	(公司)
香島怡美利	貨船	ROSSERETT	星洲非洲	廿七	福來
亞嘉頻娜	貨船	AGAPENOR	日本	廿七	太古
奎松總統	貨船	P. PRES. QUEZON	馬尼刺	廿七	美邦
天寶萊	貨船	KT. TEMPLAR	紐西蘭	廿七	太古
菲律賓上將	貨船	PHILIPPINE ADMIRAL	馬尼刺	廿七	美邦
得那門	貨船	TELAMON	美國	廿七	太古
季里諾總統	貨船	P. PRES. QUIRINO	美國	廿七	美邦
加蓮娜	貨船	GLENROY	日本	廿七	怡和
芬景	貨船	FERNVIEW	美歐非星	廿七	多利順
重慶	貨船	CHUNG KING	日本	廿七	太古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿八	太古
三原丸	貨船	MIHARA MARU	新加坡	廿八	日郵
加蓮科路	貨船	GLENFALLOCH	歐洲	廿八	怡和
皮亞士總統	貨船	PRES. PIERCE	美國	廿八	總統
百億士泰	貨船	BAYERNSTEIN	歐洲	廿八	捷成
大科馬丸	貨船	TACOMA MARU	新加坡	廿八	大阪
飛魚	貨船	FLYING FISH	美歐非星	廿八	和捷
亞波丸	貨船	AWA MARU	日本	廿八	大阪
青島	貨船	TSINGTAO	日本金山上海	廿八	太古
民川	貨船	MUENCHEN	日本	廿八	捷成
佑賓	貨船	YEWBANK	[illegible]	廿八	銀行
和星	貨船	STAR ARCTURUS	非洲星洲	廿八	福來
摩西萊	貨船	MERSEY LLOYD	歐洲	廿八	渣華
茱星	貨船	STAR ANTARES	日本	三月一日	福來
士打滋咸	貨船	STR. CHATHAM	上海	一日	渣華
芝利宏	貨船	TJILIWONG	紐西蘭菲島	一日	渣華
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美國	一日	福來
美中美	貨船	MICHAEL JEBSEN	曼谷	一日	法郵
大立寶	貨船	TALABOT	歐洲	一日	多利順
寶來	貨船	BRONNOY	新加坡	一日	日郵
莎利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	一日	捷成
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	二日	太古
長崎	貨船	NAGASAKI	歐洲	二日	太平
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	二日	多利順
摩西萊	貨船	MERSEY LLOYD	歐洲	二日	渣華
海明	貨船	HAIMENG	山打根	二日	多利順
嘉拉捷成	貨船	CLARA JEBSEN	日本	二日	多利順
賓朗華利	貨船	BRONXVILLE	美國	二日	銀行
市鋒	貨船	PIONEER MARIT	美國	三日	美輪
逸和力奇	貨船	BENVRACKIE	歐洲	三日	逸行
逸和力奇	貨船	BENVRACKIE	歐洲	三日	逸行
逸那諦	貨船	BENARTY	歐洲	四日	逸行
奧林匹亞丸	貨船	OLYMPIA MARU	日本	四日	日郵
維安利	貨船	VIENNE	日本	四日	法郵
柏達干尼亞	貨船	PATAGONIA	歐洲	四日	寶隆
皮利亞士	貨船	PELEUS	日本	五日	太古
東美	貨船	EASTERN MAID	新加坡	五日	怡和
羅西威利	貨船	ROSEVILLE	美國	五日	多利順
新疆	貨船	SINKIANG	日本	六日	太古
光榮丸	貨船	GLORIA MARU	日本	六日	日郵
山梨丸	貨船	YAMANASHI MARU	日本	六日	日郵
樂施馬士基	貨船	RAS MSK	非洲	六日	捷成
伯明罕城	貨船	C. BIRMINGHAM	日本	六日	銀行
安地路加士	貨船	ANTILOCHUS	歐洲	六日	太古
東豪	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	七日	怡和
愛斯特利馬士基	貨船	ESTELLE MSK	日本	七日	捷成
淺香山丸	貨船	ASAKASAN MARU	日本	七日	大阪
莎華士吉	貨船	SERVAASKERK	日本	七日	渣華
飛魚	貨船	FLYING FISH	美歐非星	七日	和捷
海德	貨船	HALLDIS	新加坡	八日	多利順
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國	八日	總統
士打巴里	貨船	STR. BALI	日本	八日	渣華
協德丸	貨船	KYOTOKU MARU	日本	八日	大阪
侯斯敦丸	貨船	HOUSTON MARU	日本	八日	大阪
德蘭馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	八日	捷成
萬美頓	貨船	MYRMIDON	歐洲	八日	太古
曼能	貨船	MEMNON	日本	八日	太古
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	九日	美輪
東繆	貨船	EASTERN MUSE	日本	九日	怡和
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	九日	捷成
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	九日	捷成
寶馬	貨船	BOMA	歐洲	九日	寶隆
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	日本	九日	大阪
特華士泰	貨船	TRAVESTEIN	日本	九日	捷成
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼刺	九日	美輪
邊利奧	貨船	BENREOCH	日本	九日	逸行
蘇丹	貨船	SUDAN	歐洲	十日	太平
嘉蓮那利	貨船	GLENARTNEY	歐洲	十日	怡和

今日來往班機

到港班機（星期五）

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	倫敦印度曼谷	下午一時五十五分
英航	美國東京	下午九時三刻
國泰	西貢	下午四時卅五分
國泰	馬尼刺	下午六時一刻
國泰	大阪台北	下午八時五十分
澳航	雪梨馬尼刺	上午七時一刻
澳航	雪梨馬尼刺	下午七時卅分
澳航	東京	下午九時十分
德航	東京	下午二時三十五分
民航	台北	上午十一時卅分
民航	漢城東京沖繩台北	午夜十一時四十分
日航	東京	中午十二時五十分
日航	東京	下午二時廿分
日航	曼谷	下午三時四十分
印航	倫敦印度曼谷	下午四時五十五分
菲航	美國馬尼刺	上午十一時卅分
泰航	曼谷	下午二時五十分
泰航	東京台北	下午三時廿五分
馬航	新加坡吉隆坡	下午二時五分
印尼	印尼曼谷	下午二時廿五分

離港班機

(公司)	(往何處去)	(離港時間)
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	東京	上午九時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京三藩市	下午四時三刻
國泰	金邊西貢	上午九時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼刺	下午二時一刻
國泰	曼谷星洲	下午七時
澳航	東京	上午九時
澳航	新德里倫敦	下午八時卅分
澳航	馬尼刺雪梨	下午十時
德航	曼谷印度德國	下午三時三十分
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北	中午十二時十分
日航	台北大阪東京	上午九時
日航	曼谷星洲印尼	下午一時四十分
日航	東京美國	下午三時卅分
日航	東京	下午四時卅分
菲航	東京	下午五時卅分
印航	馬尼刺	下午一時
泰航	台北東京	下午三時卅分
馬航	曼谷新加坡	下午四時
泰航	新加坡	下午三時
印尼	東京	下午三時十分

截信時間

今（廿六）日（星期五）

空郵

印尼 信件上午十時 包裹上午九時
菲律賓 信件上午十一時 包裹上午十一時
加拿大 信件正午 包裹上午十一時
巴西 信件正午
義大利、沙地阿剌伯 信件正午 包裹上午十一時
印度、巴基斯坦、尼日利亞、荷蘭、比利時、丹麥、瑞典、瑞士、德國、挪威、法國、英國 信件下午一時 包裹正午
美國、中南北美洲、夏威夷、韓國 信件下午一時
琉球島、日本……

平郵 ……

明（廿七）日（星期六）

空郵 ……

今日出入口輪船

入口船

(船名)	(西名)	(何處來)	(公司)	(浮泡或碼頭)	(到埠時間)
芝錦碧（貨）	TJIKAMPEK	非洲星洲	渣華	A 二	中午
夏利臨（貨）	HERMOD	山打根	多利順	B 四	中午
日本熊（貨）	JAPAN BEAR	美國	美輪	A 廿一	下午四時
娜拉（貨）	NARA	日本	太平	A 五	上午
太平（貨）	TAIPING	美國	多利順	A 一	中午
羅斯福總統（客）	PRES. ROOSEVELT	馬尼刺	總統	九龍倉碼頭	上午七時
安利士（貨）	AENEAS	歐洲	太古	太古倉碼頭	上午九時

出口船

(船名)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(浮泡或碼頭)	(時間)
靖國丸（貨）	YASUKUNI MARU	西貢曼谷	日郵	B 十三	半夜
中國熊（貨）	CHINA BEAR	沖繩日本美國	美輪	A 廿二	下午
華拉士泰（貨）	WERRASTEIN	日本	捷成	九龍倉碼頭	半夜
丹第（貨）	M. M. DANT	美國	怡和	A 卅四	下午四時
東月（貨）	EASTERN MOON	澳洲	怡和	A 廿三	半夜
可達馬士基（貨）	HERTA MSK	印尼	捷成	B 廿八	半夜
日出丸（貨）	HIDE MARU	星洲非洲	大阪	A 三	半夜
羅斯福總統（客）	PRES. ROOSEVELT	日本美國	總統	九龍倉碼頭	下午十時
協瑞丸（貨）	KYOZUI MARU	日本	日郵	A 廿四	上午七時

四川快輪

每逢星期一由台北開 星期四由香港開 貨客穩捷

台北中正路一八○○號

太古輪船公司

印華輪船公司 The Indo China S. N. Co., Ltd.

浩生 往汕頭 二月廿八日收貨

東月 往 三月廿四日收貨

東韻 往 三月十一日收貨

東美 往日本 三月八日收貨 七日開行

電話：香港二二八○一九、九龍八一○二三○—四 總經理怡和有限公司啓

各地通訊

對異己作家進行清算 中共大興文字獄
指作家陳翔鶴有「反動思想」

【中央社訊】中共的文字獄方興未艾，對異己作家進行有計劃的清算打擊，最近文藝動文化界幹部對歷史小說家陳翔鶴進行圍攻。

據中共的「文藝報」（本年度第二期）消息，中共給陳翔鶴的罪名，是「借古諷今」，有「反動思想」。一個署名顏默的在「文藝報」上發表攻擊陳的文章中，指陳所寫的「廣陵散」和「陶淵明寫挽歌」兩篇歷史小說，是「通過歷史題材來進行攻擊的活動，一方面作為反革命集團作家，資產階級右派作家和沒落階級作家的代言人；一方面對當前的生活進行一系列惡毒的誹謗和攻擊。此外，又極力宣揚沒落的封建地主階級文人的生活方式和思想情調。」

大馬政府計劃設立 國營船務公司
發展沙巴州工業及對外貿易

【本報吉隆坡航訊】馬來西亞工商部長林瑞安醫生披露：馬來西亞中央政府將在新加坡和新加坡州政府舉行有關組織國營船務公司部長級會議。

他說：在很久以前，經已擁有發展船務業的計劃，在大馬未成立之前，已設立一個發展船務的委員會，負責起草組織國營船務公司的計劃。

林部長說：有關組織國營船務公司的計劃已擬就，但現在的問題是，隨着大馬的成立，新加坡亦要考慮加入該公司。

他表示：他尚不清楚該公司的資本問題，但中央政府與該公司是有直接關係的。

大馬國營船務公司的首次部長級會議將同時討論到該公司的股份問題。

林瑞安部長於廿一日飛往沙巴，作為期六天的官式訪問。這是自大馬成立以來，林部長訪問沙巴的第一次。陪同他的尚有貿易統制官阿都干尼、馬華宣傳主任居鑾南區國會議員陳天文以及林夫人。

林部長在機場答記者詢問時表示：此行的主要目的是要促進沙巴對內與對外貿易，並視察當地的情況。在沙巴期間，將會晤沙巴各商界領袖，並研究沙巴設立工業的可能性。

林部長曾於去年訪問沙撈越，處理有關沙撈越問題，而未能訪問沙巴，因為當時由於時間匆促，他無法分身顧及沙巴。

在沙巴，林氏亦將聆聽有關物價高漲的申訴，但是，當記者詢及有關物價的問題時，林部長答：自從華人新年及回教徒的開齋節過後，大馬各地一般物價已經降低。

他說：一九六五年供應統制條例，對於物價的統制，適用於馬來西亞各地，包括沙巴在內。

預料林氏在沙巴將與外國及當地的工業家，商談有關沙巴的工業投資問題，這些投資包括木材、紙漿業、瀝青業以及設立汽車裝配廠等。

提到沙巴的新興工業的問題，他說，沙巴目前擁有卅間公司有新興工業的執照，這些執照，是在沙巴新興工業法令下申請批准的。

關於聯邦工業發展局的問題，他說，當局正物色一位經驗豐富的人士擔任該局局長職，等到聘得局長後，聯邦工業發展局的計劃便可以迅速推行。

論及設立汽車裝配廠的計劃，林部長說，八打靈不久後將設立一間汽車裝配廠，他將於下月二日主持首間汽車裝配廠的奠基儀式。

林氏尚表示：有關馬英棉織品的爭執目前尚未有甚麼發展。

他說：「爭執的焦點是棉織品的限額問題。目前，雙方的談判似乎已進入僵局。至於今後的解決的前途如何，你們問財長陳修信博士好了。」

中共要各僞機構 少花錢多做事

【本報訊】中共在各大小僞機關推行一項「少花錢多辦事」的運動，中共還做出一連串的規定，要求共幹遵守。

據中共披露：該項規定約略包括如下幾點：第一，不要重大輕小，節約開支當然要抓住重點項目，想住關口；但是，對於零星小額開支，也不應有所忽視。因為經濟活動是錯綜複雜的，有些開支，看來數字不大，在節約上沒有多大油水，可是筆數一多，日子久了，就會形成一個很大的數字，特別因為大陸是「一窮二白」，人口衆多，困難更多。中共說：「如果每個人浪費幾角錢，全國就是幾億元，因此必須注意節約。」

第二、不要因為是上級領導部門的決定，就不加過問。據謂，有些開支存在着浪費現象，財政會計部門共幹也知道，但是，有些人認為：既是領導部門作了決定，按照決定辦事算了。中共說：領導部門所決定的，對的當然要照辦，如果確有不恰當甚至明顯不對的地方，就應當積極提出意見，堅決按政策、按制度辦事。「如果領導上級要堅持要辦，財會人員有權向上級反映，決不能採取自由主義的態度。」

第三、要全面考慮經濟效果。據謂，許多費用開支都是互相影響的，有時一種費用節約了，也促進其他費用的節約；有時一種費用節約了，卻可能造成其他費用的增加。例如：採用價廉的原材料，原材料成本可以降低；但是，整理加工的人力要增加，燃料費也要提高，這時就應該對各項費用進行全面比較，如果總的計算還是降低了成本，那麼這種便宜材料就可採用，否則，就不宜採用。

第四、另外財會部門在履行監督職責時，提出的意見不一定都被採納，這有兩種情況，一是財會人員對問題了解不全面，意見有片面性，因而不被採納；另一種情況是意見正確，但被提意見者堅持不改。遇到後一種情況，「財會部門共幹便應當堅持正確意見，採取擺事實講道理的辦法，以理服人，要敢于向一切不良的現象展開鬥爭」。

星洲民航當局 加强機場防衛

【本報新加坡航訊】新加坡機場當局，在民航局長陳明山主持之下，召開一次會議，商討如何在機場內建立完善的民防服務系統，以期防患未然，與應付一切所能發生的情勢。

此次會議，機場各部門負責人，各民航公司代表均有參加。他們將組織一個工作委員會，訂在下月三日召開議會，收集各方提出之建議，再在下月十五日的全體會議中提出之，俾便提呈與有關當局，付諸實行。

這些民防工作，將包括在萬一機場發生空襲等事件時，所應採取的各項步驟，以免臨時措手不及，增加混亂。這些步驟將包括防空襲警告系統的設立，機場人員的緊急疏散與特別照顧遊客與航空搭客等。

陳明山氏對此項預防性工作特別指出：人們無須認為此舉是杞人憂天，其目的是防患未然，以免萬一有空襲事件發生時，感到手足無措而已。

陳氏說：這亦是全國民防工作的一部份，提到機場的保安設施問題，陳氏說：機場的保安設施，在不斷的加強之中，機場四週現已建起鐵絲網，警察檢查出入通証的措施。同時警察的實力，亦已比去年增加一倍，至於其他的措施，未能加以公佈，則因保安理由。

陳氏又說：中央政府交通部長杰辜沙頗上次到機場巡視時，對於機場的保安設施感到滿意，但民航局當局將繼續予以加強，俾使到所有在星洲經營的國際民航公司都對保安情況感有信心。

中共以民脂民膏 從事「國際統戰」
對人民缺衣缺食却不一顧

【中央社訊】中共為了「爭取與國」，加強對亞非的「援助」，提高它在國際上叫囂的聲勢，十五年來，不惜榨取民脂民膏進行國際「統戰」。

據中共派赴阿爾及利亞出席「亞非經濟討論會」的「代表團團長」南漢宸供認，截至一九六四年底止，中共「支援」亞非各小國的資金，已超過卅一億「人民幣」。如照中共規定的外匯牌價計算，約折合港幣七十餘億元。

大陸人民爲穿不暖，長年吃不飽，鬧饑荒的話，便是足以反映其原因何在了。

台灣的咖啡廳和茶室

本報駐台記者溫念君

【本報台北通訊】一個大約三呎平方的小隔間，一條長櫈，一張小木桌，配上暗淡的燈光，這就是台灣另一特產——茶室。有人說：台灣同胞頗有福，除有美女陪酒外，飲茶也要「美女」陪。平均每家茶室備有十餘名花枝招展的「茶孃」，任你選擇陪茶。

台灣近年來尚有新的咖啡廳，係改良的茶室，性質和茶室完全相同；不過設備好一點，沙發坐位，並備有唱片音樂，但其室內光線暗淡則和茶室一樣，坐位寬度也僅可容身而已。有的咖啡廳還可以跳舞，室內空出一塊地方，打開唱機，「咖啡女郎」或「茶孃」大部會跳舞，自然可以陪你跳舞一番。至於代價連茶資在內約三十元新台幣。（約合港幣四元）

據有關方面統計：全省領有執照的茶室和咖啡廳共有二千四百五十二家，有牌照的「茶孃」和「咖啡女郎」據估計至少有二萬一千人。自然，地下茶室和無牌照的茶孃以及咖啡女郎尚未計算在內。

鄉鎮中的「茶室」幾乎就是妓院，「茶孃」「陪茶」外，據說還「可以「陪宿」；至於「咖啡女郎」高級一點，但仍可帶出去，或者由旅館用電話去叫，「陪茶」不過是一種媒介而已。

茶室因為開支小，物雖不美，價頗廉，故生意不惡；也很少賒賬，更不好開支票，大多是現金交易。

這些茶室大多成為流氓聚集之所，打架、兇殺經常不斷發生。上茶室是流氓生活習慣，亦是他們爭風吃醋的場所。所以，茶室人品極為複雜，不是一個高尚的去處。

茶室都備有保鑣，專門對付白飲的流氓，因此時時更會引起兇殺案件。

咖啡廳已成為單身漢消磨時間的好地方，不滿，這些咖啡廳常聘請一些名女人來做招牌，以「美女如雲」，招待「熱情」為號召，據說，這些黃色咖啡廳也是一種色情的附！

「茶孃」和「酒女」一樣，大多數是貧女，茶室是養女初入風塵生活的第一道門檻（亦可說是「酒女」的養成所」）；「茶孃」的年齡都比較輕，她們先被送入茶室磨練，到了成熟時，漂亮一點的即去酒家當「酒女」。所以，在茶室中常會發現一些年幼的「可憐蟲」！有很多是鄉下出來初出茅廬的養女，亦有些是人老珠黃在酒家混不下來的「老酒女」。

咖啡女郎的來歷更是複雜，有養女，有已年老色衰不能勝任陪酒的「酒女」；此外，還有一些不能再在舞廳混下去的舞女，或者和人同時姘居的有夫之婦，閒人下堂的姬侍等。所以「咖啡女郎」可以說是集風塵女郎之大成！她們雖已半老徐娘，但藉黯淡燈光的掩護，再憑她過去應酬的經驗，尚能混過日子。

近年來，酒家、舞廳、茶室和黃色咖啡廳，再加上觀光飯店的色情表演，使社會風氣，日趨奢靡，一部份人為了追求享受，而貪污犯法！這些都市之病，雖不能根絕，但至少不要使之滋長，從現在的種種跡象看來，這種都市之病，好像仍在蔓延之中！誠如某民意代表近日向政府質詢時所說：「一歌廳舞廳之地，日形增加？聲色犬馬之好，日見普及。影響國人心理，實慨非常時期處境，這不是「毋忘在莒」運動的實踐！而正是「毋忘在莒」運動的諷刺」。

滙豐財務有限公司 W·F

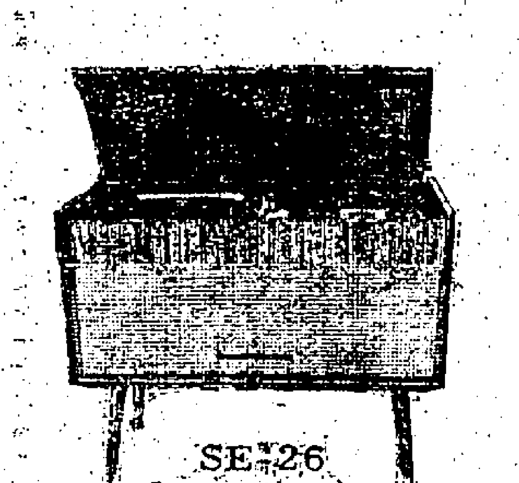
長期存款，利息如下：

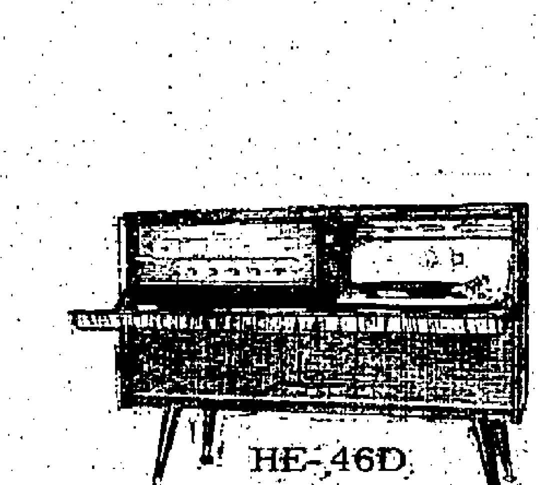
一年半期……週息五厘七五
二年期…………週息六厘
三年期…………週息七厘
四至五年期……週息八厘

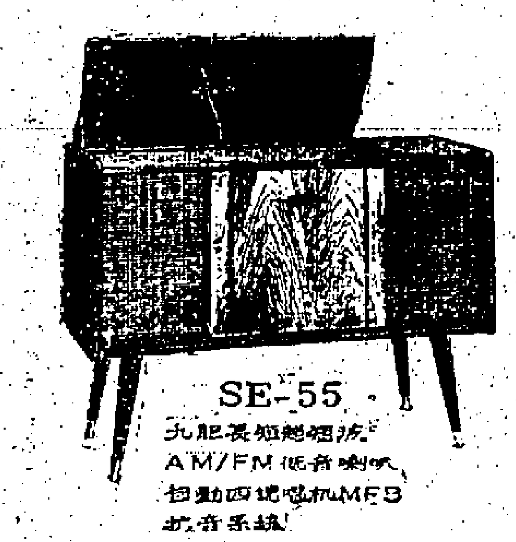
利息可以訂定每半年支付一次

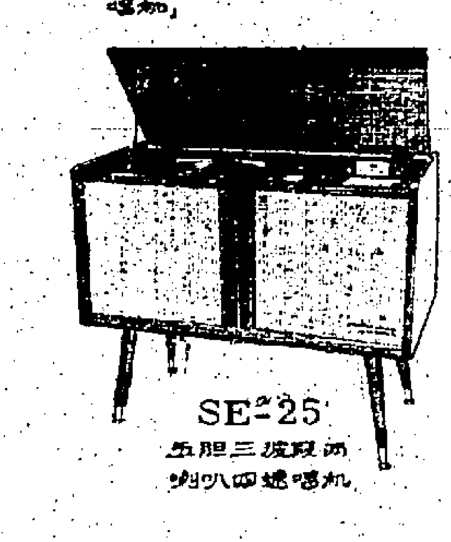
詳情請詢問：
滙豐財務有限公司（香港上海滙豐銀行附屬機構）
經理：D. P. G. Learmond.
香港亞細亞行五〇三號　電話：二三七一四一·二·三·四·五

HI-FI 身歷聲收音電唱機


SE-26 五胆三波段附喇叭自動四速唱機

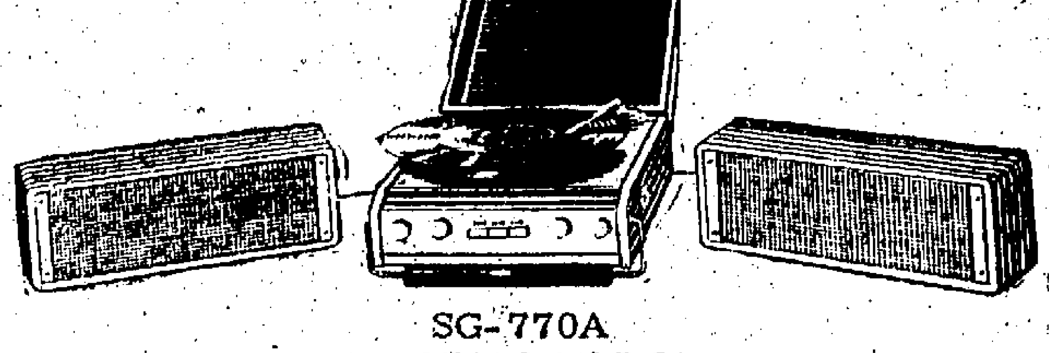

HE-46D 九胆長短波 AM/FM 四聲四高低音喇叭自動轉換四速唱機


SE-55 九胆長短波 AM/FM 低音喇叭自動四速唱機 MFB 放音系統


SE-25 五胆三波段兩喇叭四速唱機

手提原子粒身歷聲收音電唱機

SG-820A 十四石三波段三速度唱機


SG-770A 十四石長短波三速度唱機

愛好音樂人仕一致認為
只有
National 樂聲牌
身歷聲收音電唱機
才能給予閣下在聽覺上絕對的享受

因為它的……
擴音系統最完善
機身設計最講究
自動性能最高超
·電台收音最清晰

總代理
信興電器貿易有限公司
電話：二三五一五七，二三四五四一；二三五一五零
九龍尖沙咀重慶大廈三號陳列室　電話：六六九二二五
九龍各大電器行均有代售
65N3

金陵 國民 金華 明聲 新舞台
美麗·明天國際·後天
今天 滿狂續映
邵氏 神怪倫理巨片
余林李馮李李 麗寶寶鳳香香 珍鳳瑩寶琴 主演
海底骷髏塔
波濤洶湧 海底骷髏 天荒地老 三美人大戰金鵝

英京
今早場十一點
鬼馬福星
新馬仔·宣 蓮
今五點半公餘場
海底人彈
二次大戰悲壯故事
明天早場
明五點半
中央加映五點半
一滴俠義血
七彩特技打鬥 俠義機關巨片
導演：凌雲

永華
新片 巨獵世界奇片
世界女人奇譚
WOMEN OF THE WORLD
特藝七彩·中文字幕
今公餘場：
今早場：

如者
刊請
登電
廣七
告三
〇〇八號

啟德遊樂場
KAI TAK AMUSEMENT PARK
地址：九龍新蒲崗彩虹道黃大仙警署對面
花燈大會
元宵十夜燈至本月廿八晚止
魚鱗燈 瓜仁燈 葵花燈 谷亮燈 魚骨燈 燈芯燈 刨柴燈 針口燈 花塔燈 雞毛燈 針刺燈
為香港開埠以來創舉不另收費
粵劇場 電影院 潮劇場 歌舞場 粵曲歌壇 什技魔術
新型機動遊戲四十餘種
火箭車 飛行塔 飛天輪 摩天輪 大木馬 過山車 小汽船 快樂椅 咖啡杯 碰碰車 自動車 單軌火車 盆遊戲 智多 機位多種
本場直達均可巴士路各列下

WALT DISNEY presents the legend of LOBO
同場加映
趣味無窮最佳短片
神機妙算
佳片當前 勢必擠擁 請即定座 以免向隅
人情味無比濃厚
荒原景色 野獸奇觀 故事感人 插曲動聽

原野怪狼
金部特藝七彩 中文字幕

麗都·大華
今天 兩大院 盛大獻映
世界第一部狼片
和路迪士尼
深刻動人野獸巨構

娛樂

分居教會如何做夫妻
仙杜寶貝愛逾恆

·東維·

圖為：仙杜拉蒂

「寶貝杜陵與我并不怕合演電影，我知道許多人認為太多的「在一塊」會在夫妻間產生「緊張」情勢，但這些對我們却沒有關係。看見這些了嗎？」仙杜拉蒂在家裏指着盛滿玫瑰的五隻花瓶說：「這都是寶貝送給我的。」他從獲悉將與我合演「環球」公司的「奇異的感覺」一時，就開始送我玫瑰花。每天他都要送一打玫瑰回來。我必須要阻止他了，否則家裏堆滿了花，連坐都沒地方了。他在花上還寫甜蜜的卡片：其中一張這樣寫着：「我愛上了我的女主角。」」

仙杜拉蒂顯得精神非常愉快，這幾年來不大看得到的。她的金髮長得更長了，把她美麗的面龐襯托更美。她的眼睛望着窗外的湖，面帶嚴肅的神色說：「我很愉快。這是我一生中最快樂的時期了。寶貝和我已解決了我倆的許多事情。分居教會了我如何做他的好妻子。我想，也許是因為我們會分居，使許多人認為在一塊工作是影響我倆婚姻的主因！」

仙杜拉蒂是指一年前，她與寶貝承認他倆有意見而分居的那回事。

仙杜拉蒂坦白地解釋道：「自然大家都聯想到我們是因為合作而發生意見的。其實不然。在工作時我和他合作得非常好。我們都是職業演員，知道不要為私人的事影響大局。拍片完畢後，我們就必須面對我們遭遇到的婚姻困難了。所以我們分了居，使大家可以仔細想想。之後，我們又恢復了理智而修好了。

「當我們分居的時候，我有足夠的時間來看清楚實情，來想想我未盡到妻子責任的地方。我真高興我們又和好如初，我倆現在都非常愉快。我也學會了許多許多事情：主要的，我學會了如果我能讓寶貝一點，他會更讓我。我學會了做一個妻子應該在打架上認輸，而要贏得的是丈夫。我以前經常堅持己見的做法，這樣使得寶貝也更固執。所以我們動不動就發怒而翻臉。現在呢？舉個例來說：假如寶貝要與朋友玩保齡球，即使我希望他在家陪我，我也會說好。那麼就會因此很感激，自動改變主意留在家裏了。」

「我們因為互相了解，所以我知道他有時也需要他自己的時間，和其他朋友去玩玩。雖然我對他們男人的玩意不太熱心，但也盡量允許他去。但寶貝却是：我愈許他去，他却又留戀不去了。」

「事實上我們在合作拍戲時見面還不如不合作時多。因為我的頭髮化裝需要較長的時間，所以我都提早起床，六點鐘就往片廠跑了。寶貝雖可與我拍同一組，却有大半個早上在家裏逗兒子玩。並且，我們也不是從早到晚都在一塊拍，休息時間又有各的下場戲準備。我們連午餐都不一塊吃。通常，我在午餐時總是接受訪問，而寶貝却與朋友去商討有關他唱片出版事業。所以，一天不見，回到家裏大家都很開心，就好像情人的約會似的。

「當我倆不合作拍戲時，在一塊的時間反多，寶貝在十一點以前不會到他公司去的，所以我們有一整早晨時間與兒子在一塊。十一點他出去，十二點又回來了。帶了一些生意上的朋友回來吃飯商量事情。寶貝愛這個家，尤其是我們搬到這座湖濱的房子以後。我們的餐廳就面對着湖水，比最好的餐廳情調還要好。」

「說起來，我和寶貝能合演這部「奇異的感覺」，是非常巧合的事。本來這部片子的男主角已決定用華倫比提，但在排名上有了點麻煩，他退出了。不過我要說明的是，我與華倫私人之間絕無杯葛，那只是經紀人之間的業務上的爭執。華倫退出後，公司便物色另一位能演這部份的男演員，他們看中了寶貝。這部戲中的男角是一位花花公子，有着許多女朋友。寶貝以前曾與我一同讀過這劇本，熟稔。他對這故事也很喜歡，所以他立刻換上口味，那天晚上他打了一個電報給我：「甜心，我每天都願意排名在妳之下。」」

「當我倆在一塊工作時，絕不會發生「吃醋」的事。我們從未為如何處理自己有利而爭吵過。我也不是那種自認為了不起的女演員。我總是聽從導演的，這樣說，就是我們絕不在乎誰的鏡頭多。寶貝也是這樣做的人。晚上，不管是否同讀劇本，我們都是一同演一部戲，一塊研究劇情。」這就是我倆現在的一般情形。」

圖為：寶貝杜陵

江湖豪客劇情動人
在歐美上映廣獲好評

在英美轟動一時的派拉蒙彩色片「江湖豪客」，據說已運抵港，日內可與觀眾見面。作者認為，這部影片頗值得欣賞。

「江湖豪客」的英文原名，意思是指美國南北戰爭後，一些拿着旅行袋，舉着旗，從北部前往南部的散兵游勇，這類人，是以別人的血汗為生的冷酷人物。片名採用此字，是意味片中主人公的冷酷無情。

「江湖豪客」的主人公佐納斯哥德，是一個性情有點怪癖的人，由於他的兄弟之死，使他的內心產生不平衡狀態，變得也心狠手辣。他氣死了父親，追走了父親合作者，獨霸了父親遺下的企業，然後大刀闊斧地向前直衝，創了很多更大的企業。在愛情方面，由於他父親搶過他愛人，因此他對女性均抱玩弄態度，甚至妻子，施展圈套，追其分手。

在「江湖豪客」，除了可以看到這個豪客之外，還可以看到很多不同的人物，其中包括很多不同的愛慕虛榮的女子，致力的電影經理人，不惜切向上爬的女星。

圖為：「江湖豪客」鏡頭

BB貓王將演熱吻
卡露大胆譭譽參半
蘇珊原是跳水選手
羅蘭夫婦購買城堡

△碧姬巴鐸和貓王皮禮士利快要碰面了，他倆將在銀幕上表演火熱的擁吻鏡頭，這是米高梅製片家番德那克的計劃，劇本已由專家寫妥，片名已定為「焚燒世界的熱吻」。巴鐸將於春末時到米高梅片場報到。

△近在菲列賓的馬尼拉機場發生一樁趣事。一個稱是皮禮士利太太的婦女，使乘客們騷動，泛美客機因此足足耽擱了二十五分鐘之久。這個婦女年約四十歲，自稱貓王的太太，她操着流利的英語，手拿貓王的放大照片，聲稱「丈夫」已在洛杉磯等着她，但因她沒購票，最後還是被好言的勸走了。

△蘇菲亞羅蘭夫婦已在羅馬郊外購置了一所價值二百萬美元的大住宅，這是十六世紀的老式城堡式建築，屋頂甚有梵蒂岡教堂一般的壯觀，但因為房子過大，連蘇菲亞羅蘭也搞不清楚到底有多少房間，為了怕迷失起見，她只開放了餐室兼廚房的套房，其餘的房間乾脆加以深鎖。

△蘇姍以西最近吐露了一樁秘密，原來她是跳水的女選手，她聲稱為了自己的前途才一直守着這道秘密，因為她說：「如果我開始就宣佈自己是跳水能手的話，可能沒有今天的地位，因為據我所知，我的一個女友就是這樣長久被埋沒在游泳池中的。」但是製片家們深不以為然，因為他們一直在找麥瑪斯威廉絲的繼承人。這麼一宣佈之後，蘇姍可能會更紅了，因為已有一個製片人計劃拍一部游泳片子呢！

△卡露貝嘉隨着她「天大的慾望」到英倫登台，此次她帶去了一襲別緻的透明衣裳，當着千計的觀眾亮相，結果惹來了台下觀眾的一陣大騷動，有的拍手叫好，有的罵她「婊子」，譭譽參半，但卡露毫不在乎，她說：「我只是為了「藝術」。」

圖為：蘇菲亞羅蘭榮獲奧斯卡最佳女主角獎的「戰地兩母女」劇照。

劇壇隨筆
陳厚兼拍外國片

江紫楓

消息傳來，陳厚終於答允好萊塢片商，拍攝那部「夏威夷」，如無特別情形，七月廿八便離港飛赴檀香山拍攝，屆時同行的還有林翠。陳厚這位能歌擅舞的喜劇小生，現在終於可以吐氣揚眉了，和年前的確有天淵之別，記得年前由於「邵氏」重視拍古裝片，使到這位喜劇小生，無用武之地，差不多一年，才拍一套歌舞片，說來就是為了這個原因，陳厚才有意轉投「電懋」，另謀發展，如今，他不但為兩大公司所重視，更且外國片商也認為他是難得人材了，例如目前他正和菲律賓合作拍攝那套歌舞片，日後又為好萊塢拍攝「夏威夷」，從此，他便真的享譽國際了。

談及拍攝「夏威夷」一片，使人重視的並不是片酬多少，而是劇本中對中國人的描寫，稍為關心的觀眾，相信也會知道，過去外國片所描寫的中國人，使中國人看後總是不大舒服的。現在，據一位透露者告知，這套片和過去那些外國片所描寫的中國人，有天淵之別。

走筆至此，紫楓想起穆虹來，這位當年抱有滿懷希望來港，投進「牛大嫂」，在「邵氏」一期中，雖然曾先後給傳開拍新片但直到約滿日止，她還沒有一呎膠片，為何如此呢？事已過去了，並且我們是局外人，一切都不大清楚，不談也罷！值得圈中人關懷的是，當日這位女星，約滿離「邵氏」時，不是給傳出，好萊塢片商，華僑邀她拍「西太后」一片嗎？當時圈中友好，曾因此而為她高興，一致認為失意於香港的穆虹，如果真的能夠有機會在外國片露臉的話，以後會影響星運，扶搖直上的。

然而，時到現在，穆虹離開「邵氏」多月來了，對於她赴美拍片一事，不但沒有佳音，更且漸沉靜，而再沒有報導，這究竟是甚麼原因呢？紫楓曾因此而向有關人士詢問，據他（她）們回答，這位女星對拍片事，目前似乎是不大感興趣了，因此，彼此的傾談，暫告一段落。為何如此呢？說來當然是由於這幾年來的打擊太大了，話又說回來，年來失意的女星，又何止穆虹呢？像范麗、方紫、張燕、張仲文，不是一般在影壇失意嗎？

香港 新世界 英京 真光 國際 美麗宮
威水之人 一致喝彩 千手神拳 狗晒威水
今天六院續映
金城公司出品武俠片
千手神拳 大結局
珠璣導演
上集原班人馬再演好戲 上文因果交代清楚 善惡恩怨大家提妥！

京華·樂都·黃金
第二週映
邵氏彩色山歌愛情綜藝巨片
汐江大對唱 狗俏狗緣 天后廟定情 有情有義！
杜娟 喬莊 石燕 領銜主演
袁秋楓 導演 邵仁枚 監製
唱不完的甜蜜心聲 說不盡的綺膩溫馨
山歌姻緣
邵氏影星聯歡晚會彩色特輯
同場加映

愛情永遠在懷念中
太平 北環 城 油塘 金華 今天八院仍映
一部令你看後難忘的電影！
監製 何啟榮 導演 陳文
出場序：謝賢 嘉玲 文蘭 姜中平
光藝出品 愛情巨片

快樂 今天四場獻映 哥倫比亞科學理想探險奇情巨片 愛德華·羅花雅 月球探險記 七彩 今早彩色片 趁火打劫
東方 最後四天 今天四場 聯美國際間諜片 鐵金剛勇破間諜網 特藝七彩片上中文 明映 間諜嬌春
麗斯 今天三場仍映 聯美光榮大製作 兩點半 六點正 九點正 莎莉麥蓮 積·林門 主演 花街神女 特藝七彩片上中文
百樂門 今天續映 國際間諜智勇斷情巨片 巴黎間諜戰 對白：英粵 片上中文字幕 今十二點四場早 花燈照玉郎 任劍輝 吳君麗
今四場最後 激烈緊張武俠片王 千手神拳 今早 天山神俠 今公餘 倒亂鴛鴦

國寶 九龍新蒲崗遊樂場側 聲光設備第一流 座位一千五百個
今天放映驚險刺激緊張奇情巨片
德州四傑
法蘭仙納杜拉·甸馬田 主演
新藝綜合體·片上中文
今天早場 一對好冤家 林鳳 胡楓 主演

尚有戲院廣告刊十二頁

倫敦·百老滙·國寶 爆場請早！
安樂影片公司發行 現代化戰爭巨片
集士抗戰
THE BRAVE DIE BUT ONCE

大舞台 人人歡迎
戰雲鴛夢 危城鶼鶼 原子之舞
樊梨花 吳君麗主演
人生何處不相逢
耗資百萬 經營三載 巍峨宮闕 美奐美輪
錦秋殿 故宮京菜 如入帝皇家
一流裝備 一流廚師 一流供應
金殿裝瘋 白羅山 女子歌壇
好消息 七人大樂隊在本園表演 三月一日起

香海劇團 特請四校高才禮生總部
二月廿六日（星期五） 捉放曹 穆桂英 宇宙鋒代金殿
二月廿七日（星期六） 平劇 拔軍別窰 女起解 玉堂春
特請 王少君 鄭君司鼓 曹君金胡 虎琴
票價 連稅八元九 連稅四元七 連稅三元五

一觸即發

……一觸即發遊程就這樣渡假遊樂去也！至於行程怡和公司航空部自會為君週詳安排。怡和公司航空部設於歷山大廈經營全球旅行業務代理各大航空公司客票，航空旅行服務經驗最為豐富，兼營輪船客運，代客預訂旅館房間，租賃車輛，協助辦理簽証——舉凡一切手續均可代勞，保証貴客旅途舒適，萬事遂意。

怡和航空旅行部 香港歷山大廈 電話：二二九一〇一（日） 二二九一〇二（夜）

娛樂·荷李活 十 樂聲 十 新聲·東城·仙樂 十 六華 十 麗都·新華·豪華 十 利舞台·樂宮 十 皇后·麗聲·皇都 十 倫敦·百老滙·國寶

今天請早 環球公司以最恐怖血屍自吸血 一屍男角 彼得古城傑作 怪人魂 THE EVIL OF FRANKENSTEIN 瑰麗七彩 中文字片上

今天獻映 與鋼鐵金剛勇破「間諜網」一特務七足鼎立！ 間諜王牌 巴黎間諜戰 杜明格路及提 李維絲娜 聯合主演 鬥智鬥力 鎗戰肉搏 曲折新奇緊張驚險 今天早場 龍城飛虎戰

滿！第三週 聯美公司千萬金元鉅製 每天三場 兩點半 六點正 九點正 票價暑增 瘋狂世界 特藝七彩 IT'S A MAD, MAD, MAD, MAD WORLD 街巷高潮都好鬧 頭尾談論讚戲售三天 老少咸宜 笑不絕口

即日盛大聯映 和路迪士尼 又一深刻感人野獸巨片 原野怪狼 the legend of LOBO 全部特藝七彩片上中文 西部牛仔歌王 列士雅倫 主唱全部插曲 人情味無比濃厚 同場加映 趣味無窮神奇益智短片 神機妙算

奇峯突出！ 今天盛大獻映 聯美公司本年第二巨炮 史超 格域 加蘭 特務六虎將 THE SECRET INVASION 橋段曲折高潮洶湧 以寡敵眾 夜霧 出奇制勝 大戰 秘密進軍 強奪 壯烈犧牲 敢死艦

今天獻映！ 美高梅公司歌唱巨片 瑪莉蓮 莉安 妮絲 白露仙 南茜 鍾 琵琶 杜拉 樂園春意 GET YOURSELF A COLLEGE GIRL 七彩 片上中文 最新鮮的舞步！ 最流行的節拍！

今天三場 兩點半 六點正 九點正 票價暑增 囊括七項金像大獎 哥倫比亞公司七彩巨片 沙漠梟雄 LAWRENCE OF ARABIA 彼得奧圖 亞力堅尼斯 安東尼昆 合演

爆場請早 安樂影片公司發行 現代刺激空前戰爭巨片 集士抗戰 "The Brave Die But Once" 勇敢的，死有一次！ 予打擊者以打擊

港九首輪影院聯合廣告

湖南拳師柳森嚴

山川人物　流仙

柳森嚴湖南長沙人。出門過車即坐，口渴茶樓飲茶，腹飢酒館吃飯，夜深不歸，即在飯店公寓，隨遇而安。雖為其徒衆歡迎供應，然實長沙一霸也。

柳森嚴湖南長沙縣人。八歲失蹤。二十歲回家。自稱在四川峨嵋山白髮長老座前學道十二年，盡得其傳云。以拳技稱雄長沙市，人莫與京。開山授徒，學者甚衆。教人之法，與衆不同。學者必於黎明齊集，頭兩個月，使之彼此鬥毆，跌交倒地，愈演愈烈。三個月後，教以一二防手，另架之式，使知進退。然後分組教練，仍使交手撲擊至於頭破血流。習以為常。彼謂：「習之有恒，熟能生巧，大敵當前，可以自保。」故其所教徒弟，個個能打；如無高深技能者，鮮有不為其所敗也。顧所授徒衆，大都黃包車夫茶樓酒館飯店公寓之夥伴，計以及各工廠之工友等，物以類聚，以是稍有身份者，不屑入其門也。

柳出門，廻車即坐，口渴茶樓飲茶，腹飢酒館吃飯，夜深不歸，即在飯店公寓，隨遇而安。雖為其徒衆歡迎供應，然實長沙一霸也。民四十年，共黨謂其有黨衆，因以遇害云。

民二十二年，主席何鍵舉辦湖南第二屆國術考試，中央派遣褚民誼等為評判。考試方式，抽籤對賽。柳森嚴代表長沙與賽。第一日，柳之對手為六十二師教官魏桃源，擅武當拳。柳曰：「君有何技能，可以使出，我不還手，但君須自護兩頰，勿為予所擊。」交手時，魏殊不弱，拳如疾風暴雨攻進。柳只退讓，觀者以柳為必敗矣！柳忽進一步曰：「齊！」已摑其右臉，魏仍使盡全身解數，思有以擊倒之。柳又曰：「齊！」魏左臉又受其摑矣。乃抱拳告退。柳獲勝，而觀衆掌聲雷鳴矣。

第二日比賽，為昨日之優勝者，對手為張楠英，國術訓練所教官，擅形意拳。柳笑曰：「盤石之力猛打來，君須善慎自衛，以免跌交。」張使用形意絕技進攻，柳雖反擊，而不甚重。張以為技祇此耳，乃連續進攻，不遺餘力。柳乘勢一拖，張即前仆一丈餘遠，正要倒地之頃，柳拔起之。張屁死不倒威，拚命鬥門，柳又順勢一拉倒地，擦傷鼻角，流血不止。柳又得到勝利，觀衆齊聲喝采。主席及評判各員，亦頻頻頷首微笑，以示讚許。

第三日決賽，柳之對手吳施海，擅岳家拳，為湘西有名拳師，身高體壯，力大氣雄。吳先取攻勢，以重拳擊柳，柳閃身避過，一出手吳即倒地。柳曰：「交手即倒，是君尚未及準備耳，君子不擊人於不備，再來！再來！」

一再一交手，吳一拳擊來，柳即倒地。起身抱拳，曰：「領教！領教！」觀衆見柳決賽，已獲勝利，冠軍到手，正在狂歡之際，忽見柳故意倒地失敗，為之譁然！孰知柳於起立時，向評判台鞠躬而言曰：「我之參加比賽，原欲與顧汝章一角高下，以見南拳之短手短腳何如耳。今顧既避不與賽，而我之目的不遂，湖南多英雄豪傑，冠軍自有出色人才。我失敗矣，何敢當冠軍！」遂不辭而去。人又以其有讓德云。武考結束之後，遂有滿天風雨願柳比武之事發生。

送窮與賣懶

東拉西扯集　南蠻

送窮是一種幻想，一種消極作法；賣懶是一種行動，一種積極作法。故與其送窮，不如賣懶。

辭歲的「送窮」，不如學俗除夕的「賣懶」。因為人們沒有送窮的權，但有賣懶的權。我不想窮，窮偏不走，我不想懶，懶就不得不走。

送窮是一種幻想，一種消極作法；賣懶是一種行動，一種積極作法。故與其送窮，不如賣懶。大抵窮是由懶而來，懶賣去了，也就杜塞了窮的來路。所以，窮是不必送的。

進一步說，窮是不必怕的。窮而不致於絕，雖窮何害？這年頭，富者可能反而所慮更多的。

當初懷疑耶穌說「我窮是有福的」這句話，後來看到「富人要進天堂，也有如駱駝要穿過針孔」這句話，也就恍然而悟。為什麼？原來人是有罪的，但罪有兩種，一種是被動的，一種是自動的。前者如盜賊、娼妓、歹徒等，他們多半是不得已而為之的。後者如搶取、剝削、壓迫者，他們是為了自己不當的利益而犧牲別人幸福，使別人受痛苦的。前者的罪，值得原恕，後者的罪，無可寬宥。因此，兩者比較，窮人犯罪的機會較少較輕，所以說「我窮是有福的」。

這社會，窮人畢竟佔大多數，富人在這大多數窮人中間，可能是被妒視的對象。在一羣人當中，僅有少數是富人，他們將必成為孤立者。故中國古時學說，力主「富而無驕」、「富而好禮」，就是減少妒恨與孤立。但不幸而在一個亂世社會，就算如何無驕、好禮，也有問題的。很清楚的，在提倡恨的鬥爭學說社會裏，富人不是身罹大禍嗎？在這社會裏，窮人雖然也要遭殃，但比之所被指為「資產階級」的富人，就相去太遠了。

且不說這大問題，脊讀史遷報任安書：「文王拘而演周易，仲尼厄而作春秋，屈原放逐，乃賦離騷，左丘失明，厥有國語，孫子臏腳，兵法修列，不韋遷蜀，世傳呂覽，韓非囚秦，說難孤憤，詩三百篇，大抵聖賢之所爲作也。」故從一方面看來，窮是成功的有力因素。張橫渠謂「貧賤勞苦，天欲玉汝於成」，這話是大有道理的。某先生在大陸時，堂上一呼，堂下百諾，及流亡海隅後，躬親操作，有如廝役，共向所患的胃病，恍然若失。某先生曾為顯要，然其人庸庸，識見卑下，追作流亡客，折節交友，埋頭書本，今則儼然通人，深悔過去不學。假如史遷所引諸人和我所知的兩位先生一路風雲際會，決不會有這等成就，胃口可能加深，不通更要不通。

因此，我說「與其學韓愈的送窮，不如學孝人的賣懶」。「人窮志不窮」，則其成就，非富人所可望其肩背。

行刺失敗

岳飛　南宮搏

紅兒在閃身避開之後，不曾聽到有人應接入窗的聲音，她大驚，向窗外看。同時，她再將紅巾拂向窗檻，並且叫出：「施壯士——」這一聲，與窗戶開啓之聲是聯接着的，都是在千鈞一髮的時間中出現。而且，在這一個呼吸之間中，還有另外一面的發展。

——退罷到秦檜席前的燕娘，一暫間不見窗中有人躍入，她以爲出了意外，於是，她在間不容髮的時間中決定自己動手，她探手入懷，拔出匕首，於人衆錯愕中突然轉身，奔刺面向著秦檜。

就在燕娘轉身面前的時候，出身將軍的張俊，迅捷地抓起銀酒壺，以全身的力量擊向燕娘的頭顱，那是與燕娘挺刃而前同一時間。

一個鏗然的沉聲，隨着是燕娘的驚叫之聲，同時，廳上所有的人目光自窗口移向上席。

在燕娘慘叫聲中，施全如飛地自窗口跳入！

他從一株樹後奔出，不及爭取第一時間的原因是：有一名巡衛正在大樹與窗戶之間，雖小小的延阻，全力撞倒那名巡衛再奔躍上窗，但先自時間已逝，面目全非了。

當他躍入時，窗外喊叫着刺客！廳內已混[illegible]！

……

當他躍入時，燕娘已被擊中，慘叫着倒下去。

但是，施全並不因此而改變，他直撲向上席，張俊隨即抓起一把椅子擲向刺客。施全以左臂一擋，椅子直飛開去，他一躍就到了桌前，張俊的行動也很敏捷，他一推那張桌子，倒下去，阻隔施全。同時，他又已抓起一張椅子作武器。施全已踏上桌，衛士們紛紛上來，秦檜也向後逃了。

衆賓，無不已失色了，施全發現自己不能脫身，才揮動短刀，想先殺了張俊再說。

然而，侍衛的刀鋒已到了他的背後。

在間不容髮的時間，他看到了秦檜倚柱而立，距離自己約有三十來尺。於是，他不加思索，拔出匕首，猛地擲過去。

秦檜一矮身，那柄匕首插入柱子。

也在同時，兩三把刀砍入了施全的身上。

施全慘叫一聲，他狂笑，他大呼：

「殺漢奸，殺秦檜——」

亂刀如雨，施全在狂叫中倒了下去，可是，他還在叫喊：「殺漢奸，殺秦檜——」

倚窗而立的紅兒，沒有被人注意，而她本身，看到了這驚心動魄的一幕，也呆住。直到施全倒了下去，她才如大夢方覺，靜靜地拔出匕首，目視衆人，把匕首插入自己的胸中。（九七）

微妙的人體器官

科學家可以製造一切——原子彈、火箭、太空飛船、一切我們聞所未聞的東西。但，科學家決不能製造「人類」。

舉個例說，我們眼睛裡的眼球，它的感覺敏度、調節敏度，是世界上任何的相機鏡頭所不及的。一部上好的相機，無論它在設計上如何的精密，可是也不及我們的眼睛，能在任何環境，任何場合之下，拍出清晰明亮的「照片」（景象）；就說是一部上好的電視攝映機，它比起我們的眼球來依然是失色的。最低限度，眼球是不會受到距離、折光等等的阻礙的。

再說到我們的睫毛，這也是上帝給我們的一種小巧而實用無窮的小「器械」。它雖然是那麼短短的幾條小睫毛，但是在保護眼睛的作用上是非常重要的，它好像是一座城門的守衛大將，不准任何的「敵人」侵入。假使不幸，「敵人」（好像塵埃、沙粒等）衝過了這一度關，直闖眼球的話，則眼球內又有「御林軍」（眼水），把「敵人」打出來！總之，我們的眼球，比相機鏡頭更精細萬分，非要經常保持絕對的清潔不可。

鼻毛，它並非祇純，而且它還是一具天然的空氣調節器；不讓濁的空氣通行無阻地直衝到我們的肺部。鼻（也可以說是呼吸系統）也有第二度「守門大將」，它就是打噴嚏，就說「敵人」（如塵埃、微細菌等等）通過第一重關（鼻毛），結果也會給一陣突如其來的「噴嚏」趕出來的。

還有一點是我們甚少知道的是：原來我們的牙齒在白天時較為堅硬，但到了入睡之後，牙齒的硬度就會減低。原因是：在白天無論我們在談話或進食時，口裡的唾液都經常在牙齒的週圍流動；一旦入睡後，唾液停止了活動，所以牙齒的硬度也隨之而減低。

唾液還有一種特別的功用是：它是我們體內容水器的「指南針」。在適當情形之下，唾液是保持着一定的容量，但如果我們體內缺乏了水份，則它便會通知我們，非要喝一杯水才能舒服呢。（呂評芳）

血染車廂

姬莉絲汀原著　南汀譯

「那麼，我曾經有對你說什麼嗎？」徐樹德問。

柯莉珊小姐有點赧然，她說：「他似乎說了一些話，可是我聽不清楚了，因為我自己也覺得實在太冒失呀！」

「之後，你就返回房去麼？」

「不，我離開房間，本來是打算到韓賓臣夫人那裏去的，豈知竟摸錯了門，做出一個不大不小的笑話，」柯莉珊說：「之後，我便向韓夫人討取了兩片阿司匹靈。」

「她有和你談及她房子和鄰晉通房子的通門嗎？」

「有的，我看到，那通門是關鎖著的。」

「那麼，她還有和你談及其他問題嗎？」

「沒有了，接著我返回房去，服食了阿司匹靈後，便上床睡覺了。」

「那時是什麼時候呢？」

「我上床是十時五十五分。因為那個時候我剛把那腕表上鏈。」

「你是否很快就入睡呢？」

「不很快，因為我頭痛得相當厲害，吃藥後似乎漸漸舒服一些，因此，我有一段時間是醒著臥在床上的。」

「火車是否在你入睡之前停止行進呢？」

「火車似乎曾經在一個站停過，但那不過是我在半睡半醒中的迷糊感覺吧了。」

「那可能是停在維可西站吧！」徐樹德指著一張乘客座位圖表對她說：「你的臥鋪是在第十號下層嗎？」

「是的，」柯小姐說：「上層是一位很和藹可親的小姐，她是來自英格蘭的。」

「在火車離開維可西站後，她有離開過房子嗎？」

柯小姐想了想然後說：「沒有，我可以肯定她並沒有離開過房間。」

「假如你睡着了，你怎會知道呢？」

「老實說，我一直就沒有好好睡過，假如她從上層床鋪下來，無論如何我必然會知道的。」

「那麼，你自己有沒有離開房間呢？」

「沒有，一直至今晨。」

「柯小姐，你可有一件粉紅色的睡袍嗎？」

「沒有，我祇有一件寬潤的長睡衣而已。」

「那同房的那瑪莉小姐呢？」

「她慣常祇穿一件淺綠色睡袍，那是在中東最常見的服式。」

徐樹德很和藹地向她問：「柯小姐，你此行是度假嗎？」

「是的，我是回家度假，不過我將先到柳門，在我妹妹處小住一個星期才回家。」

「你可否把你妹妹的地址寫下來呢？」

「好的，」於是，柯小姐照辦了。（四〇）

半淨寂地帶

丹尼

日來競選議員的提名人，爲私校教師說了不少好話及同情話。認爲許多教師，待遇不及女傭，簡直是「有辱斯文」。

「斯文」二字，不知究竟值多少錢？

×　×　×

天星渡海小輪收費，據另方面透露，現在雖仍未進行加價，但在財政負擔上，將使該公司不能不要求加價。

必要時，改搭二等可也。

×　×　×

據戒毒中心總監說：本港吸毒人數，至少有五萬至十萬人，他們每日花在吸毒的錢是每人八元至十元。全年計算，本港吸毒的錢將達二億元。

本港每年，至少有價值二億元的毒品緝查不到，將是鐵一般的事實了。

×　×　×

倫敦蠟像館中，英首相威爾遜蠟像，突被人竊去頭顱，但該館人員，立即已把蠟像頭配好。據說，因為早已預備好「配件的頭」。

每個人，能夠多準備些「配件」，一切意外，自可應付裕如了。

命運交響曲

在談話的間歇裡，柳蔭想打聽一下彭教官的種種，她說：「你貴姓啊？」

「我姓陶。」

「陶先生，你知道彭教官找我有什麼事嗎？」

「我也不知道有甚麼事，我早上去探望他，他聽說你來探望潘同學的病，他就叫我來找你。」

柳蔭突然想起來，問道：「彭教官是不是失事那天駕駛飛機的人呢？」

「是啊，他也受了傷，他的手腕斷了，可是恢復得很快。」

「你知道他有甚麼事找我嗎？」

「我不知道，他大概會對這事表示歉意。」

「那是意外，他用不着表示抱歉的。」

談著，他們已來到病房室，這間病房與潘秀琪隔着三間房，一個在東端，一個在西端。柳蔭進去時，彭教官正坐在床邊，頸子上吊着繃帶，左手懸在胸前。他一見柳蔭，就站起身來，招呼道：「哦，柳小姐，久仰了。」

柳蔭笑着點一點頭，說道：「彭教官，你好？」

那個姓陶的學生出去以後，彭教官就請柳蔭坐下來，說道：「柳小姐，我早就在報上認識你了。祇是無緣與你碰面。」

「彭教官太客氣了。」

客套說完以後，彭教官輕咳幾下，蓄思着應該如何來表達自己的歉意，隔了片刻，他說：「柳小姐，我請你到這裡，並沒有別的意思，我是來向你表示一點歉意的。」

柳蔭聽了這話，說道：「這是意外，誰也料不定的。」

彭教官想起那天遇難的經過，就然地皺着眉，說道：「我聽說你們不久要結婚，婚期也已經定了。」

「不錯，可是我們可以改期。」

「真抱歉，」彭教官說：「我沒想到潘秀琪同學的情況會變得這樣嚴重。」

「這也不是你的責任。」

彭教官站起身來，在房子裏踱走着，他回憶起他和潘秀琪第一次相識的情形，那天曾他記了一次大過，由於那天為了一點小事故挑剔他，以致在飛行訓練的時候因心緒不佳而遭遇了意外。而現在，他躺在病室裡，正在與病魔作戰。然而他非常明白，一個受傷的人發高燒是一件不祥之事。在過去的幾年中，假若見過幾個人就是在這種情形之下遭病魔擄去的。

「我想我有些責任的，」彭教官說：「我在指導之前的警覺性不夠高。」

「彭教官，你的責任心太重了，在自己受傷的情形之下還說這種話。」

彭教官側着頭想了想，說道：「我雖然受了傷，也還是有些責任。」

「你為什麼一定要這樣說呢？」

「我和潘同學過去起過一點小衝突，他曾經為一件事記了一次大過。當然，衝突的責任不全在我身上，可是假如我能忍耐，衝突是可以避免的。還有，在出事的那天，我或者有點意氣，為了他身上的配備不齊全而挑剔了他一下。」

「站在做教師的立場，這也是應該的，何況這是實行軍事管理的學校。」

彭教官站住了，沉着地面思索了一會，說道：「我能在出事之前保持心緒的穩定嗎？」（一〇〇）

滿漢春秋

長篇演義連載　鐵領遺著

第十五回：志節已千秋 挺身受刃　艱難惟一死 俯首稱臣

多鐸揮手把夏宗海、夏舒傳進大帳，指著豪格說道：「這是肅郡王，你可以詳細稟陳。」

夏宗海連忙跪下喊「王爺」，夏舒也跟著跪下。

豪格問道：「你等新自松山來，到底松山城內的情形怎樣？」

夏宗海說道：「不敢欺騙王爺，城內已經到了人吃人的地步。」

豪格笑道：「既然如此，洪承疇為何不開城投降，還一味死撐？」

夏宗海道：「洪經略是不會投降的，尤其是曹、王兩總兵更為強硬，就算松山打破了，也要拚到底。」

豪格問道：「你兄不過是一名副將，手下兵力又不多，怎能獻城呢？」

夏宗海答道：「王爺放心，家兄目前守東北角汎地，祇要大兵攻到城下，他就可在城下發動裡應外合，一舉就把城破了。」

豪格說道：「我國過去上了漢人許多次的當，所以對於漢人的話，都不敢相信。萬一爾兄定下詭計，把大兵誘到城下，在城上兵下火器，燒著火藥，又怎麼辦？」

夏宗海說道：「家兄也想到此點，恐怕王爺不能見信，因此把舍侄也遣來，願留在貴方為質。」

豪格端詳一下夏舒，笑道：「說到人質，其實也沒有用處，祖大壽投降時，子弟留在盛京的有好幾人，都在我朝作了大官。祖大壽到了錦州卻翻臉不認賬，困守錦州已經十年，而且屢次襲擊我軍。我這位叔父就因為在錦州吃了敗仗，才由郡王降爲貝勒。」豪格說到此處，又向多鐸指一指。多鐸不由得想起祖大壽，恨得咬牙切齒。

夏宗海說道：「王爺放心，家兄弟都是老實人，說一句算一句，出乎反乎的事是不會作的。」

豪格說道：「好吧！既然你弟兄一心歸附，我就接納了，你馬上回去告訴爾兄，大軍明晚攻城，重兵擺在東北角，他準備到時接應，祇要破了松山，我一定把你等兄弟父子的功績奏明皇上，予以高官厚祿，重重賞賜。」

夏宗海連忙叩頭道謝，留下夏舒自行回去。

由於夏宗海來去秘密，時間又都在深夜，洪承疇大營人員絲毫也不知。次日黃昏，豪格調動部隊，向松山發動猛烈攻勢，先以大砲轟擊四門，祇留下東北角不轟，城上守軍也開砲還擊。打得正激烈時，清兵由郡王阿達禮、貝勒羅洛宏率領的一支精兵，却悄悄在東北角架起雲梯，由於城上已經串通好，守軍一箭未發，清兵順利登上城頭。

羅洛宏上了城，分兵兩路沿著城牆左右推進，一面攻擊一面喊：「大清兵已經攻進城，投降的免死。」城上明兵正在征戰，城下清兵，突然發現清兵已從城上殺過來，頓時軍心大亂，紛紛棄械逃走。

阿達禮率領一支部隊在夏宗德領導下，直撲中軍大營。洪承疇、邱民仰、曹變蛟、王廷臣、祖大樂正在議事，推斷清兵何以會突然發動攻勢，但自仗城池堅固，火藥也不缺乏，仍然可以守住，萬不料清兵突然攻入帳內，少數侍衛皆被制服，洪承疇等措手不及，全數被俘。

逃情

合子女士著

為甚麼自己會在這裏呢？為甚麼他會不顧一切地、想盡方法地來這裏進一所在英國學費最昂的學校，完全不顧在經濟上可能遭遇的困難呢？為甚麼動用自己兩年來辛苦節省下來的錢，跟命運作孤注一擲的賭博呢？

面假如答案是為了逃避一段割不斷的戀情的話，有多少人會笑他是世界上最愚笨的傻子？

由於一直在內心的劇烈的交戰中，他的決定是下得很遲的，當然，到他真正要逃的時候，他還是逃得掉的，但本來投考美國的大學申請助學金在二月初就截止，他已來不及了。到了收到那有名學府的取錄通知時，他想機會難得，總勝於隨便進二三流的學校，而且那邊的姨母極力邀他，於是他便下了破釜沉舟的決心。

他的朋友都勸他多等一年，待經濟上充裕一點再過去也未為晚，但是他了解自己，一年內的變化誰也不敢預料。尤其在他來說，要逃就得把握時間立刻逃，否則可能一輩子逃不了。

現在，既甚不少艱苦，他終於逃掉了，所得却是甚麼呢？

有人向他賀喜，知道他此行遭遇種種困難的人都說替他高興，他自己却一點也不高興，當踏上旅途的時候，他有的祇是盡了一種責任，解決了一個無可解決的問題時那種釋然的感覺。

可是，代替了過去的是另一種更沉重的感覺，一種對未來的恐慌，未來那一段空白而悠長的日子在他面前展開，帶着精神上那卸不下的擔子，怎能單獨把它走完啊！

盡其均迷迷糊糊的入睡了，但他的心却是清醒的，他的腦仍是活動着，但祇看見許多憂悉的臉孔在眼前飄動。（四）

今日播音節目

香港電台

中文台波段：六百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，錄音轉播倫敦粵語新聞及時事評論。三十分，天氣報告，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，餸菜價格報導。三十分，粵曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告，音樂。二十五分，即日格言錄。三十分，我愛大自然，音樂。十時，文獻故事。十五分，故事演講「東周列國誌」。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，粵曲。十二時，今晨午菜批發價格報導，故事演講「鷹爪與手」。三十分，漁民天氣預告，名作品「私戀」。一時，京曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，粵曲及時代曲。二時，國語新聞，特別報告，音樂。十五分，錄音轉播倫敦教堂晚禱節目。三十分，祝君康健節目。三時，轉播警察會球場女子足球表演賽「時代對紡英」比賽情形。四十五分，粵曲。五十八分，天氣報告。四時，南音。三十分，科學與你，藝術歌曲。四十五分，轉播警察會球場足球賽「港加英軍對南華」比賽情形。五時四十五分，中國西曲。五十八分，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告，小曲。三十分，香港名勝。七時，時代曲。十五分，每週藏書文摘。三十分，聽衆選錄。五十八分，天氣報告。八時，廣播劇「薛丁山征西」。三十分，轉播倫敦粵語新聞，小曲。四十五分，漁民天氣預告，競選演講。九時十五分，一週影評。三十分，世界名著「金色夜叉」。十時，賽馬消息。十五分，粵談節目。三十分，漁展會檢討。十一時，解心粵謳。十五分，時代曲。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

分，港九時事。十時，中國文選，詩經。十分，音樂。四十五分，時代曲。十一時三十分，天氣報告，明日節目預告，輕音樂。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，今日節目報告，天氣預測。十五分，時代曲。三十分，英語教授。四十五分，粵曲。八時，新聞報導，天氣報告。十分，世界之最。十五分，今日譚，時代曲。三十分，午節目報告。四十分，街市行情，祝壽祝婚。四十五分，詩詞欣賞。十時，青年信箱。十五分，廣東音樂。三十分，兒童故事。四十五分，升中指南。十一時，通俗故事「扭計大師范康鐘」。十分，股市行情。二十分，新聞報導，下午節目報告，天氣報告。三十分，祝壽祝婚，長篇小說「媳婦心」。一時，南音演唱。三十分，話劇「感化家姑」。二時，電影故事「珠珍淚」。三十分，時代曲點唱。三時，戲劇人生「洪福齊天」。三十分，粵語流行曲，婦人報告。四十分，股市行情，社會服務。五十分，祝壽祝婚，金台及中文電視節目報告。四時，粵曲。三十分，倫理小說「迎春接福」。五時，電話點唱，金價報告。三十分，國術小說「四虎一號煞」。六時，龍蟠虎踞。十五分，升中指南。三十分，偵探小說「血洗奇冤」。七時，新聞報導，天氣報告。十分，賽狗預測。三十分，神秘俱樂部。八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。四十五分，女飛俠黃鶯「神秘俱樂部」。九時，報告。十五分，賽馬預測。三十分，文藝小說「一衆路大將軍」。三十分，時代曲。十時，錄轉港台：競選廣播。五十分，粵曲。十時，長篇趣劇「瀟湘座」。三十分，宇宙奇觀「乘風萬里」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十分，錄轉港台：傳旗呼籲。十五分，歷代名人掌故。四十五分，時代曲。十二時，完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂，今日節目報告，天氣預測。十五分，藝術歌曲。三十分，京劇。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日譚。十時三十五分，街市行情。三十分，潮州曲。十時，客家山歌。十一時，福建歌曲。十五分，時代曲。三十分，十二時，國樂。三十分，英語教授。新聞報導，天氣報告。五十分，潮語偵探小說「職業煞星」，各地雜曲。一時，下午節目報告。三十分，京劇。二時，彈詞。三十分，越劇。三十分，各地雜曲介紹。四時，現代潮曲。「天佛掌」。三十分，潮語武俠故事。轉播足球表演賽「馬來亞空軍對愉園」。五時四十分，社會服務，金價報告。中文電視節目報告。五十分，秦朝演義。六時，京劇。三十分，潮曲。七時三十分，發南歌曲，新聞報告。十五分，七時，京劇，晚間節目報告。八時，文藝小說「不再生男重生女」。三十分，評話「七俠五義」。九時，夫妻之間。十五分，時代曲。三十分，國語廣播劇「浪子的秘密」。十時，上海滑稽。三十分，廣播劇化小說「大地回春」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，潮州曲。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

商業第一台

第一台波段一〇五千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂。十分，節目預告，時代曲。十五分，口琴。三十分，天氣報告。四十五分，天氣預測。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報導，天氣報告。十五分，粵曲。三十分，重播升中會考指導。九時，天氣報告，街市行情。三十分，南音。十時，漫話化小說「大智若愚」。三十分，婦女生活節目。十一時，社團簡報。五分，「喜相逢」，時代曲點唱。十二時，時代曲。三十分，倫理小說「苦風淒雨」。十五分，轉播港台新聞報導。股市行情報導，家常小菜烹飪講座。一時，說婚點唱。十五分，奇情小說「花好月圓」。三十分，時代曲。二時，倫理小說。三時，天氣報告。三十分，粵曲。四時，粵語流行曲。三十分，股市行情報告。五時，時代曲，一曲寄心聲。三十分，兒童故事，天氣報告。五分，六時，轉播港台新聞報導。七時，街知巷聞。三十分，時代曲。三十分，猜曲有獎。八時，時代曲。十五分，賽馬漫談。四十五分，轉播港台競選演講，港九時評。九時十五分，文藝小說「罪人」。十時，大丈夫日記。三十分，電影故事，歌唱小說「珍珠淚」。十一時，天氣報告，歌唱小說「春滿華堂」。三十分，明日節目預告，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

商業第二台

第二台波段一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。二十分，重播座右銘。三十分，天氣報告，節目預告，時代曲。四十五分，天氣報告，天氣預測，時代曲。八時，轉播港台新聞報導，天氣報告。三十分，時代曲。一時，三十分，時代曲。十時，三十分，歐西流行音樂。三時，歐西流行音樂。四時，股市行情報導。五時，三十分，成語故事。三十分，時代曲。三十分，中會考指導。六時，天氣報告，武俠小說「飛刀奇緣」。真假英雄。七時，世界流行曲。三十分，體育雜談。四十五分，天氣報告，轉播港台競選演講。九時五分，倚旗呼籲。三十分，馬場動態，社會小說「百子千孫」。

綠邨電台

中文台波段：七三五千週，波長四〇八公尺。

七時，早晨音樂。十五分，晨鐘暮鼓。三十分，英語教授。四十五分，科學常識。八時，民謠歌劇。九時，有口難言（有獎節目）。三十分，特選西片「越劇精選」。十一時，五十五分，最後新聞及天氣報告。十一時，閉播曲。

中文電視

下午七時，預告節目。二分，世界新聞。十五分，英語講座。四十五分，科學常識。八時，民謠歌劇。九時，有口難言。三十分，特選西片「越劇精選」。十一時，五十五分，最後新聞及天氣報告。十二時，完播曲。

唱家班權充助選劇！攝影家巧借美人身！

GET YOURSELF A COLLEGE GIRL

GUEST STARS THE DAVE CLARK FIVE

THE ANIMALS

THE JIMMY SMITH TRIO

樂園春意

七彩美學　十四首流行新曲　片上中文字幕

歡樂青春的纏綿流行型喜劇！

TOP HITS!

THE DAVE CLARK FIVE sing "Whenever You're Around" and "Thinking Of You Baby"! THE ANIMALS sing "Blue Feeling" and "Around And Around" And hear all your other favorites sing the top tunes!

請早訂票

第奇五合團野合團七青新派家助演

夫勒人唱，獻唱大春潮等班底出陣

利舞台樂宮　今天四場

美高梅公司「人面桃花相映紅」後又一歌唱華麗巨製

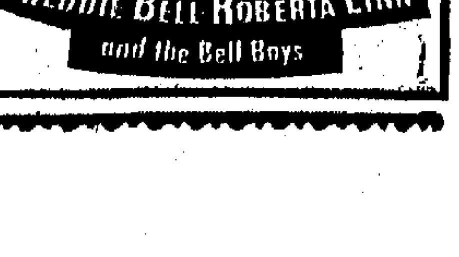
瑪莉安穆琵萊　鍾奧白蓮　姬絲露兒　南茜仙納杜拉　十大艷星空前換手主演！

最流行的節拍，朝氣勃勃！最新鮮的舞步，花拳綉腿！

少男少女從情歡樂人間春暖百美爭妍搔首弄姿彩色繽紛

STAN GETZ ☆ ASTRUD GILBERTO

THE STANDELLS



FREDDIE BELL ROBERTA LINN and the Bell Boys

歐威廉中醫師漫談皮膚頑疾

醜惡的皮膚病

每逢星期五在本報刊出 五四年二月廿六日第十六五期

謹謝中外醫藥界推薦之盛意

白蝕及鵝掌瘋灰甲等症，雖頑固可怕，但無生命威脅，且除亞洲之外，歐美人士有，而不多，因此各國醫藥機構無須化大量財力物力加以研究之必要，故始終尚少特效藥物發明，敝人廿七年來，癒人逾萬，獲癒者遍及全世界，近年更得中外各國許多衛生醫藥機構及醫院醫師均能表現醫者之美德，不吝吟域，虛懷若谷，一致推薦，使徬徨歧途之患者，得到正確治療，盛意可感，值得表揚。

白蝕 即白癜風

肌膚發生白斑日漸擴大延及首面肩背，自患此者施用本劑絕對有效，在民國卅五年已得國內之首都中央醫院採用臨床實驗，認為確屬有效，有該院主任醫師發給證明書及國內外無數患者治愈之大批謝函可共覽用。

鵝掌瘋 灰指甲

手掌皮內隱藏水泡奇癢脫皮開裂化膿，掌皮粗糙兩手如柴狀，對指不能伸，時常時發，爪甲變質灰厚離肉，雖多年久患者，實用秘方根本治愈永不再發。即日起十六止照不服期期不停。

歐威廉以根治白蝕驚掌瘋享譽廿七年

優待貧病及薪水階級工友等

提防魚目混珠東施效顰

外埠購藥自療同一功效

白蝕鵝掌瘋說明書備索

△香港東區波斯富街廿號三樓近紐約戲院鑽石酒家對面

早十時至晚六時候診 電七七二〇一五

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續

刊洽處：
㈠中區新聞處利源東街十二號二樓 電話：二式五四九五、式式一六三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八
㈣油麻地上海街三一九號老寶公司電話：八四三七三六
㈤九龍城周生生金行九龍城分行（太子道四三二號）電話：八二〇〇八〇
㈥深水埗周生生金行青山道分行（青山道一四六號）電話：八六七五五四
㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二式一號）電話：六六六七二五
㈧荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）電話：八八八一—荃灣五二八
㈨元朗康莊市場游富街六號仁愛診所電話：三七六

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，二字頭者，一字頭者，請到中環利源東街十二號式樓本報領取，灣仔芬域街本報中島滙訊處領取。

148 150 152 158 160 161 163 168 170 172 174 179 181 184 185 188 189 192 194 195 197 198 199 N.101

灣瓜土
出售樓宇舖位息息
接洽處：中環怡和大廈86號字
電話：230586

租 售

章記大廈
天上86號 六台首 九龍…… 位光菁 成衝 二電 三址

旺舖平賣
高息 牛頭角道305號A 七百 八萬 租B 宜 六 九八 一 個 七 50五 305

旺舖租售
金閣大廈 尖沙咀柯士甸路11號

昌興置業有限公司

工廠租售
海 號 分 即 可 頭 入 四千 上 餘 址 可 餘

各國留學升學
一切應辦事務代辦入學手續·經驗豐富
聯邦公司 尖沙咀美麗都大廈三樓 TEL:664064·664679

雄記搬運機屋
專爲府上喬遷服務 價廉妥當 請電七三〇八九八

立勝搬屋公司
日夜 港：221264 九：848810
大小搬運·妥善·工作·平·最便取

大東南搬屋部
一九七四四八(間夜)五三九一四八
六式五零四八 零六一七式三四
專門搬屋

萬能角鐵
ORPLEX 容易架 搬床 樓 八東方公司 六號一六 電話一七一式 二四裝 七號拆

袁樹生掌相
新春至十六時止 二紋 全相 五元 即伊 利沙 華 戲院 側 九號 (閣樓)

翠雲大樓
現貨 新春優待 售價廉宜 尚餘數層 先到先得

章記
彌敦道中廿五號三樓 電話：二式〇九五二 深水埗元洲街157 163

華源 章記 百萬新邨平價樓 免付首期條件優
電話：237191 220955

任宅廉售
深水埗南昌街大角道 ……

工場平賣
石 屋 山 水 ……

吉樓租售
尖沙咀 ……

石屋平賣
鑽石山 ……

裙褂租售
金絲 毛線 棉胎 ……

新樓讓售
九龍 ……

商業
萬能角鋼 貨倉架 堅固 床 九龍 三街 號 一號 華 百 業 公司 電話 66738

APECO COPY Quik

電動影印机 抵售$395 新瑞康洋行

PHILIPS 1965最新款式 飛利浦耳聾機
總代理：益林公司 安樂園大廈九〇一室 TEL:235581

同德機器廠
新型三尺半四尺半 貨床 旺角 士街 話 84040 6號 洽

非凡牌衣車
世界暢銷非凡牌衣車最超一流……

(ZIG-ZAG)222

修收音機
修理 收音機 唱機 電視機 ……

雙面鷄眼
新式 英國 ……

裝填工程
代理 架 設 ……

貓狗刨
專業記 陶 ……

萬能角鋼
床架 倉庫 ……

巴西特產
長壽 七彩 蝴蝶 ……

四代專創貓狗

太素脈象

工廠廉租
九龍城道……

招租

平租免頂

電話爐房

住宅廉租

夜校招租

旺角新樓

全層平租

唐樓平租

二樓招租

免頂平租

收租旺舖

官塘洋樓

旺舖工場

新樓平租

新樓廉租

後座出租

新舖二樓

寫字樓廉租

唐樓廉租

舊樓地下

宏安唐樓

廉租免頂

全層廉租

旺樓出租

中環樓租

電話窗房

招租免頂

彌敦道

半邊舖面

旺舖出租

聘請

急請電器

急聘書記

戲院什工

請助理管工

聘請教師

容貌別緻

聘女會計

米舖請人

見習助理

聘教師

聘請教師

急聘教員

聘女補習

聘女教師

請教員

偵查員

聘請護士

聘請教師

誠聘教師

招請學徒

機器廠

請侍應生

招生

五元教舞

初學日文

教人髮

會計專科

東亞日文夜校
（特聘駐港日本總領事館職員主持）
招初級班 中日教師 自編講義 三月結業
三月一日開課，報名從速
佐頓道碼頭渡船街文英樓12，14，16號二樓

航海三副

無線電工程實物函授
按期回校個器材教師講解供回家實習街箱簡明易學選校間校寄林比匪無線電學校
填好此廣告剪下寄來本校即寄上章程
姓名
地址
K

英數打字
林威 ……

樂理鋼琴歌唱
香港軒尼詩道271號 光華大廈七樓 電話732414

國際
立案 △無線電 工程科 電報科 △專修班

華聯書院日語
夜專校修 註冊教署

治寄宿生

至善英專

元寄宿

會計速成班

英語會話
香港女學校香港補習夜校

遺失啓事

遺失聲明

遺失手摺

徵聘教員

徵求

啓事

珍寶代理

澳州銷路

退股聲明

龍津茶室

改組聲明

聲明啓事

陳國鴻啓

離職聲明

吉屋聲明

退受股聲明

病癒鳴謝

梁氏宗親

出讓

洋樓廉讓

農場廉讓

騰達車讓

士多廉讓

餐室廉讓

新界當讓

士多廉讓

醫藥

貓狗百病

王秀珍專醫婦科

黃標專科腰病丹
三代祖傳·獨步古方
專治 頭暈 腳手 腰痛 ……
電話六式一七九六

蔡德芬專醫耳鼻喉 頸癧 痰核
七代祖傳四十年經驗

黃華湛專門
歷史最久·經驗最多

痔瘺
無痛脫落·永不復發

痔血

陳銳培老牌皮膚專科

疑癬

白蝕（剪報到診二元）

余玉芬醫師婦科
留日實學·經驗女醫

免費檢驗 孕即知

經驗老中醫

狐臭 曲綫 疤痕

廣寧整容所

日本新法改 隆鼻 雙眼 面容

百年老牌大佛腸胃丸
電話 四四六〇五八 九一二九〇八 四一四一四八

張丞舜製 健力丸 發育粉

一次根治

布朗士 稻田皮外

尿病

王碧華醫師婦科

婦特靈

頭暈心跳
彭錦棠 專科中醫教授

龍虎風濕丹

邪風雜症 譚石生醫專

病與亡是由硬化作怪，硬化是人的大敵，雖一痛之微也硬化病。

痔瘺 中醫莫平
留日實習專門

岑子良 風濕 咳（小兒百日咳）
祖傳 （古方根治癆咳） 哮喘久咳

梁爲人 女婦科
包效 生育 解決 節育 安全 可靠

朱仁生改 男性外皮 小便

謝秀芳專醫婦科

一服通

靜林氏 腦暈 虛弱

朱辰東 癧症 邪風

洪冠洲 專醫 頭症 ……

梁鳳鳴 婦科

特效藥

潘柏
男婦兒科經驗豐富

苗樂天醫師 痔瘺
全港獨一·日本痔科 無痛新法

痔血脫肛

德國美製 耳聾機 掛耳型，袖珍型

杜蟲靈藥

婦科 簡鳳篇

潘綺雲專醫婦科

李冰妍 婦科

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即妥為刊登也。

謝謝

工商日報啟

茲函附港幣 拾 元（支票/郵票）請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天

此致

工商日報

刊戶： 啟 一九 年 月 日

住址：

電話

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄來支票則將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」每天式元